

# **LUNDI 18 DÉCEMBRE 1995**

No 36143 - 115e année J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds Fax: 039/210 360 Fr. s. 2.- / FF 6,00

(TVA incluse)

Administration: 039/210 310 Rédaction: 039/210 210 Abonnements: 039/210 311 Annonces Publicitas: 039/210 410



Elections législatives en Autriche

#### **Socialistes** en tête



Le Parti social-démocrate (SPOe) du chancelier Vranitzky (photo Keystone-EPA) arrivait en tête hier à l'occasion d'élections législatives anticipées en Autriche. II progresserait et obtiendrait 37,9%, selon une seconde estimation de la chaîne de télévision publique autri-chienne ORF. Les conservateurs et la nationaliste droite stagnent.

Page 2

Sommet européen

# Une percée significative

La mise sur les rails de la monnaie unique, l'«euro», demeurera le fait marquant du Conseil européen de Madrid, où les Quinze ont également réaffirmé leur ambition de s'ouvrir vers l'Est sans cependant offrir de calendrier précis aux anciens pays du bloc communiste.

Page 2

France

# Tendance à la reprise

Après trois semaines de conflit social et la tendance à la reprise du travail des derniers jours, mais aussi la forte mobilisation des manifestatants de samedi, les différents camps ont commencé hier à négocier le virage du «sommet social» que le premier ministre a accepté de présider jeudi.

Page 4

# La Chaux-de-Fonds: manifestation à Métropole Centre

# Migros: blocus paysan



Métropole Centre à La Chaux-de-Fonds

A l'aide de caddies, les manifestants ont bloqué la sortie des caisses.

Environ 150 paysans en colère ont bloqué samedi pendant quatre heures l'accès au Métropole Centre à La Chaux-de-Fonds. Ils protestaient contre la décision du géant orange d'abaisser les prix

Législatives

Russes

mobilisés

Les électeurs russes se sont

rendus aux urnes en plus

grand nombre que prévu

hier pour renouveler les 450

sièges de la Douma, la

Chambre basse du Parlement. Leur mécontentement

pourrait profiter aux com-

munistes et aux nationa-listes, qui ont fait campagne

contre les réformes de libéra-

Ces secondes élections lé-

gislatives en Russie depuis la

fin de l'ère soviétique appa-

raissent également comme

un baromètre de la populari-té du président Boris Eltsine,

à six mois de l'élection prési-

dentielle de juin prochain à laquelle le chef de l'Etat de-

Il a promis hier de rema-

nier son gouvernement en

fonction des nouveaux «rap-

ports de forces dans la

Douma», mais aussi de

poursuivre sur la voie des ré-

vrait se représenter.

formes. (ap)

lisation de l'économie.

de la viande. La Migros et les paysans s'accusent mutuellement d'être à l'origine de la chute des

Les manifestants venaient de différentes régions romandes. Ils-

n'obéissaient pas à des organisations paysannes, en qui ils ont dit ne plus avoir confiance.

Les paysans ont qualifié de «provocation» la décision de Migros d'abaisser à nouveau les prix

(Impar-Gerber) de la viande de porc à la production. Ils ont aussi accusé le grand

distributeur de ne pas répercuter

les baisses sur les prix de vente au

Page 15

Football - Euro 96: la Suisse jouera à Wembley

# De redoutables adversaires



Guus Hiddink - Craig Browm - Terry Venables - Hans-Peter Zaugg La Hollande, l'Ecosse et l'Angleterre seront sur la route de la Suisse en juin prochain. (Keystone-Mathis)

Page 7

# **OPINION**

# Radicalisation paysanne

La manifestation de samedi au centre Migros de La Chaux-de-Fonds est intéressante à plus d'un titre. Elle montre d'abord que les organisations paysannes sont dépassées par leur base. A Marin, il y a un mois, c'était à l'appel de l'Union des producteurs suisses (UPS) que les éleveurs en colère s'étaient mobilisés. Et là déjà, le mouvement avait quelque peu échappé au président de l'UPS Fernand Cuche.

Avant-hier, les manifestants proclamaient avec fierté que «la base peut se rassembler toute seule». Une situation qui n'est pas sans évoquer les grèves qui paralysent la France depuis un mois. Outre-Doubs également, les dirigeants syndicaux en sont réduits le plus souvent à cavaler derrière un mouvement qu'ils ont parfois de la peine à contrôler. Certes, les hommes de terrain ont besoin de représentants rompus aux négociations. Mais le désespoir guette des paysans qui ont le sentiment de payer le prix fort de la réorganisation de leur secteur. D'où le risque de dérapages à l'avenir.

Autre signe repérable dans les récentes manifs d'agriculteurs: la quasi-absence des pouvoirs publics. Ils ne sont représentés que par des forces de l'ordre soucieuses de ne pas faire de vagues. Consciemment ou non, les paysans paraissent se rendre compte de l'étroitesse de la marge de manœuvre des politiques et s'aperçoivent que le pouvoir réel, en matière économique, est entre les mains du secteur privé. Du coup, ils ne Fédérale mais dans des centres commerciaux. Et les négociations revendiquées, si elles ont lieu, se dérouleront entre producteurs et

distributeurs. Traditionnellement, les paysans suisses votent à droite. Mais ils se retrouvent aujourd'hui dans le camp de ceux qui souhaitent une intervention de l'Etat dans les affaires économiques. En effet. ils réclament le respect du prix plancher fixé par le Conseil fédéral pour la viande de porc, soit 4 fr le kilo, et la surveillance par M. Prix de son application. Mais il ne s'agit que d'une valeur indicative, qui n'a pas force de loi. Là encore, en prenant conscience qu'ils perdent le soutien d'une classe politique qui les a longtemps choyés, les agriculteurs – ou une partie d'entre eux – risquent de se radicaliser. Après tout, ils se souviennent qu'il n'y a pas si longtemps encore, ils étaient les porte-étendards d'une Suisse jalouse de son indépendance. Que ferait Guillaume Tell

aujourd'hui? Alain MEYRAT



**Birdy**de Alan Parker

Page 2

Dimanche 31 décembre 1995 à 10 heures Cinéma Plaza Entrée Fr.





18.12.1599 -

La reine Elisabeth 1re envoie une aide aux seigneurs écossais pour chasser les Français d'Ecosse.

18.12.1644 -La reine Christine monte sur le trône de Suède.

18.12.1792 -

Le publiciste américain Thomas Paine est jugé pour avoir publié les Droits de l'homme.

18.12.1865 -L'esclavage est aboli aux Etats-Unis.

## **BRÈVES**

#### Afrique du Sud **Violences**

Vingt personnes ont été tuées lors de violences dans la nuit de vendredi à samedi au KwaZulu-Natal, une province sud-africaine, a indiqué la police. Vendredi, le président Nelson Mandela avait déjà dénoncé la violence dans cette pro-vince, qualifiant la situation de «préoccupante». Dix d'entre elles, sympathi-santes du parti nationaliste zoulou Inkatha, ont été tuées par balles lors de deux attaques séparées dans une cité noire.

#### Tel-Aviv Des Juifs religieux manifestent

Des milliers de Juifs religieux se sont rassemblés samedi sur la place Yitzhak Rabin à Tel-Aviv. Ils entendaient manifester leur solidarité avec les rabbins sur la sellette après le meurtre du premier ministre israélien le 4 novembre dernier, ont indiqué les organisateurs.

#### Canada Mulroney soutenu

Le titulaire canadien du compte «Devon», ouvert dans une banque suisse, a nié tout lien entre ce compte et l'ancien premier ministre canadien Brian Mulroney. Ce dernier est soupçonné par la justice d'avoir perçu des pots-devin d'Airbus Industrie par l'intermédiaire de compte.

#### Réfugiés rwandais et burundais

#### Accord de rapatriement

président tanzanien Benjamin Mkapa a conclu un accord avec les autorités de Kigali et Bujumbura sur le rapatriement de 700.000 réfugiés au Rwanda et au Burundi dans les deux pays d'Afrique centrale, a rapporté hier l'agence officielle Shihata. Des entretiens à ce sujet ont eu lieu jeudi et vendredi en Tanzanie.

## Ulster

## Réunion terminée

La Commission internationale pour le désarmement des milices en Ulster a terminé samedi soir ses travaux à Belfast, a indiqué son président, l'ancien sénateur américain George Mitchell. La commission a auditionné la police et des partis nord-irlandais, dont certains sont proches des groupes paramilitaires protestants.

Législatives en Russie: communistes en tête

Participation massive

Les Russes se sont fortement mobilisés hier pour l'élection de la Douma (Chambre basse du Parlement). Selon les premiers résultats officiels dans une partie de l'Extrême-Orient russe, les communistes arriveraient en tête. Ces premières estimations ne portent toutefois que sur 1% des élec-

Le taux de participation a atteint 56,2%, a annoncé la Commission électorale centrale. Mais ce chiffre ne comprenait pas la région de Kaliningrad, limitrophe de la Pologne, dont les bureaux de vote ont fermé à 21heures. Aux dernières législatives de décembre 1993, le taux de participation avait été de 54,8%.

#### EN TÊTE

Ces élections devraient se traduire par une nette victoire des communistes. Selon les premières estimations pour une partie de l'Extrême-Orient russe, les communistes obtiendraient 20,9% des voix, suivis

# Tchétchénie: anarchie

De multiples fraudes ont marqué les élections de ce weekend en Tchétchénie. Les représentants installés par Moscou ont néanmoins qualifié de succès ce scrutin qui s'est déroulé sur fond de combats. De violents affrontements entre rebelles et forces russes se sont poursuivis dans la ville de Goudermes, à 40 km de Groz-

Le dirigeant tchétchène pro-russe, Dokou Zavgaiev, seul candidat sérieux à se présenter pour le poste de «chef de la république», a estimé que «l'enthousiasme des électeurs a surpassé toutes nos prévisions», a rapporté l'agence russe Interfax. Ce vote s'est cependant déroulé sans ls présence d'observateurs étrangers. Des journalistes occidentaux ont ainsi été témoins de plusieurs cas de fraude électorale.

Les indépendantistes tchétchènes, fidèles au président Djokhar Doudaiev, boycottent le scrutin.

(ats, afp, reuter)



Elections législatives

Les urnes ont été placées sous la garde l'armée. Celle-ci les a mises en place. (Keystone-EPA)

par le Parti de l'ultra-nationaliste de Vladimir Jirinovski

Le Parti réformateur d'opposition Iabloko arrive en troi-sième position avec 7%, suivi des Femmes de Russie (6%). Notre Maison Russie, la coalition du premier ministre Victor Tchernomyrdine obtiendrait 5,7%. Ces premiers chiffres ne concernent que 220 des 3000 bureaux de vote de l'Extrême-Orient russe.

Evoquant une victoire probable des communistes, le président Boris Eltsine a déclaré qu'il n'abandonnerait pas sa politi-que de réformes économiques à l'issue des élections. Il a ajouté qu'il souhaitait garder Viktor Tchernomyrdine comme premier ministre. «Rien ne pourra m'obliger à renoncer au cours

des réformes que j'ai choisies», a dit le chef de l'Etat en votant.

De son côté, l'ancien premier ministre réformateur Egor Gaïdar a estimé qu'une victoire des communistes pourrait entraîner un chaos en Russie et porter un sérieux coup aux réformes économiques. Il a en revanche exclu un retour du totalitarisme.

#### **SEUIL DE 5%**

Les 450 sièges de la Douma sont pourvus pour moitié au scrutin proportionnel de liste et pour moitié au scrutin majoritaire de circonscription. Au total, 43 listes se disputaient les sièges pour us au scrutin proportionnel (ils étaient seulement treize il y a deux ans). Les voix devraient donc être très dispersées et rares seront les mouvements qui de-vraient franchir le seuil minimal de 5% des suffrages exprimés requis pour être autorisés à sié-

L'élection présidentielle de juin 1996 était présente en filigrane derrière ces législatives. A ce propos, M. Eltsine a réaffic mé qu'il annoncerait «en février» sa décision de présenter ou non sa candidature à un second mandat.

Les observateurs étrangers ont fait part de leur satisfaction du déroulement du vote. «C'est globalement un scrutin correct», relevait un délégué français auprès de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE). L'Union européenne (UE) et l'OSCE chapeautaient l'observation de ces élections. Au total, quelque 600 observateurs étrangers étaient présents en Russie.

(ats, afp, reuter)

# «Un scrutin empreint de morosité»

Les élections législatives qui se sont déroulées hier en Russie étaient empreintes de morosité, selon Jean Cavadini, observateur suisse de l'OSCE à Moscou.

«Même si ces élections n'ont pas été marquées par une campagne très fiévreuse, la participation s'est révélée plus importante que prévu», a rapporté hier soir le conseiller aux Etats neuchâtelois Jean Cavadini. «Ca et là, il y a eu des manifestations des représentants du Parti libéral radical (nationaliste) de Vladimir Ji-

rinovski, mais le scrutin s'est déroulé dans le calme, a-t-il ajouté. Pour M. Cavadini, ces élections ont été marquées par «une cer-taine morosité». «En dépit des outrances du pouvoir exercé du temps de Staline, les Russes ont une nostalgie de ce qu'était l'URSS et de ce qu'elle n'est plus». Le parlementaire suisse a notamment été frappé par plu-Lénine. Le régime actuel «a suscité des espérances en s'ouvrant au libéralisme mais a finalement lon M. Cavadini. (ats)

déçu les citoyens», relate le Neuchâtelois. Cette déception explique sans doute l'avance prévue des deux principaux partis communistes et est confirmée par les premiers résultats dans l'Extrême-Orient russe. Par ailleurs, les événements de Tchétchénie et notamment la brutalité des attaques tchétchènes à Goudermes près de Grozny ont surpris les sieurs défilés de vieillards por- électeurs. Ces violences retranstant des portraits de Staline et de mises à la télévision russe ces derniers jours ont sans aucun doute modifié les intentions de vote, se-

# Fin du Sommet européen de Madrid: percée sur la monnaie unique

# Signal positif pour l'élargissement

s'est achevé samedi sur une percée significative concernant la monnaie unique, baptisée «euro». Les Quinze ont également fixé une échéance pour l'ouverture des négociations d'adhésion des pays de l'Est. L'Union européenne (UE) a en outre lancé la révision du Traité de Maastricht.

Les 370 millions de citoyens européens savent désormais que la future monnaie européenne s'appellera «euro». Celle-ci doit voir le jour le 1er janvier 1999. Ils ont en outre appris qu'à partir du 1er juillet 2002 les Allemands abandonneront leur cher Deutsche Mark et les Français

leur franc. Mais cette décision «historique», selon les participants, ne règle pas les problèmes de fond.

Le Sommet européen de Madrid D'ici au début de 1998, les pays la rigueur économique, le nom candidats à la monnaie unique devront redoubler d'efforts. L'objectif à atteindre est la réduction de leurs déficits publics et de leur endettement pour satisfaire aux sévères critères de convergence fixés par le Traité de Maastricht.

## PLUS COMPLIQUÉE

Le ralentissement de la croissance observée en Europe ces derniers mois va encore compliquer la tâche des gouvernements. Ces derniers devront réduire leur déficit public à 3% du PIB pour être admis dans le cénacle des pays participants à la monnaie unique.

«Sans la France, il n'y aura pas de monnaie unique» ont répété à plusieurs reprises les dirigeants allemands. Bonn a imposé ses vues à ses partenaires sur

de la future monnaie et la date de sélection des pays partici-

Le premier ministre britannique John Major a soulevé un autre problème d'importance: celui des relations entre les monnaies participant à la monnaie unique (Allemagne, France, pays du Bénélux, Irlande et Autriche sont généralement cités) et celles qui ne peuvent pas, pour des raisons économiques (Italie et Espagne) ou ne veulent pas (Grande-Bretagne et Danemark) y adhérer.

Pour M. Major, la monnaie unique risque de provoquer la destruction du marché unique européen. En effet elle entraînera, prédit-il, une série de dévaluations compétitives des monnaies européennes laissées en dehors et en riposte des mesures protectionnistes des pays qui utilisent l'«euro».

## PAS DE DATE PRÉCISE

L'UE s'est également décidée à lancer un signal à la dizaine de pays de l'Est impatients d'ouvrir des négociations d'adhésion. Les Quinze n'ont cependant pas fixé de date précise pour entamer ces pourparlers. Le sommet a malgré tout laissé entendre que ces discussions pourraient débuter courant 1998, en même temps que celles avec Chypre et Malte. «C'est un signal positif», se sont félicités les premiers ministres hongrois et tchèque Gyula Horn et Vaclav Klaus. Mais l'UE ne sait toujours pas si elle va sélectionner les pays les plus aptes sur le plan économique, ou entamer une négociation globale avec les dix pays candidats. (ats, afp, reuter)

Autriche

# Le SPOe l'emporte

Le Parti social-démocrate (SPOe) du chancelier Franz Vranitzky a remporté hier les élections législatives anticipées en Autriche. Il a obtenu 38,32% des suffrages, selon les résultats officiels provisoires. Le parti libéral (FPOe) du leader nationaliste Jörg Haider marque le pas pour la première fois depuis 1986.

Le FPOe, avec 22,08%, recule de 0,42% et perd un siège à la chambre. Le parti conservateur (OeVP) dirigé par Wolfgang Schuessel 28 maintient avec 28,3% (0,63%). Les deux perdants de ce scrutin sont les petits partis d'opposition: les Verts qui obtiennent 4,57% (-2,7) et le Forum Libéral 5,28% (-0,69). Aucun des trois grands partis ne recueille la majorité absolue.

#### **UN GAIN**

Selon ces chiffres, le SPOe dispose de 72 sièges au Parlement (65 en octobre 1994), l'OeVP de 53 (52), le FPOe de 41 (42), les Verts de 8 (13) et le Forum libéral de 9 (11). Le SPOe est ainsi parvenu à enrayer une chute sanctionnée aux élections d'octobre 1994 par son plus mauvais résultat électoral depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale: 34,9% des voix. La participation était de

Ce résultat est un succès personnel pour Franz Vra-nitzky, 58 ans, au pouvoir depuis dix ans. «Les Autrichiens ont clairement rejeté toute participation de M. Haider au gouvernement», a déclaré hier soir le chancelier. Il a axé sa campagne sur le danger d'une possible alliance gouvernementale entre conservateurs (OeVP) et droite nationaliste.

Ces deux formations regroupent ensemble 94 députés, soit la majorité absolue. Mais M. Haider, qui se voit chancelier au plus tard en 1998, a affirmé à plusieurs reprises vouloir rester pour l'instant dans l'opposition.

# **TASSEMENT**

Le leader d'extrême droite a reconnu que «chaque voix perdue était une défaite». «La propagande de la peur» a bien fonctionné, a-t-il ajouté, faisant allusion à la campagne du chancelier Vranitz-ky. Le FPOe, fort de 41 députés parmi les 183 élus du Parlement, reste cependant le parti d'extrême droite le plus important d'Europe occidentale. Le nouveau chef de l'OeVP, Wolfgang Schuessel, est l'autre grand perdant de ces élections. Il avait fait éclater la coalition gouverne-mentale avec le SPOe il y a deux mois sur des problèmes budgétaires. Son objectif était de devenir le parti le plus puissant du pays et le premier chancelier conservateur depuis 25 ans. En octobre 1994, les conservateurs avaient obtenu 27,7% des suffrages.

Le président de la République Thomas Klestil devrait charger M. Vranitzky dans les prochains jours de former un gouvernement. Cette tâche sera particulièrement délicate pour l'actuel chancelier, dont le parti ne dispose que de 72 sièges sur

Dans des déclarations télévisées, Franz Vranitzky a déjà annoncé qu'il refusait de former une alliance avec le FPOe. Il n'a pas exclu de solliciter les petits partis pour servir d'appoint à une nouvelle coalition SPOe-OeVP.

(ats, afp, reuter)

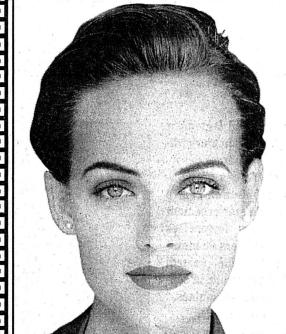








Police-secours: 117





RoC. la beauté pure

Conseils personnalisés RoC

Du lundi 18 décembre au samedi 23 décembre



Nous vous invitons à découvrir votre programme de soins personnalisé, établi par une spécialiste de beauté RoC.

En plus: un cadeau attractif vous sera offert pour tout achat de produits RoC à partir de Fr. 40.- (jusqu'à épuisement du stock)

Dr. P.-A. Nussbaumer Pharm. 57 Av. L.-Robert

+ cartes de crédit acceptées

Secteur cosmétique

Avenue Léopold-Robert 57 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 40 23/24

centrale

Solution du mot mystère

**FRACTION** 

# Réfléchir et agir...

# RENDRE UN AVENIR AUX JEUNES D'HA

Pour 250 francs par an, un jeune ignorance, échec, exode rural, bidon-tiques ont gravement perturbé le Haïtien peut apprendre un métier. Devenir ferblantier, menuisier ou En Haïti, le pays le plus pauvre de couturière. Apprendre à travailler l'hémisphère nord, les nombreux

ville et misère.

fonctionnement des écoles. Formé, ayant en main un métier utile,

le jeune peut immédiatement devenir indépendant et soutenir les siens.

Dans plus de 50 pays, l'Entraide protestante suisse (EPER) et ses partenaires gèrent de tels projets. Pour que le monde change, que chacun mange à sa faim, que tous les enfants aillent l'école, soutenez les actions de l'EPER. Votre don sera employé avec rigueur.

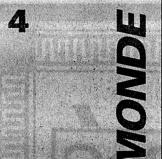
CCP 10-1390-5. Dans toutes les postes se trouve un dépliant avec BV.





Envoyez-moi la liste des parrainages. Adresse

A envoyer au secrétariat romand de l'EPER, C.P. 536 - 1001 Lausanne - Tél. 021/617.23.23



18 décembre 1593 -Né en 1567 dans la noblesse savoyarde, François de Sales est ordonné prêtre après avoir fait des études de droit à Padoue. Il se vit confier la tâche de convertir les protestants dans le Chablais. Il découvrit ainsi les limites du rationalisme en matière de conversion. Devenu évêque de Genève, en 1602, il se consacra entièrement à la vie pastorale. Sa réputation se répandra dans toute la France.

## **BREVES**

#### Albanie

#### Ex-communistes visés

Le Parquet de Tirana a ordonné l'arrestation de treize anciens dirigeants communistes, a-t-on appris samedi de source judiciaire. Ils sont accusés d'avoir condamné des Albanais à l'«exil intérieun» pour des raisons politiques. Environ 100.000 personnes, pour bon nombre membres de la famille de prisonniers politiques, avaient été envoyées en relégation dans des zones inaccessibles sous la férule d'Enver Hodja, dont le «règne» s'est achevé à sa mort en avril 1985.

#### Kaboul **Bombardements** meurtriers

Cinq personnes ont été tuées hier à Kaboul et quatre blessées par la chute de six obus dans la cour d'une mosquée historique du centre de Kaboul, selon des témoins. Les murs de marbre blanc de la mosquée étaient éclaboussés du sang des victimes. Plusieurs autres obus sont tombés près du palais présidentiel de Kaboul. Les tirs venaient du sud, où les forces gouvernementales combattent les rebelles des milices taliban.

## Assassinat de Rabin Vidéo saisissante

Un document vidéo amateur tourné lors de l'assassinat d'Yitzhak Rabin montre le tueur, Yigal Amir, en train de parler à des policiers et se cachant derrière une grande plante verte, deux minutes avant d'abattre le premier ministre israélien, ont rapporté samedi des journalistes qui ont visionner le document. Cette cassette vidéo, dont l'existence a été révélée cette semaine, pourrait apporter un certain nombre de concernant les défaillances des services de sécurité entourant M. Rabin.

#### Grèce Papandréou: état à nouveau critique

Le premier ministre grec Andréas Papandréou, hospitalisé dans un service de soins intensifs depuis bientôt un mois, était toujours hier sous assistance respiratoire et sous dialyse périodiques, selon un nouveau bulletin de santé donné par ses médecins. Son état de santé était stationnaire hier par rapport à samedi, lorsque les médecins ont décidé de le replacer périodiquement sous assistance respiratoire et sous dialyse.

Crise sociale en France: place à la bataille des négociations

# Le travail reprend lentement

Le travail reprend lentement en France. Les acteurs du conflit social préparent désormais la bataille des négociations. La mobilisation contre les réformes du gouvernement reste néanmoins forte. Des centaines de milliers de manifestants ont défilé samedi dans tout le pays pour la septième fois en trois semaines.

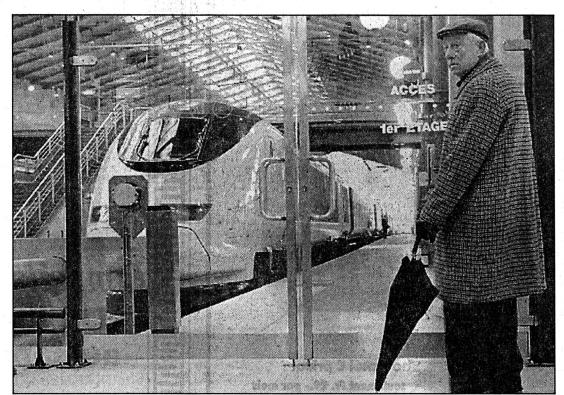
La température sociale est restée élevée, à la veille d'une accélération de la procédure parlementaire et gouvernementale pour entériner la réforme de la Sécurité sociale. Les premiers signes d'une reprise du trafic des trains et du métro parisien se sont cependant manifestés.

Marc Blondel a donné le ton à cinq jours du «sommet social» prévu sous la présidence du pre-mier ministre, Alain Juppé. «Les travailleurs ont la haine (...) d'être méprisés», a lancé samedi le secrétaire général de Force ouvrière (FO) lors du cortège parisien. Le défilé dans la capitale a réuni au moins 300.000 personnes, selon les organisateurs, 56.000 selon la police.

#### LA CGT EN REDEMANDE

Les cris de «Juppé démission» et de «Retrait du plan Juppé» de réforme de la sécurité sociale ont fusé à Paris comme en porvince. Le secrétaire général de la CGT, Louis Viannet, a proposé une nouvelle «journée d'action»

Malgré de très fortes af-fluences comme à Marseille, Toulouse et Paris, ce septième temps fort organisé par les syndicats (CGT, FO, FSU) a été de



Les premiers TGV ont quitté la capitale française, notamment de la gare du Nord à destination de Londres. (Keystone-AP)

moindre ampleur que la précédente journée de manifestations. La démonstration de samedi a cependant été plus importante que les autres.

Forts du succès de cette nouvelle mobilisation et des grèves à la SNCF et à la RATP, le front syndical a étendu ses revendications. «Il est essentiel de maintenir la pression sociale à un haut niveau», a déclaré le secrétaire général de la CGT, Louis Vian-

Marc Blondel a affirmé qu'il «n'envisage pas de faire tomber

température». D'autant qu'Alain Juppé a répondu négativement aux demandes des leaders de la CGT et de FO d'avancer la date du «sommet social» devant «apaiser» la situation.

Les défilés ont montré, aux côtés de très importants contingents «unitaires» de cheminots et de fonctionnaires des services publics, un vaste éventail de manifestants: étudiants, lycéens. employés de banque, salariés du privé. Ces derniers semblaient

en général peu nombreux.

A Bordeaux, ville dont le maire est Alain Juppé, des médecins ont défilé avec un cercueil «médecine libérale» en tête du cortège. A Toulouse, des échauffourées ont opposé pendant plus de deux heures des manifestants aux forces de l'ordre à l'issue du défilé.

Ces manifestations syndicales et médicales interviennent à la veille d'une accélération de la procédure d'adoption de la loi permettant à M. Juppé de légifé-rer par ordonnances pour réformer la Sécurité sociale. Cet après-midi, le projet devrait être adopté par le Parlement. Mercredi, le gouvernement examinera le projet de révision de la Constitution qui associera le Parlement à la gestion de la Sécurité sociale. (ats, afp, reuter)

# **Premiers**

Pour la première fois depuis trois semaines, des trains ont à nouveau relié la Suisse à la France ce week-end. Des TGV et des trains directs ont circulé entre Genève et Paris ou Lyon, a indiqué hier à l'ATS le porte-parole des CFF Christian Kräuchi. Les CFF annoncent un trafic TGV à nouveau régulier depuis aujourd'hui entre Berne, respectivement Lausanne, et Paris. Au départ de Genève, quatre TGV sur six circuleront en direction de Paris alors que quatre sur cinq rouleront dans le sens inverse. La situation demeure peu claire, a ajouté le porte-parole des CFF. Il faut du temps pour rétablir le système ferroviaire français. Pour des raisons de sécurité, chaque tronçon doit être parcouru par un train vide avant que des voyageurs y soient transportés. La situation peut changer d'heure en heure. Les CFF conseillent aux personnes qui veulent se rendre en France de se renseigner sur les possibilités de transports au numéro de téléphone 157 22 22 ou directement dans une gare. (ats)

Bosnie: l'OTAN a lancé l'opération «Effort concerté»

# Météo et bureaucratie contrariantes

L'OTAN a lancé ce week-end l'opération de paix «Effort concerté» en Bosnie. L'Alliance s'engage ainsi dans la plus grande intervention de son histoire. L'acheminement des premiers combattants s'est cependant heurté à un adversaire inattendu, la bureaucratie. Un élément qui est venu s'ajouter à une météo défavorable.

Les formalités en vigueur en Hongrie ont immobilisé hier près de la frontière croate un train transportant des blindés et 130 soldats américains. Le convoi est finalement entré en Croatie en milieu d'après-midi, a indiqué l'OTAN à Zagreb.

1re Division blindée est basée en

Allemagne. Elle doit «sécuriser» les zones retenues pour la construction d'un pont flottant sur la Save, entre Croatie et Bosnie.

## **DEUXIÈME JOUR**

Les conditions météorologiques ont également contrarié le transfert direct des premières troupes de combat américaines par avion entre l'Italie et la Bosnie. Le mauvais temps bloquait 800 parachutistes à Aviano pour le deuxième jour consécutif.

L'OTAN a dérouté hier sur Sarajevo au moins un avion transportant quelques soldats et des équipements américains. L'appareil n'a pas pu atterrir à Cette petite avant-garde de la Tuzla, sa destination initiale en raison d'un brouillard givrant.

Des experts jugent probable que les conditions n'évolueront pas avant jeudi à Tuzla, dont l'aéroport est fermé depuis 48 h. Cette situation devrait retarder l'arrivée de douze officiers parachutistes russes, prévue en principe pour aujourd'hui. Ces derniers sont envoyés par Moscou en avant-garde d'un contingent qui atteindra ultérieurement 4000 hommes.

La Croatie a par ailleurs rejeté samedi la proposition de l'ONU relative à l'envoi d'une force multinationale de 9300 hommes pour veiller au respect de l'accord de paix de Dayton en Slavonie orientale. Ce territoire croate sous contrôle serbe doit être restitué à la Croatie. (ats, afp, reuter)

Election présidentielle en Haïti

# Dans le calme

Les électeurs haïtiens se sont rendus aux urnes hier pour désigner un successeur au président sortant Jean Bertrand Aristide. Le favori est l'ancien ministre René Préval. Le scrutin s'est déroulé dans le calme.

Quelque 3,6 millions d'Haïtiens sont appelés aux urnes. La consultation est boycottée par l'opposition, les démocrates chrétiens de l'ancien président Leslie Manigat, les centristes de Marc Bazin et les socialistes de Serge Gilles.

Dans la plupart des bureaux, la participation électorale était plus faible aux mêmes heures que lors des dernières législatives du mois de juin. Dans un bureau de vote du quartier de

Carrefour, dans la banlieue ouest de la capitale, seules 21 personnes avaient voté sur 420 inscrits deux heures après l'ou-

verture du scrutin.

Plus de 400 observateurs, dont 340 de l'Organisation des Etats américains (OEA), une mission de parlementaires européens et une délégation présidentielle américaine, suivent le déroulement de cette consultation.

Les premiers résultats officiels doivent être rendus publics le 27 décembre et les résultats définitifs, après examen d'éventuelles contestations, le 31 décembre. Si aucun candidat n'enlève plus de 50% des suffrages au soir du 17 décembre, un second tour sera organisé le 21 janvier 1996. (ats, afp, reuter)

Proche-Orient: Israël et la Syrie à la même table

# Le dialogue sera relancé

d'interruption. Les négociations de paix reprendront le 27 décembre à Washington. Le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher a annoncé ce nouveau départ après un entretien avec Shimon Peres.

Avec la reprise prochaine de pourparlers directs, le processus de paix entre Jérusalem et Damas est revenu au même point qu'il y a six mois. Israéliens et Américains espèrent cependant qu'il s'agit vraiment d'un nouveau départ.

Warren Christopher a annoncé samedi à Jérusalem qu'Israël

Israël et la Syrie ont décidé de re-nouer le dialogue après six mois discussions le 27 décembre près de Washington. Les entretiens auront lieu à huis clos et dans un lieu retiré.

Ces pourparlers étaient gelés depuis le mois de juin, après l'échec total d'une rencontre entre chefs d'état-major des deux

## **DEUX SESSIONS**

Une première série de négociations aura lieu du 27 au 29 décembre, avec des représentants syriens, israéliens et américains. Après une suspension d'une semaine, une deuxième session de trois jours se tiendra début jan-

Ayant obtenu plus vite que révu l'accord des deux parties, le secrétaire d'Etat a terminé dimanche sa tournée au Proche-Orient par une escale au Caire. Cette étape lui a permis d'informer le président Hosni Moubarak des résultats enregistrés au cours de sa navette.

M. Christopher sera de retour le 10 janvier dans la région pour faire le point. Il s'est déclaré samedi «très impressionné par la détermination» des dirigeants syriens et israéliens à «accélérer le rythme». «C'est un nouveau jeu, un nouveau ton, un nouveau départ», a renchéri le premier ministre israélien Shimon Peres. (ats, afp, reuter)

Espagne

# **Explosion** meurtrière

Une série d'explosions a fait au moins un mort et quatre blessés samedi dans un grand magasin du centre de Valence, a indiqué la préfecture.

Deux radios du Pays basque avaient auparavant alerté la police. Les stations avaient reçu un appel anonyme se réclamant de l'organisation basque ETA qui annonçait ces attentats.

Les interlocuteurs téléphoniques ont déclaré que des engins exploseraient dans un des cinq centres commerciaux du Corte Ingles à Valence. (ats, afp)

Budget américain

# **Toujours** l'impasse

L'impasse restait totale dans la bataille sur le budget opposant la Maison-Blanche et le Congrès à majorité républicaine. Aucune discussion susceptible d'éviter la paralysie partielle de l'administration n'a eu lieu entre les deux camps qui continuent à se renvoyer la responsabilité de la crise. Depuis vendredi, neuf départements ministériels et plusieurs agences fédérales sont théoriquement à court d'argent. C'est la deuxième fois en un peu plus d'un mois que l'administration est ainsi partiellement para-

(ats, afp)







#### **VILLE DU LOCLE**

# Fermeture des bureaux et services communaux durant les fêtes de fin d'année

• Les bureaux de l'Administration communale et des Services industriels seront fermés:

du vendredi 22 décembre 1995 à 17 h 15 à Noël: au mercredi 27 décembre 1995 à 7 h 30

du vendredi 29 décembre 1995 à 17 h 15 au mercredi 3 janvier 1996 à 7 h 30

- Les Moulins du Col-des-Roches seront fermés selon l'horaire ci-dessus. Du 18 au 22, du 27 au 29 décembre 1995 et du 3 au 5 janvier 1996, une permanence accueillera vos appels téléphoniques, © 039/31 89 89, de 10 à 12 heures. Visites sur demande pour les groupes dès 10 personnes.
- Le Musée d'horlogerie sera fermé les lundis 25 décembre 1995 et 1er janvier 1996. Jusqu'au 1er mai 1996, il est ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 14 à 17 heures.
- Le Musée des beaux-arts est ouvert du mardi au dimanche, sauf les 24 et 31 décembre 1995 de 10 à 12 heures et de 14 à 17 heures, pour la durée de l'exposition mise sur pied dans le cadre de la 62e Biennale des Amis des arts de La Chaux-de-Fonds, soit jusqu'au 7 janvier 1996.
- La Bibliothèque de la Ville sera fermée du samedi 23 décembre au mardi 26 décembre 1995 y compris et du samedi 30 décembre 1995 au mardi 2 janvier 1996 y compris.
- La Bibliothèque des jeunes sera fermée du samedi 23 décembre 1995 au mardi 2 janvier 1996 y compris.
- La patinoire sera fermée le lundi 25 décembre 1995, ainsi que les lundi 1er et mardi 2 ianvier 1996.

Les ordures ménagères seront levées de la façon suivante:

vendredi 22 décembre 1995: lundi 25 décembre 1995: mardi 26 décembre 1995: mercredi 27 décembre 1995: jeudi 28 décembre 1995: vendredi 29 décembre 1995: lundi 1er janvier 1996: mardi 2 janvier 1996: mercredi 3 janvier 1996 jeudi 4 janvier 1996:

vendredi 5 janvier 1996:

ramassage dans toute la ville pas de ramassage pas de ramassage ramassage dans toute la ville, y.c. environs tournée habituelle tournée habituelle

pas de ramassage

pas de ramassage ramassage dans toute la ville, y.c. environs tournée habituelle

tournée habituelle **CHANCELLERIE COMMUNALE** 

157-718164

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

Mary Higgins Clark

# Recherche jeune femme aimant danser

Roman

(Droits réservés: Sciaky Presse et Albin Michel)

Michael Nash se demanda piteusement s'il ne devrait pas proposer une psychanalyse gratuite à Anne Thayer, la blonde qui avait par malheur acheté l'appartement voisin du sien. Lorsqu'il sortit de son cabinet à 17 h 50, vendredi après-midi, elle était dans l'entrée, en conversation avec le concierge. Dès qu'elle l'apercut, elle vint précipitamment se placer à côté de lui pour attendre l'ascenseur. Pendant la montée, elle bavarda sans arrêt, comme si les minutes lui étaient comptées pour le séduire avant d'atteindre le dix-neuvième étage.

Je suis allée chez Zabar aujourd'hui et j'ai acheté le plus merveilleux saumon. J'ai préparé un plateau de hors-d'œuvre. Mon amie devait venir me voir, mais elle a dû se décommander. Ça me fait mal au cœur d'avoir à jeter tout ça. Je me demandais...

Nash l'interrompit.

Le saumon de Zabar est magnifique. Mettez-le de côté. Il se conservera pendant plusieurs jours.

Le regard de commisération du garçon d'ascenseur ne lui échappa

COURRIER RAPIDO-MISSILE >>> 077 39 14 27 P.-A. Burkhard

Un nouveau service rapide pour toutes vos livraisons urgentes

Fermé du 23 décembre au 1er janvier

#### **OFFRES D'EMPLOI**

# La griffe de votre beauté

Si vous êtes enthousiaste, dynamique, souriante et portez de l'importance aux cosmétiques... Vous possédez un véhicule personnel, alors saisissez la chance de renforcer notre sympathique équipe.

Nous engageons

# hôtesses-conseils en biocosmétique

(débutantes acceptées)

Nous vous offrons une formation de haut niveau, un soutien permanent, un travail varié et indépendant.

- A tout à l'heure, Ramon. J'ai

Il dit un ferme bonsoir à l'infortu-

l'intention de ressortir dans quelques

née Mlle Thayer et disparut à l'inté-

rieur de son appartement. Il avait

l'intention de sortir, en effet, mais

pas avant une heure ou deux. Et s'il

tombait sur elle alors, peut-être com-

prendrait-elle le message et finirait-

elle par le laisser tranquille. «Person-

nalité dépendante, probablement né-

vrosée, peut devenir malveillante

quand on la contrarie», dit-il à voix

haute. Il éclata de rire. «Hé, tu n'es

plus dans ton cabinet. Laisse tom-

end à Bridgewater. Les Balderston

donnaient un dîner demain soir. Ils

recevaient toujours des invités inté-

ressants. Plus important, il avait l'in-

tention d'utiliser la plus grande par-

Il avait prévu de passer le week-

Pour un permier contact, composez le 038 254482.



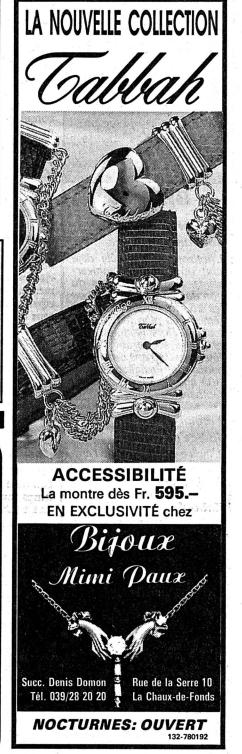
ber.»

# Nettoyeurs(euses) à temps partiel

Pour quelques heures le soir. Région: La Chaux-de-Fonds. Horaire: 17 h 30 à 19 h 30. Permis de travail valable. ISS Servisystem SA

Av. des Baumettes 7 1020 Renens, Ø 021/636 31 31

...ET TOUTE L'ÉQUIPE DE LA REVUE CASINO-THÉÂTRE LE LOCLE 21.12.95 - 21.1.96 LOCATION: 039/31 43 30 Avec le soutien de: L'IMPARTIAL - PROGRÈS CAISSE MALADIE - L'ILLUSTRÉ VILLE DU LOCLE - SERVICE CULTUREL MIGROS



## OFFRES D'EMPLOI

**CERCLE DU BILLARD** Serre 64, La Chaux-de-Fonds Ø 039/23 38 45, cherche

DAME POUR EXTRA

Se présenter ou téléphoner dès 13 h 30

tie de ces deux prochains jours à la

rédaction de son livre. Nash dut s'avouer qu'il s'était tellement pris

d'intérêt pour ce projet que les distractions l'irritaient.

Au moment de partir, il composa le numéro d'Erin Kelley. Il eut un demi-sourire en entendant le message prononcé d'une voix mélodieuse: «Ici Erin. Navrée de ne pas répondre à votre appel. Voulez-vous laisser un message, s'il vous plaît.»

«Ici Michael Nash. Je suis également désolé de vous manquer Erin. J'essayerai de vous rappeler un autre jour. Je suppose que vous êtes absente de New York. J'espère qu'il n'y a pas de problème avec votre père.» Il laissa les numéros de son bureau et de son domicile.

Le trajet jusqu'à Bridgewater le vendredi soir fut aussi détestable qu'à l'habitude. (A suivre)



18 décembre 1943 -Les Entreprises électriques fribourgeoises projettent de construire un barrage à Rossens sur la Sarine. Quelque deux cents agriculteurs de la Basse-Gruyère tiennent une assemblée à Bulle, au cours de laquelle ils protestent contre le projet de construction de ce barrage, dont le lac de retenue va nover toute la Basse-Gruyère.

# **BRÉVES**

#### Anniversaires en 1996 Tout un cortège

L'horizon 1996 révèle déjà tout un cortège d'anniver-saires, dont les 10 ans du non de la Suisse à l'ONU ou les 25 ans du droit de vote féminin au plan fédéral. Les tests de Rorschach, en psychologie, en auront 75. On fêtera les 250 ans de la naissance de Pestalozzi et les 300 ans du trafic postal au Gothard.

#### **Emploi** Indice en baisse

L'indice Manpower de l'emploi a baissé pour le troi-sième mois consécutif en novembre. Il a perdu 0,6 point pour atteindre 45,0 points. Les offres d'emploi dans les quotidiens sont en hausse à Genève, en Valais, à Berne et dans le canton de Vaud. En revanche, elles ont baissé dans neuf autres régions.

#### Berne **Association** des chanvriers

A l'initiative du Valaisan Bernard Rappaz, une cinquantaine de cultivateurs de chanvre ont décidé de constituer l'Association suisse des chanvriers. Après deux jours de réunion à Berne, ils ont décidé de réaliser une étude de faisabilité pour une fabrique suisse du chanvre, -t-il confirmé hier.

## Sport-Toto

36e millionnaire au Joker Le Joker a fait samedi son 36e millionnaire. L'heureux joueur a gagné 1.551.974,90 francs exactement, a indiqué la Société du Sport-Toto à

## Miss France 1996

Une étudiante en langues d'Annecy âgée de 19 ans, Laure Belleville, a été élue Miss France 1996 samedi soir à Lille. Elle avait déjà été élue Miss Pays de Savoie. Ses deux dauphines sont Miss Flandres, Caroline Cléry, une étudiante en lettres de 18 ans, et Miss Côte d'Opale, Nancy Delettrez, une lycéenne de 18 ans.

Etudiante d'Annecy élue

#### Grande-Bretagne Professeur voleur de livres

Un professeur d'université britannique a été condamné vendredi à deux ans de prison pour avoir volé des livres rares dans les bibliothèques des facultés d'Oxford et Londres, a-t-on appris de source judiciaire. Il a notamment dérobé la première édition du «Principia Mathematica» d'Isaac Newton.

# M. Villiger réagit à la publication du «livre blanc»

# «Propositions irréalistes»

Le président de la Confédération, Kaspar Villiger, a critiqué le récent «livre blanc» de la Fondation Max Schmidheiny, qui préconise la déréglementation totale. Nombre des propositions des patrons de l'économie sont irréalistes, a déclaré M. Villiger dans une interview publiée par le «SonntagsBlick».

Kaspar Villiger a salué le fait que «l'économie se préoccupe des finances fédérales». Mais elle ne devrait pas négliger les réalités sociales et politiques. Le conseiller fédéral juge politiquement irréalisables les proposi-

l'AVS et des caisses de pensions. Les autres idées des patrons de l'économie sur l'amélioration des finances fédérales sont, se-lon M. Villiger, «trop théoriques, trop diffuses, trop floues».

Le président de la Banque nationale, Markus Lusser, a égale-ment exprimé son scepticisme sur les propositions du «livre blanc» du groupe de David de Pury, vice-président d'Asea
Brown Boveri (ABB).
M. Lusser s'est dit d'accord

avec une dérégulation qui supprime des privilèges coûteux pour l'économie et contraires à libre concurrence. En revanche, il ne faut pas remettre en question la paix sociale, qui constitue un des principaux avantages concurrentiels de la

tions de transformation de Suisse. Le «livre blanc» aurait dû être vendredi soir le thème de l'émission «Arena» de la télévision alémanique DRS. Mais Peter Bodenmann, le président du Parti socialiste suisse, en a claqué la porte après six minutes d'enregistrement. Trois autres participants au débat l'ont suivi, parce qu'aucun des «vrais responsables» du «livre blanc» n'était présent au débat.

#### **HYMNE** À LA DÉRÉGLEMENTATION

M. Bodenmann souhaitait s'entretenir avec David de Pury ou Stephan Schmidheiny. Le premier est coauteur du «livre blanc» et le second éditeur à travers la Fondation Max Schmi-

Intitulé «Ayons le courage d'une vraie relance - Un programme de renouveau pour la Suisse» –, le livre blanc nº 2 de la Fondation Max Schmidheiny avait été présenté mercredi à Zurich. Il constitue un hymne aux déréglementations tous azimuts. Pour rendre à la place économique suisse son lustre perdu, les auteurs prônent notamment le démantèlement des services publics et leur privatisation. Secteurs visés en priorité: les PTT et les CFF.

Les capitaines de l'économie jugent que les mesures de libéralisation déjà prises ou à l'étude dans le cadre de la «revitalisation» mise en œuvre en 1993 sont insuffisantes. Ils ajoutent que le train des réformes est bien trop lent. (ats)

Prison en Grèce

# **Evasion** massive

Au moins 25 détenus se sont évadés samedi de la prison grecque de Ioannina (nord-ouest), où un climat de tension régnait dans la soirée. Sept des prisonniers échappés ont été rattrapés.

Les détenus ont échappé au contrôle des gardiens lors de la distribution de médicaments. Ils ont gagné la cour intérieure, d'où ils ont grimpé sur le toit de l'établissement. Sous les tirs des gardiens, ils ont sauté sur la route nationale longeant directement la prison en l'absence de murs extérieurs.

Sept des évadés, dont quatre blessés par balles qui ont été hospitalisés, ont été rapidement rattrapés. Les images des chaînes de télévision les ont montrés violemment battus, une fois immobilisés et à terre, par les policiers dépêchés sur place.

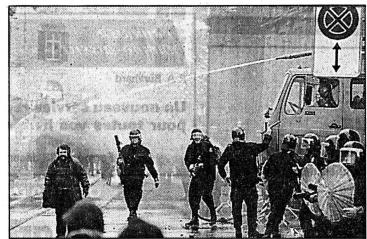
# Zurich: les manifestants voulaient changer d'itinéraire

# Dispersion aux canons à eau

La police a dispersé samedi à Zurich une manifestation «contre l'exclusion, le fascisme et le racisme» avant qu'elle ne com-mence. Quelque 300 à 400 participants ont voulu emprunter en sens inverse l'itinéraire autorisé, a précisé un porte-parole de la police de la ville.

Les organisateurs, proches des milieux autonomes et des mou-vements de solidarité avec les étrangers, avaient l'autorisation de manifester il y a plus d'une semaine. L'administration leur avait toutefois imposé un itinéraire et un sens à respecter: ils devaient aller du centre-ville vers un endroit périphérique. Samedi après-midi, ils ont voulu effectuer le parcours

Après les injonctions de la police leur demandant de se disperser et de prendre le départ de la manifestation à l'endroit autorisé, les manifestants ont poursuivi leur route sur le trottoir de manière échevelée, a déclaré en substance le porte-parole de la police. Les forces de l'ordre ont alors dispersé la manifestation à l'aide de canons à eau.



La manifestation a été dispersée à l'aide de canons à eau,

Des manifestants ont alors jeté des coktails molotov contre les policiers. Un témoin a déclaré que, malgré cela, les manifestants n'ont pas commis de violences, alors que les policiers ont

utilisé des gaz lacrymogènes. Le porte-parole de la police a précisé que les manifestants, en majorité des étrangers et des jeunes appartenant aux milieux autonomes, se sont rendus sur l'emplacement autorisé par la ville. Auparavant, ils ont traversé le quartier «chaud» de Zu-rich, le Niederdorf, en scandant le slogan «Nazis raus». Selon un témoin, ils étaient attendus par une centaine de policiers, plusieurs véhicules d'intervention et deux canons à eau à l'endroit autorisé. (ap)

Selon Markus Lusser, président de la BNS

# Les taux devraient baisser

Le président sortant de la Banque Nationale Suisse (BNS) Markus Lusser s'attend à ce qu'une pression à la baisse s'exerce sur les taux hypothécaires. Dans un entretien accordé samedi matin à la radio alémanique, il a également souligné qu'il avait l'espoir que le cours du franc suisse cesse sa progres-

«Les taux sont très bas et j'espère qu'ils resteront à un bas niveau», a souligné Markus Lusser. A la question concernant une éventuelle chute générale des taux hypothécaires à 4,5%, il a répondu qu'il s'attendait à ce que le marché hypothécaire su-bisse encore des pressions en ce

«Le franc est surévalué et cela signifie que son niveau subira des corrections», a-t-il encore déclaré. Le comportement du franc suisse est semblable à celui du mark allemand, ce qui veut dire notamment que la BNS poursuit les mêmes objectifs que la «Bundesbank». (ap)

Début de l'opération Nez rouge en Suisse

# Volontaires sur la route

A l'approche des fêtes, les vo-lontaires de l'opération Nez rouge ont repris la route ce week-end pour aider les automobilistes qui ne s'estiment plus en mesure de prendre le volant. Dans les nuits de vendredi à hier, ils ont raccompagné à leurs domiciles 333 personnes, soit 69 de plus que l'an dernier à la

même époque. L'opération Nez rouge cou-

vre pratiquement toute la Suisse romande du 15 au 31 décembre. En Suisse alémanique, des actions similaires sont menées à Aarau, Bâle, Berne, Lucerne, Winterthour, Zoug et Zurich. Au total, quelque 400 bénévoles étaient disponibles ce week-end, soit 121 de plus qu'en 1994, a indiqué dimanche la Fondation Nez rouge dans un communi-

qué. (ats)

Assurances sociales

# Réponse de Ruth Dreifuss du PS

Pour la conseillère fédérale Ruth Dreifuss, il ne fait pas de doute que la Suisse a les moyens de financer sa politique sociale. Le tout est de créer la volonté politique nécessaire pour répartir équitablement l'effort au sein de la collectivité, a-t-elle dit hier à la TSR.

La question de savoir si la Suisse, l'un des pays les plus riches du monde, peut se payer une politique sociale ne se pose pas, a dit Mme Dreifuss au cours de l'émission «Table ouverte». Mais il faut trouver une solution qui ne pénalise pas trop les entreprises face à la concurrence internationale, un «cocktail» permettant une répartition équitable des efforts. «On nous dit toujours qu'il ne faut pas tuer la poule aux œufs d'or, mais l'œuf d'or, il faut qu'on se le partage», a ajouté Mme Dreifuss.

Selon la cheffe du Département de l'intérieur, la politique sociale du Conseil fédéral a d'abord pour objectif de créer une égalité d'accès à la couverture des besoins essentiels de la vie. Ces besoins sont la santé, mais aussi la possibilité de mener une vie indépendante et digne même lorsqu'on ne peut pas ou plus travailler. Cela nécessite une solidarité envers ceux qui n'y parviennent pas par leurs propres moyens. (ats)

Chômage des jeunes

# **Initiative**

Le Parti socialiste (PS) suisse lancera une initiative populaire contre le chômage des jeunes lors des journées du parti en automne 1996. Réuni samedi à Berne, le comité du PS a par ailleurs approuvé les mots d'ordre pour la votation fédérale du 10 mars prochain.

Le PS entend lancer cette initiative en automne 1996. Son élaboration se fera en collaboration avec les syndicats. Samedi, le comité du PS a longuement discuté d'un rapport sur le partage du travail. Il s'est prononcé en faveur d'une meilleure répartition entre travail rémunéré et non rémunéré.

Le comité du PS a approuvé, sans opposition, l'article constitutionnel sur les langues, le transfert de Vellerat au canton du Jura, ainsi que les deux arrêtés fédéraux en relation avec l'assainissement des finances fé-

dérales. Par contre, les délégués ont décidé de laisser la liberté de vote pour l'arrêté supprimant les contributions fédérales aux places de stationnement près des gares. «De cette manière, nous voulons symboliquement montrer que cette proposition constitue un pas dans la mauvaise direction», a souligné le porte-parole du PS Jean-François Steiert. (ap)

Genève: magasins en feu

# **Appareil** défectueux

Un appareil électrique défectueux dans des toilettes est probablement à l'origine de l'incendie qui a dévasté vendredi deux grands magasins de Genève, a indiqué hier la police. Un homme a péri dans l'incendie et 27 personnes ont été blessées. Les dégâts s'élèvent à plusieurs mil-

lions de francs. Les douze personnes hospitalisées en raison d'intoxications dues à la fumée ont pu quitter l'hôpital cantonal dans la journée de samedi. Ouinze autres personnes avaient reçu des soins ambulatoires. La plupart des personnes atteintes ont été surprises par la fumée dans le soussol des magasins.

Le feu a pris dans les toilettes d'une boutique de mode dans une rue commerçante de Genève. Il s'est étendu à deux grands magasins, l'ABM et le Grand-Passage. Peu après 17 h vendredi, les pompiers ont pu maîtriser les flammes. Samedi matin à 2 h, l'incendie a repris, mais il a pu être rapidement éteint par les pompiers qui surveillaient les lieux. L'étendue des dégâts n'était pas encore établie hier. Les responsables d'ABM et du Grand-Passage estiment toutefois déjà que les dommages sont de plusieurs millions de francs. La réouverture ne sera possible qu'en janvier. (ats)

Afrique du Sud

# Nuage de gaz toxique

Un nuage de dioxyde de soufre provoqué par un incendie dans une usine chimique a fait deux morts et conduit une centaine de personnes plus ou moins intoxiquées à l'hôpital, à Macassar, une banlieue résidentielle du Cap.

Plusieurs milliers de per-sonnes ont quitté leur domicile samedi soir pour se réfugier dans des centres commerciaux ou des locaux collectifs. Une centaine de personnes ont été intoxiquées par ce gaz très corrosif qui provoque des brûlures oculaires ou respiratoires, mais la plupart souffraient d'une intoxication bénigne. Deux hommes, deux frères d'une cinquantaine d'années qui souffraient d'asthme, étaient morts à leur arrivée à l'hôpital.

L'incendie du stock de dioxyde de soufre de l'usine AECI, entreposé sur un terrain grand comme deux terrains de football et sur une hauteur de trois mètres, a été provoqué par un feu de broussailles.

Selon les services de secours, le danger s'éloignait hier à la mijournée. Des tonnes d'eau ont été déversées sur le stock de soufre et le vent dissipait le nuage toxique. Toutefois au moins 2500 habitants devront rester hors de chez eux jusqu'à ce que l'incendie soit éteint. (ap)

Bonn: pour Beethoven

# Marathon musical

Plusieurs milliers de mélomanes ont participé de vendredi à hier à Bonn à un marathon musical. Pendant 53 heures d'affilée, ils ont fêté le 225e anniversaire de la naissance de Ludwig van Beethoven. Le compositeur avait vu le jour le 17 décembre 1770 dans la cité rhénane.

Le festival comprenait 20 concerts uniquement consacrés à la musique du maître. Il a été organisé par un groupe de particuliers après la décision de la municipalité de se retirer du projet, faute de moyens financiers. L'association «Les citoyens pour Beethoven» a pu réunir un demi-million de marks auprès de mécènes.

Le marathon a débuté vendredi dans l'après-midi et devait durer jusqu'à hier soir. L'orchestre symphonique de la radio bavaroise dirigé par Lorin Maazel et l'orchestre de la BBC sous la baguette de Roger Norrington se sont entre autres produits. Les concerts, ainsi que des conférences, se sont déroulés dans des lieux fréquentés par Beethoven: l'église où il a été baptisé, l'endroit où il donnait des cours de musique, l'université où il a suivi des cours de logique, morale et littérature, et la Redoute à Bad-Godesberg, palais où il joua devant Joseph Haydn. (ats)

Le dernier match

de Maradona -Diego Maradona a fait ses adieux à Boca Juniors lors du dernier match du tournoi d'ouverture du championnat d'Argentine. «Diego ne t'en va pas» ont crié les spectateurs tout au long du match mais l'ancien capitaine de la sélection argentine a réaffirmé son intention de quitter le club à la suite d'un désaccord avec son président qui a confirmé l'engagement de Carlos Bilardo avec lequel le joueur ne s'entend pas. (si)

Affaire Bosman

# Conséquences considérables

En rendant un arrêt libérant le transfert des joueurs et permettant l'utilisation d'un nombre indéterminé d'étrangers dans les clubs des pays de la Communauté européenne, la Cour européenne de justice a jeté un trouble considérable dans les milieux sportifs.

«C'est un arrêt important aux conséquences considérables». a commenté le commissaire européen Karel Van Miert à propos de la conclusion d'une affaire résultant d'un de ces télescopages entre les règle-ments sportifs et le droit civil, dont les annales fourmillent. Désormais, un club européen n'aura plus à «acheter» un joueur en fin de contrat à un autre club européen: il suffira qu'il lui propose un meilleur salaire pour l'attirer.

Cette nouvelle situation devrait pénaliser les clubs qui ont une politique de forma-tion des jeunes et favoriser ceux qui, remarquablement discrets jusque-là, ont de gros moyens financiers. La tendance à la concentration des forces dans les grands clubs devrait s'en trouver accélérée.

A la limite, on peut envisager une équipe parisienne, milanaise ou madrilène composée uniquement de joueurs etrangers. Faudrait-il s'en indigner? Oui, dans la mesure où l'on considère les liens territoriaux unissant une équipe à son public. Non, si l'on admet que l'aspect commercial l'emporte sur tous les autres dans le sport moderne. On a ainsi connu, aux Etats-Unis, des propriétaires d'équipe changeant de base géographique pour mieux bénéficier des grands marchés de la télévi-

Il est remarquable que la Cour européenne de justice se soit appuyée pour rendre son arrêt sur l'article 48 des Traités européens, règlementant la libre circulation des personnes, sans faire allusion aux articles 85 et 86, qui concernent la libre concurrence. «C'est quelque peu surprenant. En limitant son interprétation à l'article 48, la Cour a voulu démontrer que l'on ne parle pas uniquement d'activité économique, mais aussi et surtout de l'individu en tant que tel», a commenté Me Jean-Louis Dupont, avocat de Jean-Marc Bosman.

L'UEFA fera une mise au point au sujet de l'affaire Bosman et du verdict de la Cour européenne de justice en milieu de semaine, a précisé le secrétaire général de l'UEFA, Gerhard Aigner. (si)

Football - Euro 96: tirage au sort difficile pour la Suisse

Un groupe «solide»

Le tirage au sort de la phase finale de l'Euro 96, qui aura lieu du 8 au 30 juin en Angleterre pour la première fois avec seize équipes, a donné lieu à Birmingham à la constitution de quatre groupes homogènes, rehaussés néanmoins par un groupe C comprenant l'Allemagne, l'Italie, la Russie et la République tchèque. La Suisse évoluera dans le groupe A, en compagnie de l'Angleterre, de la Hollande et de l'Ecosse.

Les Italiens, vice-champions du monde 1994, renouvelleront avec les Allemands, deux fois vainqueurs de la compétition, une lutte au sommet que les Russes, invaincus dans les éliminatoires, et les Tchèques, qui ont précédé les Hollandais dans la phase de qualification, pour-ront arbitrer à Manchester et Liverpool.

Le groupe B, qui a hérité de l'Espagne comme tête de série, proposera des retrouvailles entre la France, la Roumanie et la Bulgarie, à Newcastle et Leeds. L'équipe d'Aimé Jacquet a été précédée par les Roumains dans les éliminatoires, malgré un probant succès à Bucarest (3-1), alors que les Bulgares de Hristo Stoichkov avaient ravi in extremis aux Français le rêve de disputer la World Cup 94.

Le champion sortant, le Da-nemark (groupe D), n'aura pas de parties faciles à Sheffield et Nottingham face à la Croatie, au Portugal et même à la Turquie. Pour Danois et Croates, ce sera aussi la répétition d'un duel qui se poursuivra quelques mois plus tard dans le cadre des éliminatoires de la Coupe du monde 1998 (zone Europe, groupe 1).

#### HODGSON **INDISPENSABLE**

Après avoir déjà eu l'honneur à Detroit d'être le premier adversaire du pays organisateur à la World Cup 94, la Suisse aura celui plus périlleux encore de dis-

puter le match d'ouverture de l'Euro 96. A Wembley, elle affrontera l'Angleterre, le samedi 8 juin (16 h) dans la cadre du groupe A.

Cinq jours plus tard, à Birmingham (20 h 30), les Helvètes se mesureront à l'une des équipes les plus redoutables de ce tournoi, la Hollande. Son troisième match le mardi 18 juin nus. Le championnat d'Angleterre se termina d'ailleurs un bon mois avant l'ouverture de l'Euro 96, soit le samedi 4 mai.

La composition du groupe de la Suisse renforce la position de Roy Hodgson. Son maintien à la tête de l'équipe nationale jusqu'au dénouement de l'Euro 96 apparaît plus souhaitable que jamais. Il connaît mieux que personne les forces et les faiblesses des deux adversaires britanniques. Il est en outre le seul capable, par sa science tactique. de faire échec au brio des vedettes d'Ajax.

Le nom d'Artur Jorge (49 ans), avancé avec insistance dans la presse dominicale d'outre-Sarine, suscite certaines réserves. Le technicien portugais, qui dirigea Matra Racing (87-89) puis le PSG (91-94) en France avant de signer à Benfica à son retour au Portugal, n'est pas précisément un communicateur. A Paris, malgré la conquête du titre 93/94, son contrat ne fut pas renouvelé. A tembre dernier. (si)

(coup d'envoi 20 h 30) toujours au stade de Villa Park à Birmingham, représente a priori une tâche moins ardue. L'Ecosse ne dispose pas d'un effectif aussi riche que les deux autres rivaux de la Suisse. La qualification pour les

quarts de finale, qui se déroule-ront les 22 et 23 juin, tiendra de l'exploit. Certes, les joueurs à croix blanche peuvent toujours spéculer sur la lassitude des stars d'Ajax qui auront accompli un parcours éprouvant en Ligue des champions. On sait d'autre part qu'à cette période de l'année, les professionels anglais ont Lisbonne, il a été limogé en seppassablement perdu de leur to-

**Roy Hodgson** 

Plus que jamais.

auront besoin de

(Lafargue)

les footballeurs suisses

lui pour être à l'heure.

# Les groupes

Groupe A: Angleterre, Suisse, Hollande et Ecosse. Groupe B: Espagne, Bulgarie, Roumanie et France. Groupe C: Allemagne, République tchèque, Italie et Russie. Groupe D: Danemark, Portugal, Turquie et Croatie.

Les deux premiers de chaque groupe seront qualifiés pour les quarts de finale. (si)

RÉACTIONS

# Angleterre

# Trente ans après...

L'Angleterre de Terry Venables n'a pas de secret pour la Suisse de Roy Hodgson. Le 15 novembre dernier à Wembley, en match amical, l'équipe à la rose a battu la sélection helvétique 3-1 (mi-temps 1-1). Au cours de la première heure, la Suisse avait donné une excellente réplique puis elle avait fléchi dans la dernière demi-heure.

Pour Terry Venables, ce succès arrivait à point nommé. Après deux 0-0 consécutifs contre la Colombie et la Norvège, l'Angleterre avait abordé sa saison 95/96 de façon bien laborieuse. Elle a d'ailleurs concédé un troisième match nul récemment, le 12 décembre à Wembley, contre le Portugal (1-1).

Pays organisateur, la formation britannique n'a pas eu à passer par l'épreuve du tour de qualification. Trente ans après avoir remporté la World Cup 66 qu'elle organisait, l'Angleterre espère naturellement tirer à nouveau le meilleur profit de l'avantage de jouer «at home». Mais jusqu'ici, le tournoi européen ne lui a pas réservé de grandes satisfactions. Elle a certes décoché la troisième place en 1968, après avoir été battue en demi-finale par la Yougoslavie. Elle atteignait les quarts de finale en 1972 et en 1980. Elle participait en outre à la phase finale en 1988 et

Bilan des rencontres de l'équipe anglaise en 94/95: Angleterre - Etats-Unis 2-0. Angleterre - Roumanie 1-1. Angleterre - Nigéria 1-0. Angleterre - Uruguay 0-0. Angleterre - Japon 2-1. Angleterre - Suède 3-3. Angleterre -Brésil 1-3. (si)

## **Ecosse**

# Le souvenir d'Aberdeen

Depuis le 8 septembre 1993, les xième fois consécutive à la phase Ecossais ne mésestiment plus les Suisses. A Aberdeen ce jour-là, les protégés de Roy Hodgson pour la World Cup en obtenant un précieux 1-1.

Les footballeurs helvétiques prenaient ainsi une revanche sur une élimination amère, deux ans plus tôt pour l'Euro 92. A Berne, en septembre 1991, sous les ordres d'Ulli Stielike, ils avaient laissé échapper une victoire qui semblait acquise à la pause alors qu'ils menaient 2-0.

L'Ecosse accède pour la deu-

finale du championnat d'Europe. Elle a bénéficié d'un tirage au sort favorable. Le groupe 8 avaient réduit à néant les chances ne lui réservait qu'un adversaire de qualification de leurs adver- de taille, la Russie, laquelle terailleurs au premier rang. mina d' L'Ecosse n'a concédé qu'une seule défaite au cours de ses dix rencontres, soit à Athènes en décembre 1994 contre la Grèce (1-0). La revanche prise le 16 août dernier à Hampden Park, grâce à un but d'Ally McCoist (73e), avait permis d'écarter un rival dangereux le jour où la Russie infligeait un cinglant 6-0 à la Finlande, à Helsinki.

Après l'échec d'Andy Roxburgh en 1994, le poste de sélectionneur a été confié à son second, Craig Brown. Il entamait son règne par une victoire à Helsinki (2-0) lors de son premier septembre 1994.

Bilan écossais 94/95 : Finlande - Ecosse 0-2. Écosse - îles Feroé 5-1. Ecosse - Russie 1-1. Grèce - Ecosse 1-0. Russie -Ecosse 0-0. Saint Marin - Ecosse 0-2. Iles Feroé - Ecosse 0-2. Pour 95/96: Ecosse - Grèce 1-0. Ecosse - Finlande 1-0. Ecosse -Saint-Marin 5-0. (si)

#### l'Angleterre): «Je suis un grand admirateur du football hollandais et je me réjouis de retrouver la Hollande dans ce groupe qui est par ailleurs très attractif. Tout le Royaume Uni attendait le choc avec l'Ecosse. Ce sera un match intense et haut en couleur. Ce sera aussi l'occasion pour le public des deux équipes de démontrer au monde entier son comportement correct et fair-play. Pour ce qui est de la Suisse, je suis certain que Roy Hodgson saura la mener à bon port dans cette compétition. Je l'avais déjà déclaré en novembre lors de notre dernier match amical, Roy Hodgson est un grand coach, un excellent organisateur et connaisseur du football britannique. Il constitue un des atouts de la sélection et sa double fonction avec l'Inter de Mi-

sur la préparation de la Suisse

que nous devrons craindre au

même titre que les autres na-

tions du groupe.»

Terry Venables (entraîneur de

lande): «Je suis un grand supporter du championnat d'Angleterre et je suis donc ravi de pouvoir côtoyer ses joueurs dans notre groupe. La Suisse a prouvé avec sa participation à la World Cup qu'elle a considérablement amélioré son niveau.» Craig Brown (coach de l'Ecosse): «Je suis très heureux pour nos supporters qui nous soutiendront à Wembley. Pour ce qui est de la Hollande et de la Suisse, tout le monde a pu comme moi observer les progrès extraordinaires de ces deux nations sur le plan mondial ces derniers mois.» Roy Hodgson: «La Hollande est

Guus Hiddink (coach de la Hol-

à placer parmi les grands favoris du tournoi. L'Angleterre suit préparation L'Ecosse, toujours bien organisée, demeure un adversaire peu avoir de groupe facile, compte tenu de la valeur des équipes

qualifiées. Cela dit, je suis

content de ce tirage!»

# À L'AFFICHE

	AL	AFFI	CHE
Sam. 8 juin	Wembley	16.00	Angleterre - Suisse
Dim. 9 juin	Leeds	15.30	Espagne - Bulgarie
	Manchester	18.00	Allemagne - Rép. tchèque
	Sheffield	20.30	Danemark - Portugal
Lun. 10 juin	Birmingham	17.30	Hollande - Ecosse
	Newcastle	20.30	Roumanie - France
Mar. 11 juin	Liverpool	17.30	Italie - Russie
- f	Nottingham	20.30	Turquie - Croatie
Jeu. 13 juin	Newcastle	17.30	Bulgarie - Roumanie
	Birmingham	20.30	Suisse - Hollande
Ven. 14 juin	Nottingham	17.30	Portugal - Turquie
-	Liverpool	20.30	Rép. tchèque - Italie
Sam. 15 juin	Wembley	17.00	Ecosse - Angleterre
	Leeds	19.00	France - Espagne
Dim. 16 juin	Manchester	16.00	Russie - Allemagne
	Sheffield	19.00	Croatie - Danemark
Mar. 18 juin	Newcastle	17.30	France - Bulgarie
Jog Cl. Etw	Leeds	17.30	Roumanie - Espagne
	Birmingham	20.30	Ecosse - Suisse
	Wembley	20.30	Hollande - Angleterre
Mer. 19 juin	Nottingham	17.30	Croatie - Portugal
	Sheffield	17.30	Turquie - Danemark
	Liverpool	20.30	Russie - Rép. tchèque
3.	Manchester	20.30	Italie - Allemagne
Sam. 22 juin		16.00	2B - 1A
	Liverpool	19.30	1B - 2A
Dim. 23 juin	Manchester	16.00	1C - 2D
	Birmingham	19.30	2C - 1D
Mer. 26 juin	Manchester	17.00	Vainq.1B-2A/Vainq.2C-1D
_	Wembley	20.30	Vainq.2B-1A/Vainq.1C-2D
Dim. 30 juin	Wembley	20.00	Finale

# Hollande

# L'ossature d'Ajax

Dernière qualifiée, la Hollande jouera le podium à l'Euro 96. Demi-finaliste en 1976 et en 1992, victorieuse en 1988, la sélection batave s'appuie sur la formidable armada d'Ajax Amsterdam, le champion d'Europe des clubs.

En 1966, la Suisse avait barré la route de la Hollande dans la qualification pour la World Cup avant la période d'or du football néerlandais - succès de Feyenoord Rotterdam (1970) et Ajax Amsterdam (1971, 1972 et 1973) en Coupe d'Europe des champions, deux places de finaliste de la Coupe du monde en 1974 et

La dernière confrontation entre la Suisse et la Hollande remonte au mois de septembre 81. A Zurich, les protégés de Paul Wolfisberg avaient remporté par 2-1 cette rencontre amicale qui marquait les débuts internationaux d'un certain Ruud Gullit. Deux ans auparavant, dans le cadre des éliminatoires de l'Euro 80, la Suisse avait concédé deux défaites (3-1 à Berne et 3-0 à Eindhoven). La seconde provoqua le limogeage du coach de l'époque, Roger Vonlanthen.

En cette seconde partie de l'année 1995, la Hollande reste sur quatre succès consécutifs. natoire, elle a battu la Biélorus-sie 1-0, Malte 4-0, la Norvège 3-0 avant de s'imposer 2-0 à Liverpool en barrage contre l'Eire. Sa saison 94/95 se termina de facon catastrophique. Après avoir aligné une série de cinq matches sans défaite - Luxembourg -Hollande 0-4, Norvège - Hollande 1-1, Hollande - République tchèque 0-0, Hollande -Luxembourg 5-0 et Hollande -Malte 4-0 – elle s'inclinait 3-1 à Prague devant la République tchèque mais surtout elle essuvait une défaite suprenante à Minsk devant la Biélorussie

Dans le groupe 5 du tour élimi-



# Football - Italie: l'Inter encore battu

# Vialli bat Hodgson

Les Pirates victorieux -

Les internationaux des Orlando Pirates ont eu raison de sacrifier leur sélection en équipe nationale d'Afrique du sud face à l'Allemagne (0-0) pour jouer la finale retour de la Coupe d'Afrique des clubs champions. Tenus en échec (2-2 à domicile) les Pirates d'Orlando se sont imposés en match retour, en Côted'Ivoire, par 1-0 face à L'ASEC d'Abidjan devant 40.000 spectateurs. (si)

# **TOUS AZIMUTS**

BELGIQUE

Championnat de première division. Dix-neuvième journée: Charleroi - Anderlecht 1-3. Standard Liège - Gand 1-1. St-Trond - Club Bruges 2-4. Lierse -Antwerp 1-2. Waregem - Seraing 0-3. Ekeren - Malines 1-0. Aalst -Beveren 5-1. Molenbeek - Harelbeke 3-1. Cercle Bruges - Lommel 0-1. Classement: 1. Club Bruges 41. 2. Anderlecht 39. 3. Lierse 36. 4. Molenbeek 31. 5. Charleroi 28.

Championnat de première division. Dix-huitième journée: Aberdeen- Hearts 1-2. Celtic Glasgow - Falkirk 1-0. Hibernian - Raith 1-2. Kilmarnock -Partick 2-1. Classement: 1. Glas-Glasgow 18/41. 3. Hibernian 18/28. 4. Aberdeen 18/26. 5. Raith 18/25. (si)

HOLLANDE

Championnat de première division. Dix-huitième journée: Sparta Rotterdam - Willem II Tilburg 1-1. Nec Nijmègue - Doe-tinchem 1-1. Heerenveen - Roda JC Kerkrade 3-2. PSV Eindhoven - Fortuna Sittard 3-0. FC Groningue - Go Ahead Eagles Deventer 0-0. NAC Breda -RKC Waalwijk 0-1. Utrecht -Ajax Amsterdam 0-3. Twente Enschede - Volendam 2-1. Vitesse Arnhem - Feyenoord Rotterdam 0-2. Classement: 1. Ajax 16/46. 2. PSV Eindhoven 17/41. 3. Willem II Tilburg et Heerenveen 17/29. 5. Sparta Rotterdam 18/29. 6. Feyenoord Rotterdam 17/28. (si)

Battu 1-0 à Turin par la Juventus sur un but de Gianluca Vialli à la demi-heure, l'Inter de Roy Hodgson se retrouve relégué à la douzième place du classement du championnat d'Italie. Une semaine après une défaite à Padoue, les Milanais ne sont pas parvenus à confimer leur très beau succès

de mercredi en Coupe à Rome

face à la Lazio.

Cette 14e journée a permis à la Fiorentina, victorieuse 3-1 à Bergame, de se hisser à la deuxième place du classement, à un petit point du Milan AC. Contre toute attente, le leader a été tenu en échec (1-1) à San Siro face au Torino, Boban répondant à un penalty de Rizzitelli. Malgré le retour de Stoichkov, Parma a, lui aussi, dû se contenter du nul (1-1). A Bari, Melli n'a égalisé qu'à la 89e minute. Enfin, le carton du jour a été réalisé par la Lazio, victorieuse 6-3 de la Sampdoria grâce notamment à un doublé de SiL'Atletico Madrid a conservé la première place au classement du championnat d'Espagne en s'imposant à la dernière minute à Valence (1-0), lors de la 17e journée de Liga. L'équipe madrilène a obtenu sa douzième victoire de la saison grâce à un but de Caminero sur un contre. tout à la fin d'une rencontre par ailleurs très équilibrée.

L'Atletico jouera mercredi contre Saint-Jacques de Compostelle, toujours quatrième après sa victoire face à Santander (2-0), pour le compte de la dix-huitième journée – dernière de 1995 – avec la possibilité d'obtenir le titre honorifique de champion d'hiver.

L'Espanol Barcelone, qui a battu Oviedo (2-1) à l'extérieur, malgré l'exclusion de Arteaga en fin de match, a conservé la deuxième place du classement, toujours à deux points de l'Aletico et avec deux longueurs d'avance sur le FC Barcelone, qui a obtenu au Nou Camp une courte victoire (1-0) face au Sporting Gijon. Le Real Madrid est passé de la septième à la sixième place après sa victoire, également difficile, contre le Celta Vigo (1-0) au stade Santiago-Bernabeu.

Enfin à Bilbao, l'ex-Servettien Jose Sinval a ouvert le score

finalement obtenu le nul (1-1) face à l'Athletico de Bilbao. Manchester United, battu 2-0

pour le néo-promu Merida qui a dimanche à Liverpool, a permis à Newcastle de reprendre le large en tête du championnat d'Angleterre grâce à sa victoire



La Lazio a signé le carton de la journée.

18 13 3 2 37-15 42

18 10 5 3 33-19 35 18 9 6 3 24-17 33 18 9 5 4 25-14 32 18 9 4 5 31-15 31 18 8 7 3 23-12 31 18 8 6 4 19-12 30 16 6 9 1 26-23 27 17 7 4 6 23-24 25

18 6 7 5 17-19 25 18 7 3 8 28-24 24

6 10 23-40 12 3 13 16-34 9

2. Manches. U. 18 10 5 3 35-19 35

13. West Ham 18 6 5 7 19-24 23 14. Sheffield W. 18 5 6 7 26-27 21

15. Southamp. 18 4 5 9 17-28 17 16. Queen's Park 18 4 3 11 14-26 15

17. Manches. C. 17 4 3 10 9-26 15 18. Wimbledon 18 3 5 10 23-38 14 19. Coventry 18 2 6 10 23-40 12 20. Bolton 18 2 3 13 16-34 9

4. Aston Villa

5. Liverpool

Middlesbr.

10. Chelsea 11. Blackburn 12. Everton

8. Nottingham 16 9. Leeds

<b>m</b> 0	90190	Distr.		91 (1.37) 1.37(12)
		Y.		
				.1
		12		e de la composition della comp
	$\prec$		1	
	4			
Pierluigi C	asiraghi		国人は	-141-12

(Keystone)

Italie		France
Atalanta - Fiorentina	 1-3	St-Etienne

Udinese - Pad					
Vicenza - Cag	liari				0-1
Juventus - Int	er .		٠.		1-0
)					18 9" W
CLASSEMEN	VT.				
1. AC Milan	14	8	5	1	21-10 29
2. Fiorentina	14	9	1		24-14 28
3. Parma	14	7	6	1	21-13 27
4. Juventus	14	7	3		22-13 24
5. Lazio	14	6	4	4	25-16 22
6. Atalanta	14	6	4	4	18-18 22
7. AS Roma	14	5	6	3	16-11 21
8. Sampdoria	14	5	5	4	22-19 20
9. Cagliari	14	6	2	6	13-15 20
10. Napoli	14	4	7	3	12-12 19
11. Udinese	14	5	4	5	15-16 19
12. Inter	14	4	6	4	15-11 18
13. Vicenza	14	4	5	5	12-13 17
14. Piacenza	14	4	3	7	16-28 15

Bari - Parma . . . . . . 1-1 Lazio - Sampdoria . . . . . 6-3

AC Milan - Torino . . . . 1-1 Napoli - AS Roma . . . . 0-2

Piacenza - Cremonese . . . . . 2-1

MANUAL TRUE IN THE MENT OF THE PARTY OF THE

15. Torino

18. Padova

16. Cremonese

14 3 5 6 13-22 14 14 2 3 9 17-23 9 14 2 3 9 18-34 9 14 2 2 10 13-25 8

# Angleterre St-Etienne - PSG ...... 1-1 Arsenal - Chelsea ...... 1-1

Lens - Auxerre	0-0	Aston Villa - Coventry	4-1
Monaco - Bastia	0-0	Blackburn - Middlesbr	1-0
Guingamp - Lille	0-1	Newcastle - Everton	1-0
Nantes - Bordeaux	2-0	Oueen's Park - Bolton	2-1
Strasbourg - Lyon	2-2	Sheffield W Leeds	6-2
Le Havre - Rennes	0-0	West Ham - Southampton	2-1
Gueugnon - Nice	1-0	Wimbledon - Tottenham	0 - 1
Cannes - Martigues	2-10	Liverpool - Manches. U	2-0

#### CLASSEMENT 1. PSG 22 13 7 2 44-17 46 20 1. Newcastle 18 1. Newcastle

2. Lens	22	10	10	2	26-14 40
3. Auxerre	22	11	3	8	38-23 36
4. Nantes	22	9	9	4	26-22 36
5. Metz	21	9	8	4	18-13 35
6. Bastia	22	10	4	8	33-29 34
7. Monaco	22	9	6	7	31-27 33
8. Guingamp	22	8	9	5	17-15 33
9. Strasbourg	22	8	8	6	31-22 32
<ol><li>Montpellier</li></ol>	21	8	7	6	29-26 31
11. Rennes	22	8	7	7	25-26 31
12. Nice	22	8	4	10	25-26 28
13. Le Havre	22	7	6	9	19-28 27
14. Lyon	22	5	10	7	23-26 25
<ol><li>St-Etienne</li></ol>	22	5	9	8	27-35 24
<ol><li>Bordeaux</li></ol>	22	6	4	12	22-32 22
17. Cannes	22	5	5	12	24-36 20
18. Lille	22	4	8	10	16-29 20
19. Martigues	22	5	3	14	18-32 18

20. Gueugnon 22 3 9 10 14-28 18

Portugai
Sporting - Felgueiras 4
Farense - Benfica 1
Gil Vicente - Belenenses 0
Leça - Guimaraes 1
Chaves - Amadora 0
Campomaio Leiria 4
FC Porto - Tirsense 5
Boavista - Salgueiros 1
Braga - Maritimo 1

## CLASSEMENT

1. FC Porto	14	12	2	0	37- 2	38
2. Sporting	14	10	3	1	32-10	33
3. Benfica	14	9	3	2	20-11	30
4. Boavista	14	8	3	3	26-11	27
<ol><li>Maritimo</li></ol>	14	6	3	5	20-17	21
<ol><li>Guimaraes</li></ol>	14	6	3	5	17-15	21
<ol><li>Felgueiras</li></ol>	14	5	5	4	17-15	20
<ol><li>Belenenses</li></ol>	14	5 5 3 5	4	5	14-13	19
<ol><li>Salgueiros</li></ol>	14	3	9	2	16-16	18
10. Braga	14	5	3	6	15 - 20	18
11. Leça	14	4	4	6	13-18	16
12. Leiria	14	5 3	1	8	17-29	16
<ol><li>Amadora</li></ol>	14	3	5	6	14-20	14
<ol><li>Gil Vicente</li></ol>	14	3	4	7	11-19	13
15. Chaves	14	2	5	7	17-23	11
16. Farense	14	3	2	9	10-21	11
17. Campomaio.	14	3	1	10	12 - 33	10
18. Tirsense	14	1	6	7	9-24	9

YN CHUMMY LEDIGHT

(1-0) sur Everton, samedi lors de la 18e journée. Ce succès donne aux hommes de Kevin Keegan sept points d'avance sur Manchester United, qui n'a rien pu faire face à une équipe de Liverpool mieux organisée et surtout plus entreprenante. Le gardien Peter Schmeichel, très inspiré, a plusieurs fois retardé l'échéance, mais s'est incliné sur un coup franc magistralement tiré par le jeune Robbie Fowler, qui s'est logé dans sa lucarne droite. Le même Fowler a doublé la mise à trois minutes de la fin d'un tir à ras-de-terre.

Newcastle s'est imposé grâce à un nouveau but de Ferdinand, son 21e de la saison, à la 17e minute. Malgré l'exclusion, peu après, de Beresford, les leaders ont tenu bon. Arsenal a marqué le pas à domicile face à Chelsea, en n'arrachant le match nul qu'à trois minutes de la fin par Dixon. Les Gunners, désormais sixièmes à onze points du leader, ont été dépassés par Tottenham, seul vainqueur à l'extérieur à Wimbledon (1-0), Aston Villa, qui a largement dominé Coventry (4-1) avec un triplé du Serbe Milosevic, et Liverpool. (si)

# **Espagne**

Barcelone - Sp. Gijon	1-0
Betis - Séville	1-1
Vallecano - La Corogne	0-6
Real Madrid - Celta Vigo	1-0
Ath. Bilbao - Merida	1-1
Compostelle - Santander	2-0
Oviedo - Español	1-2
Saragosse - Valladolid	5-3
Salamanque - R. Sociedad	
Valence - Atl. Madrid	
Ténérife - Albacete	1-3

## CLASSEMENT

1. Atl. Madrid	17	12	3	2	29- 7	39
2. Español	17	11	64	2	26-10	37
3. Barcelone	17	10	5	2	37-15	35
4. Compostelle	17	10	3	4	25-18	33
5. Betis	17	7	8	2	27-19	29
<ol><li>Real Madrid</li></ol>	17	8	4	5	29-21	28
<ol><li>Valence</li></ol>	17	8	3	6	27-23	27
<ol><li>La Corogne</li></ol>	17	7	3	7	28-17	24
9. Ath. Bilbao	17	6	5		22-21	
<ol><li>Ténérife</li></ol>	17	5	8		26-30	
<ol> <li>Saragosse</li> </ol>	17	6	4	7	16-22	22
12. Sp. Gijon	17	6	2	9	22-21	20
<ol><li>Oviedo</li></ol>	17	5	5	7	19-26	
14. R. Sociedad ·	17	5	4	8	21-28	
<ol><li>Séville</li></ol>	17	4	7		18-26	
<ol><li>Salamanque</li></ol>	17	4	6		23-26	
<ol><li>17. Celta Vigo</li></ol>	17	4	6	7	16-21	18
<ol><li>Santander</li></ol>	17	4	5	8	15-29	17
19. Merida	17	3	7	7	13-21	16
20. Albacete	17	4	4	9	21-32	
21. Vallecano	17	4	2	11	15-33	14
22. Valladolid	17	2	6	9	20-29	12

# PMUR

Demain à Vincennes, Prix de Briare, (trot-attelé, réunion I, 5e course, 2900 m, 15 h 45).

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

> Restaurant Cortina

Rue du Bois-Noir 39 2300 La Chaux-de-Fonds



Seule la liste officielle du PMU fait foi.

	CHEVAL	MÈTRES	DRIVER	ENTRAINEUR	5	PERF.	NOTRE OPINI
1	Baladin-Joli	2900	C. Bezier	C. Bezier	28/1	0a0a7m	16 Bien dans sa catégorie, il aura pour
2	Bambi-Senonchois	2900	A. Laurent	A. Laurent	17/1	Da(94)1a	lui la forme de l'entraînement et du driver.
3	Bonno-du-Chêne	2900	G. Verva	JL. Peupion	10/1	6aDa1a	7 Semble revenir au mieux et il devrait
4	Bastien-d'Essart	2900	R. Lagadeuc	R. Lagadeuc	12/1	0a1a0a	combler son retard de gains cet hiver. 17
5	Babrero	2900	D. Mottier	G. Mottier	14/1	5a7a5a	Reste sur une belle victoire et dépend d'un entraînement redoutable.
6	Banco-de-Rogdan	2900	C. Bigeon	C. Bigeon	23/1	Dm0a5a	II est des plus réguliers et son enga-
7	Bois-Roger	2900	S. Levoy	P. Viel	8/1	6a2a0a	gement retient l'attention. 3 Lorsqu'il est sage, il a les moyens de
8	Bachelier	2900	P. Billon	P. Billon	15/1	6aDa6a	briller en pareille société.
9	Bambin-d'Orléans	2900	P. Baekaert	P. Baekaert	12/1	5m1a0a	Sa course de rentrée fut effectuée probalement en vue de cet engage-
10	Baby-Gold	2900	F. Blandin	A. Blandin	18/1	1a0a7a	ment; à suivre.
11	Bassam	2900	L. Peschet	L. Peschet	16/1	7a3a5a-	Il possède une réduction qui l'auto- rise, au premier échelon, à quelques
12	Bicolore	2925	Y. Dreux	Y. Dreux	20/1	0a(94)4a	ambitions.
13	Best-du-Cadran	2925	JH. Treich	JH. Treich	19/1	2m2a3m	C'estlarégularitémême et court aussi bien monté qu'attelé et son entraî-
14	Beati-Possidentes	2925	J. Raffin	M. Barbaud	36/1	0aDaDa	neur ne se déplace pas pour rien.
15	Bo-Villonais	2925	E. Lecot	E. Lecot	32/1	Da0aDa	LES REMPLAÇANTS : 9
16	Blason-Clayettois	2925	JM. Bazire	A. Rayon	6/1	1a2aDa	Il fautfaire un choix, mais il aurait bien pu figurer dans notre sélection.
17	Blue-and-Red	2925	JP. Dubois	JP. Dubois	7/1	1a0aDm	Avec lui, c'est tout ou rien et on ne
	2 × 2 × 1		, ve 20				doit pas l'oublier dans une combinai- son élargie.

# NOTRE OPINION

# ES REMPLAÇANTS :

**IMPAR-PRONO** 16\* 17\* 3 2 8 13 \*BASES

**COUP DE POKER** 



AU 2/4 16 - 11

**AU TIERCÉ POUR 15 FRANCS** 16 - 7 - X

**IMPAR-SURPRISE** 11 9

# Hockey sur glace - Première ligue: Fleurier rate le coche

# Quand la fatigue est là...

#### • LOÈCHE - FLEURIER 7-6 (1-2 3-1 3-3)

Contre-expertise

La contre-expertise

Paille s'est révélée

positif à l'issue du

le 23 septembre.

positive pour Paille -

demandée par Stéphane

positive. L'ancien joueur

de Servette et de Mul-

house avait été contrôlé

match Mulhouse - Niort,

Comme le règlement lui

contre-expertise. Celle-ci

s'étant révélée positive,

le Français aurait écopé

de deux mois de sus-

pension ferme. (si)

Moutier surclassé

résistance

• SIERRE - MOUTIER 7-0

Samedi soir au Graben, Mou-

tier n'a résisté que trente mi-

nutes aux joueurs de la cité du

soleil. Rapidement menés au

score, les Prévôtois firent jeu

égal un tiers durant avec leurs

A l'heure du premier thé, les

maîtres de céans menaient

d'une petite unité. Bien que décevante, l'équipe dauphine

d'Ajoie méritait ce petit

schémas valaisans, la deu-xième période s'engagea sur

les mêmes bases que la pre-

mière. Sauvés à deux reprises

par ses montants, Kohler et

ses coéquipiers maintenaient

le suspens. En moins de six

minutes, quatre réussites as-

sommèrent la rencontre.

Arbitres: MM. Bregy, Zurbriggen et Pfammattere.

mann) 1-0. 30e Massy (Mau-

ron) 2-0. 32e Gauthier (zano-

li) 3-0. 33e Massy (E. Clavien) 4-0. 36e Zimmermann

(Tosi) 5-0. 44e Mauron (Jez-

zone) 6-0. Zanoli (Bonvin) 7-

Pénalités: 1 x 2' contre Sierre, 5 x 2' contre Moutier.

Sierre: Erismann (51e O.

losi); Massy, Favre; J.-M.

Clavien, Jezzone; Faust,

Guntern; Bonvin, Zanoli,

Gauthier, E. Clavien, Mau-

ron, Horvath; C. Tosi, Mi-

cheloud, Zimmermann; Ma-

Moutier: Kohler, Chissi, Seuret; F. Hostettmann,

15-16. 7. Wetzikon 15-14. 8. Si-

gnau 15-13. 9. Unterseen-Inter-

laken 15-10 (56-51). 10. Thoune

15-10 (48-62). 11. Aarau 15-8.

12. Worb 15-3.

lara, Wobmann.

Graben: 1100 spectateurs.

Buts: 10e Tosi (Zimmer-

Malgré quelques beaux

**Timide** 

(1-0 4-0 2-0)

hôtes valaisans.

avantage.

en donnait le droit, il

avait demandé une

On joue la 31e minute, Loèche vient d'inscrire trois buts coup sur coup, le score est de 4-2 pour les Valaisans, le feu arrive de tous côtés dans la zone neuchâteloise, Aeby prend le puck, arrive à sa ligne bleue, dégage cette rondelle maudite pour respirer un peu. L'objet noir et rond s'envole et atterrit, là-bas, dans les buts adverses. Pardon. Vous pouvez répéter. Oui, dans les buts adverses. Ce 4-3 est inespéré, il va relancer complètement cette rencontre.

Grâce à cet envoi de l'arrière de la première ligne des Fleurisans, ces derniers ont découvert une brèche dans l'arrière-garde des locaux. Le gardien valaisan, Gironnini n'est que le deuxième gardien du club. Aubaine pour les visiteurs, vont-ils pouvoir en profiter? Eh bien non! Curieux.

A la fin du match, une question jaillit: Michel Lussier, avezvous donné l'ordre à vos joueurs de ferrailler le portier adverse, qui n'avait pas l'air bien sûr de lui, ce soir? Lussier répond:



Frank Vuillemin

Les Vallonniers ont perdu au moins un point. (Impar-Galley)

«Les consignes ont été données. Ce soir, rien n'a fonctionné normalement. Les deux gardiens n'ont pas été bons d'un côté comme de l'autre. N'oublions pas que mardi passé, mes gars ont dû dépenser une folle énergie pour venir à bout de Saas Grund (réd: victoire 4-3). Ontils pu récupérer? Il semblerait que non.»

Amorphes dès le coup d'envoi, les coéquipiers de Pluquet ont cependant pu limiter les dé-

gâts grâce à une bonne clairvoyance. Si bien que, pris à la gorge d'emblée par les hôtes du soir, les Fleurisans ne se sont pas affolés. Ils firent circuler le puck et s'aperçurent bien vite qu'ils avaient raison. Le score le prouva, 1-2.

Broom. Le réveil fut violent, en une minute dix-huit, le score s'embellit de trois unités. Toutes à la gauche du tableau d'affichage. C'est à ce moment que Aeby fusilla Gironnini depuis sa ligne bleue avec succès. Pourquoi ses coéquipiers n'essayèrent pas de l'imiter? La question reste ouverte. (jmf)

Sportarena: 300 spectateurs. Arbitres: MM. Peter, Turrian, Lecours.

Buts: 8e Meier (M. Lötscher) 1-0. 9e Jeannin (Dubois) 1-1. 14e Braillard (Vuillemin) 1-2. 26e Mathier (Malara) 2-2. 26e M. Lötscher (lendi) 3-2. 29e E. Kie-chler (Grichting) 4-2. 31e Aeby 4-3. 41e Chappuis (Aeby) 4-4. 42e Aeby (Neininger) 4-5. 43e Mathier 5-5. 45e B. Rotzer (Mathier) 6-5. 46e Dubois 6-6. 50e

Pénalités: 6 x 2' contre Loèche, 7 x 2' contre Fleurier.

Loèche: Gironnini; Campagnoni, Malara; O. Soffredini, Guntern; A. Lötscher, M. Rotzer; D. Soffredini, B. Rotzer, Mathier; Lendi, M. Lötscher, Meier; E. Kiechler, Grichting, Imesch; M. Kiechler.

Fleurier: S. Aeby; P. Aeby, Bobillier; Vuillemin, Colo; Biscan; Jeannin, Chappuis, Dubois; Bätscher, Pluquet, Braillard; Pochon, Neininger, Matthey; Hamel, Entraîneur: Michel Lus-

Notes: Loèche-les-Bains sans Bodenmüller, Debons, Loretan ni Lorenz (blessés), Fleurier sans Jaquet (malade), Hummel ni Bartoli (suspendus).

#### LE POINT

Loèche - Fleurier 7-6
Villars - Viège 2-3
Saas-Grund - Yverdon 5-2
Sierre - Moutier 7-0
Star LS - Ajoie 2-13
CP Fribourg - Neuchâtel 2- 1
CLASSEMENT

CHINDSEIVIE	-					
1. Ajoie	14	12	0	2	92-26	24
2. Sierre	13	11	1	1	65-27	23
<ol><li>Saas-Grund</li></ol>	14	8	2	4	57-37	18
4. Viège	14	8	1	5	50-48	17
5. Villars	14	7	2	5	55-47	16
6. CP Fribourg	14	8	0	6	57-57	16
7. Fleurier	14	6	1	7	56-64	13
8. Loèche	13	4	1	8	38-63	9
9. Moutier	14	4	1	9	43-65	9
<ol><li>Yverdon</li></ol>	14	4	1	9	39-65	9
<ol> <li>Neuchâtel</li> </ol>	14	2	2	10	41-60	6
12. Star LS	14	1	4	9	34-68	6

#### PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 19 décembre. 20 h 15: Fleurier - Villars. Jeudi 21 décembre. 20 h: Star Lausanne - Sierre. Viège - HCP Fribourg. 20 h 15: Saas-Grund - Moutier. Vendredi 22 décembre. 20 h 15: Yverdon - Loèche. (si)

# LNB - Bienne s'impose enfin

# Succès dans la douleur

# • BIENNE - COIRE 6-4

(4-2 0-2 2-0)

Qui a peur de l'équipe seelandaise? Personne, assurément personne. Pas même la modeste formation de Coire qui occupe la lanterne rouge. Malgré tout, la troupe de Lucien Ramseyer est parvenue à s'imposer lors de l'ul-

Comme souvent, Bienne a péché par manque de réalisme et de confiance. Il aurait suffi de peu de chose pour que l'équipe seelandaise réalise un énième camouflet. Car, après deux tiers temps, les Seelandais pouvaient avoir bien des regrets de voir leur adversaire revenir à leur hauteur, alors que leurs quatre

réussites du premier tiers laissaient présager une soirée bien tranquille. Espoir illusoire pour un hockey biennois qui n'arrête pas de se trouver sous les feux de la critique.

Toutefois, Lucien Ramseyer et ses hommes ont su passer l'épaule dans les dix dernières minutes de cette rencontre. D'abord par Pfosi, puis grâce au jeune Aeschlimann qui offrit un caviar à son ami Cyril Pasche qui fêtait son retour au stade de glace, après quelques mois passés à Lausanne.

Stade de glace: 2800 specta-

Arbitres: MM. Eichmann, Wipf et Schmid.

Buts: 4e Riesen 1-0. 6e Burillo

2-0. 9e Berchtold (à 5 contre 4) 2-1. 12e Kvartalnov 3-1. 17e Peer 3-2. 19e Schmid (à 5 contre 4) 4-2. 36e Chorny 4-3. 39e Belov 4-4. 51e Pfosi 5-4. 54e Pache

Pénalités: 7 x 2' contre chaque équipe.

Bienne: Wahl; Ghillioni, Schneider; S. Dick, Schmid; Pfosi, Tschumi; Riesen, Schümperli, Burillo; Kvartalnov, Malgin, Grogg; Pasche, M. Dick, Aeschlimann; Cattaruzza.

Coire: Liesch; Berchtold, Habisreutiner; Bleiker, Meier; Capaul, Schneider; Fondado, Gazzaroli, Rieder; Thoma, Chorny, Signorell, Belov, Peer, Werthan.

Notes: Bienne sans De Ritz

(malade). (rp)

# **AUTRES PATINOIRES**

#### • THURGOVIE - OLTEN 10-3 (4-1 2-0 4-2)

Güttingersreuti: 2515 spectateurs. Arbitre: M. Simic.

Buts: 2e Slehofer (Othman) 1-0. 11e Lauber (Seitz, R. Keller) 2-0. 16e Ott (Weisser, Daoust, à 4 contre 4) 3-0. 17e Lüthy (Fischer, Rüedi, à 4 contre 4) 3-1. 18e Seitz (Lauber, Posma) 4-1. 28e Slehofer (Schrepfer, Othman) 5-1. 31e Weisser (Daoust, Wiesmann, à 5 contre 4) 6-1. 41e Daoust (Weisser, Ott) 7-1. 45e Daoust (Posma) 8-1. 46e Daoust (Posma) 9-1. 48e Studer (Gasser) 9- 55e Gasser (Traber, Ackermann)
 3. 60e Slehofer (Othman, Schrepfer. à 5 contre 4) 10-3.

Pénalités: 8 x 2' contre Thurgovie, 8 x 2' plus 10' (Sirén) contre Olten.

# ● LANGNAU -MARTIGNY-VALAIS 5-2 (1-0 0-2 4-0)

Ilfis: 3895 spectateurs. Arbitre: M. Friedli.

Buts: 20e Badertscher (Lambert, Beutler, à 5 contre 4) 1-0. 22e Rosol (Fedulov) 1-1. 28e Rosol (Fedulov, Andenmatten, à 5 contre 4) 1-2. 47e Lambert (Stoller, à 5 contre 3) 2-2. 47e Badertscher (Baumgartner, Horak, à 5 contre 4) 3-2. 55e Lambert (Beutler, Nuspliger, à 5 contre 4) 4-2. 59e Badertscher (Beutler, Gerber, dans la cage vide) 5-2. Pénalités: 5 x 2' contre Langnau, 9 x

2' contre Martigny-Valais.

#### • GE SERVETTE - HERISAU 1-6 (0-1 0-1 1-4)

Vernets: 2149 spectateurs. Arbitre: M. Ballmann.

Buts: 14e D. Knecht (Cantoni) 0-1. 25e Nater (Vilgrain, Cantoni) 0-2. 43e Seeholzer 0-3. 46e McKim (Wicky) 1-3. 47e Guay (Cantoni) 1-4. 50e Vilgrain (à 5 contre 4) 1-5. 58e

Freitag (Guay) 1-6.

Pénalités: 6 x 2' plus 5' (Felix) plus 10' (Honsberger) plus pénalité de match (Felix) contre GE Servette, 8 x 2' contre Herisau.

## CLASSEMENT

CLASSEIVIE						
1. Grasshopper	24	18	2	4	112- 63	38
2. Thurgovie	24	16	3	5	99- 60	35
3. Chx-de-Fds	24	15	5	4	101-66	35
4. Langnau	24	14	1	9	96- 72	29
5. Herisau	24	12	3	9		27
<ol><li>Martigny</li></ol>	24	10	4	10	86- 99	24
7. Bienne	24	7	2	15	88-119	16
<ol><li>GE Servette</li></ol>	24	6	2	16	59- 85	14
9. Olten	24	4	5	15	63-113	13
<ol><li>Coire</li></ol>	24	4	1	19	73-125	9

## PROCHAINE JOURNÉE

Dimanche 7 janvier 1996. 16 h: La Chaux-de-Fonds - Coire. Langnau -GE Servette. Thurgovie - Herisau. 17 h: Martigny-Valais - Bienne. Olten - Grasshopper.

#### LNA

# • KLOTEN - DAVOS 2-2 a.p. (0-1 2-1 0-0 0-0)

Schluefweg: 6450 spectateurs. Arbitre: M. Bertolotti. Buts: 20e Lavallée (Hodgson, Equilino) 0-1. 34e Johansson (Hoffmann, Holzer) 1-1. 36e Hollenstein (à 5 contre 4) 2-1. 40e Müller 2-2. Pénalités: 5 x 2' contre Kloten, 7 x 2'

contre Davos. Kloten: Pavoni; Bruderer, Bayer; Sigg, Schneider; Weber, Klöti; Hollenstein, Johansson, Wäger; Rothen, Berglund, Celio; Holzer, Diener, Hoffmann; Plüss, Erni.

Davos: Wieser; Equilino, Honegger; Brich, Balmer; Gazzaroli, Gianola; Alston, Weber, Hodgson; Lavallée, Müller, Crameri; Roth, von Arx, Rüthemann; Häller, Näser, Stirni-

#### • ZOUG - BERNE 4-3 a.p. (1-1 0-1 2-1 1-0)

Herti: 7650 spectateurs (guichets fermés).

Arbitre: M. Stalder.

Buts: 7e Orlando (Howald, Haapakoski, à 5 contre 4) 0-1. 15e Kessler (Miner, à 5 contre 3) 1-1. 40e Léchenne (Steinegger) 1-2. 46e Abersold (Rötheli, Miner) 2-3. 50e Fischer (Muller, Yaremchuk) 3-3. 64e Muller (Yaremchuk) 4-3.

Pénalités: 6 x 2' contre Zoug, 9 x 2'

Zoug: Schöpf; T. Künzi, Kessler; Miner, A. Künzi; Fazio; Aebersold, Rötheli, Giger; Silver, Yaremchuk, Muller; Fischer, Steffen, Neuenschwander.

Berne: Tosio; S. Leuenberger, Langer; Haapakoski, Steinegger; Voisard, Rauch; Sommer; Triulzi, Vrabec, Fuchs; Montandon, Orlando, Howald; L. Leuenberger, Léchenne, Friedli; Müller.

Notes: Zoug sans Mazzoleni (blessé), Antisin (suspendu), McDougall (surnuméraire), ni Schafhauser (libéré à la suite de l'accident de son frère Pat). Berne sans Meier, Keller (blessés) ni Sirèn (surnuméraire). Zoug joue sous protêt (suspension de Antisin). Mais hier, ce prôtet n'a pas été confirmé par les Zougois.

#### • RAPPERSWIL - LUGANO 1-4 $(1-0\ 0-2\ 0-2)$

Lido: 5150 spectateurs. Arbitre: M. Schmid.

Buts: 5e Richard (penalty) 1-0. 30e Fair (Tschumi, Ton) 1-1. 39e Walder (Tschumi) 1-2. 51e Lebeau (Fair) 1-

3. 59e Nideröst (Ton) 1-4. Pénalités: aucune contre Rapperswil, 2 x 2' contre Lugano.

Rapperswil: Bayer; Sigg, Bünzli; Capaul, Muller; Rutschi, Ritsch; Kra-dolfer; Rogenmoser, Richard, Thi-baudeau; Camenzind, Thöny, Hofs-

tetter; Rufener, Weber, Bachofner; Werder. Lugano: Weibel; Bertaggia, Nideröst; Sjödin, Tschumi; Sutter; Aeschlimann, Bütler, Eberle; Walder, Lebeau, Fair; Ton, Jenni, Kobel.

#### • FR GOTTÉRON - LAUSANNE 3-0 (1-0 1-0 1-0)

St-Léonard: 6836 spectateurs. Arbitre: M. Kunz.

Buts: 2e Bobillier (Schaller) 1-0. 37e Brasey (Bykov) 2- 0. 54e Rottaris (Descloux, à 6 contre 4, pénalité différée) 3-0.

Pénalités: 2 x 2' contre FR Gotté-

ron, 3 x 2' contre Lausanne. FR Gottéron: Berger; Hofstetter, Brasey; Bobillier, Descloux; Keller, Bertholet; Brown, Bykov, Shamoline; Schaller, Rottaris, Meier; Heim, Lüthi, Bächler.

Lausanne: Andrey; Marquis, Gagnon; Simonet, Guignard; Stoffel, Wyss; Zenhäusern Schlänfer Wyss; Zenhäusern, Schläpfer, Gauch; Robert, Carson, Monnier; Reymond, Desjardins, Maurer.

Notes: FR Gottéron sans Khomoutov ni Egli (blessés). Lausanne sans Verret ni Wick (blessés). Verret et Wick s'occupe du coaching de Lau-sanne, à la suite du licenciement de Jean Lussier. Tirs sur les montants de Bobillier (17e), Bykov (20e) et

## CLASSEMENT

Carson (32e).

1. Kloten	24	13	4	7	67- 59 3	0
2. CP Berne	23	13	3	7	82- 65 2	9
3. Rapperswil	24	13	3	8	95- 80 2	9
4. Zoug	24	13	2		98- 76 2	8
5. Davos	24	10	5	9	97-842	5
<ol><li>Lugano</li></ol>	24	11	2	11	85- 76 2	4
7. Zurich	23	11	1	11	80- 87 2	3
8. Ambri	24	10	2	12	94- 97 2	2
9. FR Gottéron	24	8	5	11	75- 74 2	1
<ol><li>Lausanne</li></ol>	24	3	1	20	48-123	7

## PROCHAINE JOURNÉE

Dimanche 7 janvier 1996. 16 h: Berne - Lausanne. Davos - Zoug. Kloten - Zurich. Lugano - FR Gottéron. Rapperswil - Ambri-Piotta.

# Lehmann; Rod, Jolidon, Vuilleumier; P. Hosterttmann, J. Hostettmann, Léchenne; Roth, Borer, Meusy; Ortis, Vogt, Chapatte. **AUTRES GROUPES** Groupe 1: Bülach - Bellinzone 5-Wil - Bruggen St-Gall 4-0. Classement: 1. Bülach 15-24. 2. Dübendorf 15-23. 3. Winter-thour 15-21. 4. Lucerne 15-20 (62-40). 5. Arosa 15-20 (69-59). 6. Küsnacht 15-15. 7. St-Moritz 15-14. 8. Wil 15-13. 9. Uzwil 15-11. 10. Bruggen St-Gall 15-9. 11. Urdorf 15-6. 12. Bellinzone 15-4. Groupe 2: Berthoud - Wetzikon 6-2. Lyss - Bâle/Petit-Huningue 2-0. Thoune - Soleure-Zuchwil 3-4. Classement: 1. Bâle/Petit-Huningue 15-24. 2. Lyss 15-23. Wiki-Münsingen 15-20. 4. Berthoud 15-19. 5. Soleure-Zuchwil 15-18. 6. Langenthal

LNB 1995/96		0		Servette	Grasshopper	5	an	ny		ovie
A l'extérieur ▶ ▼ A domicile	HCC	Bienne	Coire	GE Se	Grass	Herisau	Langnau	Martigny	Olten	Thurgovie
нсс	(0/#%) 15% (1.5.48)	8-2	4-1	4-3	5-4	4-4	3-4	6-1	6-1	6-2
1100		7-4	07.01	06.02	27.01	16.01	5-4	21.01	13.01	2-2
Bienne	4-4		7-2	7-3	1-5	2-4	3-6	5-3	6-1	2-5
Bienne	23.01		6-4	13.02	20.01	30.01	09.01	03.02	3-3	2-4
Coire	2-4	1-3		6-2	5-4	1-7	4-5	5-5	8-3	3-5
Conc	03.02	27.01		2-3	1-6	21.01	16.01	3-1	09.01	13.02
GE Servette	1-3	5-3	5-1	erenere General	2-4	8-4	4-1	1-2	2-2	0-2
GE OCIVETTO	09.01	13.01	23.01	THE ST	16.01	1-6	03.02	30.01	4-1	20.01
Grasshopper	6-2	6-5	5-2	3-3	12000	4-2	5-3	7-1	8-1	1-4
Стазэпоррег	4-6	10-4	30.01	3-2		3-1	21.01	13.02	03.02	09.01
Herisau	3-0	3-4	7-3	4-3	0-2		1-4	11-1	2-2	4-1
Ticrisad	2-4	7-3	7-1	27.01	23.01	in the second	13.02	09.01	20.01	03.02
Langnau	3-7	7-3	6-1	7-2	1-3	2-1		1-3	2-1	3-1
Langhau	20.01	06.02	10-3	07.01	3-4	13.01	172	5-2	30.01	23.01
Martigny	3-3	8-5	9-6	5-2	3-4	4-4	4-3		4-4	1-3
Waitigity	5-4	07.01	20.01	4-1	13.01	06.02	27.01		23.01	6-3
Olten	0-3	5-4	5-4	3-0	5-5	6-7	4-5	1-7		5-6
Official	13.02	16.01	06.02	21.01	07.01	0-2	1-6	4-3	4. 4. 4	27.01
Thurgovie	1-1	8-0	6-4	2-1	1-6	6-1	3-3	8-1	6-2	or the street
Thangovie	30.01	21.01	13.01	6-1	06.02	07.01	4-2	16.01	10-3	

Sixième titre

pour Gianna Bürki -

a enlevé à Berne son

sixième titre national

consécutif à l'épée. A

l'issue d'une passion-

Isabella Tarchini 15-14.

Pour la troisième place,

Sandra Kenel (Bâle)

s'est défait de la Bernoise Anja Straub dans

un assaut tout aussi

**BRÈVES** 

Helsinki. Tournoi interna-

tional. 1re journée: Fin-

lande - France 6-1. Suède République tchèque 2-1. 2e journée: Suède - France

6-3. Finlande - République tchèque 5-3. Classement (2 matches): 1. Finlande 4

(11-4). 2. Suède 4 (8-4). 3. République tchèque 0 (4-7). 4. France 0 (4-12).

Moscou. Tournoi des Iz-

vestia. 1re journée: Suède -

Finlande 5-1. Russie - Ca-

nada 2-2. 2e journée: Ca-

nada - Finlande 3-1. Russie

République tchèque 6-2.

Emma George a franchi

4,28 m à la perche. Elle a ainsi amélioré de trois cen-

timètres le record du monde

féminin qu'elle avait établi

le 30 novembre dernier à

Jaquet se distingue

Pour sa deuxième partici-

pation à une manche de

Coupe du monde de snow-

board ce week-end à IgIs

en Autriche, le Chaux-de-

Fonnier Gilles Jaquet a réa-

lisé l'exploit de terminer au

quatorzième rang sur quel-

que cent vingt concurrents, 'un slalom géant remporté

par le champion du monde,

l'Autrichien Martin Freinademetz. Un résultat obtenu

en grande partie, grâce à une fantastique première manche, lors de laquelle il

termina quatrième. Fort de

ce classement, le Chaux-

de-Fonnier s'alignera ce

jeudi dans un super G à

TV-SPORTS

Val-d'Isère. (Imp)

21.05 Time out.

19.10 Bar sport.

00.15 Karting.

01.30 Remate.

**EUROSPORT** 

09.30 Ski alpin.

11.00 Saut à ski.

13.00 Triathlon.

15.30 Snooker.

19.30 News 1.

24.00 Eurogolf.

01.00 News 2.

22.00 Boxe.

20.00 Equitation.

14.30 Bobsleigh.

17.30 Speedworld.

08.30 Golf.

12.00 Boxe.

20.35 Tout le sport.

France 3

TSI

TF1

Perth, l'Australienne

Athlétisme

Melbourne.

Snowboard

Record du monde

Hockey sur alace

La France battue

serré. (si)

nante finale, la Rhé-

nane a dominé sa

camarade de club

La Bâloise Gianna Bürki



Hockey sur glace - Deuxième ligue: Tramelan en toute logique

Noël avant l'heure au détriment de La Brévine). De

• TRAMELAN -LA BRÉVINE 6-1  $(3-0\ 2-1\ 1-0)$ 

Par ce nouveau succès aussi net que logique, le HCT de l'entraîneur canado-chauxde-fonnier, Robert Paquette, a fêté Noël avant l'heure. En accrochant deux nouvelles bougies (points) à un sapin déjà bien garni les Tramelots pourront en toute quiétude s'adonner aux joies de la pause et des fêtes de fin d'an-

Comme on était proche de la Nativité le boss des Lovières a une nouvelle fois donné l'occasion à tout son monde de venir réciter ses talents d'hockeveur. Entendez par là qu'on a évolué à quatre lignes offensives chez les Tramelots. Une formule percutante si l'on se réfère aux résultats des trois derniers matches au cours desquels elle a été appliquée (6-3 contre Université NE, 7-0 face à Ajoie et enfin 6-1 plus, cette ultime victoire de l'année conforte encore mieux le HCT dans sa position de leader. Avec la plus efficace attaque et la plus solide défense de leur groupe, les gens de la Cité de Virgile-Rossel comptabilisent désormais cinq points d'avance sur leur dauphin et voisin de pa-lier, le HC Franches-Montagnes.

Pourtant Paquette n'était pas très satisfait de la prestation des siens au terme de cette rencontre pas toujours d'un bon niveau: «On a marqué de jolis buts, mais on a par moments oublié la discipline collective». D'où des sorties de zone hasardeuses et trop d'hésitations à la ligne bleue. La concrétisation n'a elle non plus pas été optimale.

En face, La Brévine s'est une fois de plus révélé être un contradicteur difficile à manœuvrer. Sa rudesse dans les bandes proche de la brutalité (Bartlomé étendu pour le compte après cinq minutes de jeu peut en témoigner), dissuade et intimide passablement l'adversaire. Le revers de cette méthode, c'est le tribut à payer en pénalités, samedi par trois fois ces punitions se sont traduites en buts reçus. Quand au spectacle, il s'en ressent lui aussi bien évidemment. Pourtant, La Brévine a des

atouts non négligeables à faire valoir, avec les Bargo, Lapointe, Huguenin, Perrin et Renaud. Sans oublier l'inusable Jeannin. Côté local, c'est à nouveau la triplette Boillat, Ross, Dupré qui a été le plus en évidence avec Zigerli et bien sûr Willemin l'assurance tous risques du HCT.

# LE POINT

CT ASSEMBNIT

CLASSENIEN	1						
1. Tramelan	10	9	0	1	45-18	18	
<ol><li>Franches-M.</li></ol>	10	6	1	3	39-26	13	
<ol><li>Université</li></ol>	10	5	2	3	43-38	12	
4. St-Imier	10	5	2	3	33-28	12	
5. Sarine	10	5	0	5	39-39	10	
<ol><li>La Brévine</li></ol>	10	4	1	5	37-42	9	
7. Court	10	3	2	5	35-35	8	
8. Le Locle	10	1	5	4	32-37	7	
9. Ajoie II	10	3	0	7	25-41	6	
10. Prilly	10	2	1	7	29-53	5	

#### PROCHAINE JOURNÉE

Vendredi 5 janvier. 20 h 30: La Brévine - Ajoie II. Prilly - Université NE. Samedi 6 janvier. 20 h: Le Locle - Sarine FR. 20 h 15: Franches-Montagnes - Saint-Imier. 20 h 30: Court - Tramelan.



**Barth - Mafille** 

Tramelan a rapidement mis La Brévine dans le vent. (Impar-Galley)

Les Lovières: 420 spectateurs. Tramelan: Willemin; Zigerli, Arbitres: MM. Sandoz et Do-

Buts: 4e Ross (Zigerli) 1-0. 16e O. Vuilleumier 2-0. 17e Boillat (Ross) 3-0. 29e Boillat (Ross-Dupré) 4-0. 31e Boillat (Dupré) 5-0. 36e Sauser (Gentil) 5-1. 40e Zigerli 6-1.

Pénalités: 3 x 2' contre Tramelan, 7 x 2' contre La Brévine.

Giovannini; Perinetti, Habeg-ger; Boss; O. Vuilleumier, Flury, Voirol; Dupré, Ross, Boil-lat; Bartlomé, Mafille, Wyss; Brahier, Feusier, Ducommun. La Brévine: Schindelholz (36e Monard); Huguenin, Lapointe; Patthey, Jeannin; Per-rin, Renaud, Bargo; Barth, Lussier, Berger; Sauser, Gentil, Martin; Floret. (rs)

Université NE s'impose sans briller

# De petite cuvée

• UNIVERSITÉ NE - AJOIE II 4-2 (1-1 2-1 1-0)

La modeste galerie qui a assisté à cette confrontation entre Universitaires et Ajoulots n'en conservera pas un souvenir lumineux, tant la jouerie présentée de part et d'autre fut de petite cuvée.

Les jeunes universitaires eurent le tort, dès la mi-match, de ré-pondre à des Ajoulots dont le souci majeur consistait à contester toutes les décisions d'un duo arbitral pourtant à la hauteur de sa tâche.

Dommage, en définitive, que la jeune phalange d'Eric Morin n'ait pas concentré toutes ses forces sur le jeu et le soin qu'elle sait d'ordinaire y vouer. Nul doute qu'elle se serait offert un «carton» à la veille de la trêve des pâtissiers face à un contradicteur aux moyens plutôt mo-

Patinoires du Littoral: 100 spectateurs.

Arbitres: MM. Jean-Mairet et Matthey.

Buts: 3e Wahl (Guenin) 0-1. 14e Bord (Pellaton) 1-1. 26e Fischer 2-1. 32e Michel 2-2. 40e Morin (Lutz, Y. Gigon) 3-2. 50e Pellaton (Bord, Dubé) 4-2.

Pénalités: 5 x 2' plus pénalité de match (Lutz et Dubé) contre Université NE, 11 x 2' plus 10' et pénalité de match (Wahl et Michel) contre Ajoie II.

Université NE: Neuhaus; Fischer, Gosselin; Y. Gigon, Giacomini; Strahm, Vaucher; Willi, Morin, Lutz; Bord, Dubé, Gattoliat; Garessus, Vessaz, Pella-

Ajoie II: Savary; Jolidon, Spinetti; Bédat, Reber; Wahl, Guenin, Sanglard; Siegenthaler, Michel, Dick; Cottat, S. Gigon. Derby de petite cuvée à Saint-Imier

# Juste verdict de parité

• SAINT-IMIER - COURT 4-4 (1-2 1-2 2-2)

Devant son public, Saint-Imier aligne des performances en dents de scie. Très bon contre Tramelan, il a été fort moyen samedi contre Court. Seul un sursaut d'orgueil au troisième tiers temps lui a permis de sauver un point.

Lorsqu'un match nul ponctue enthousiasrencontres mantes, les deux protagonistes peuvent s'estimer lésés. La médiocrité du spectacle présenté par les acteurs imériens et courtisans aura évité au moment de l'analyse d'avoir à entonner le refrain du point perdu. Certes, l'entraîneur courtisan Jean-Claude Kohler regrettait que son équipe ait concédé une égalisation tardive, mais il admettait dans la foulée que sa formation, au vu du jeu élaboré, n'aurait pas véritablement mérité de l'emporter.

La tactique arrêtée était extrêmement simple. Attendre les Imériens et miser sur de percu-

Saut à skis - Les Suisses brillent

La relève joue placé

tantes contre-attaques, excercice dans lequel tant l'expérimenté Daniel Kohler que l'agile Yann Hennin excellent. Une fois l'avantage pris, de multiples dégagements interdits devaient suffire à le défendre.

Parce que les Imériens manquaient d'inspiration et de clairvoyance, la stratégie généralement développée par des adversaires qui se savent inférieurs a failli s'avérer payante. Encore fallait-il tenir compte du sursaut d'orgeil en principe affiché par ceux qui sont conscients qu'un match leur échappe par leur propre faute.

Les Imériens ont eu ce type de réaction et c'est bien la seule chose qui réjouissait leur coach Claude-Alain Châtelain à l'issue de la rencontre. Lucide, il supposait que le public ne devait pas avoir eu beaucoup de plaisir à suivre un match avare en beau jeu. La preuve, la plupart des buts inscrits ont résulté d'erreurs défensives.

Patinoire d'Erguël: 100 spectacteurs.

Arbitres: MM. Ghiggia et Leuenberger.

Buts: 3e Kohler (Hennin) 0-1. 8e Hinni 1-1. 10e Hennin (Kohler) 1-2. 22e Dogana 2-2. 33e Hennin (S. Lauper) 2-3. 39e S. Lauper (Kohler) 2-4. 50e Dietlin 3-4. 58e Wyssen 4-4.

Pénalités: 4 x 2' contre Saint-Imier, 5 x 2' contre Court.

Saint-Imier: Vogt; T.Vuilleumier, Ryser; Terraz, Dietlin; Winkler, Dubois; Hinni, P.Vuilleumier, Y.Dubail; Dogana, Tanner, Winkler; Wyssen, Tanner, C.Dubail, Greub.

Court: Ruch; Borruat, Widmer; Houmard, Lusa; Scheggia, Kohler, Hennin; Maeder, P. Lauper, Leuenberger; Daneluzzi, Bachmann, Hostettmann; S. Lauper.

Notes: Saint-Imier sans Rossel (blessé). Court sans Jeanrenaud, Marchand ni Rieder (blessés). (nic)

# **AVEC LES SANS-GRADE**

#### 3e ligue, groupe 9 Pts-Martel II - Reuchenette .. 2-9

Moutier II - C Delémont - T	Cour	t II					. 8	
CLASSEME	NT							
1. Delémont			1	1	8	2-	29	

Star CDF II - Crémines . . . .

1. Detellione	,	,			02- 27	10
2. Courtételle	10	7	0	3	62- 37	14
<ol><li>Corgémont</li></ol>	10	6	2	2	56- 46	14
4. Moutier II	9	5	3	1	54- 35	13
5. Reuchenette	9	5	2	2	38- 24	12
6. Court II	10	3	2	5	37- 42	8
7. Crémines	10	3	1	6	32- 43	7
8. Tramelan II	9	2	2	5	49- 44	6
<ol><li>Star CDF II</li></ol>	9	2	1	6	39- 50	5
10. Pts-Martel II	9	0	0	9	12-111	0

# **Groupe 10**

Control of the contro
Couvet - Serrières-P 4-
Pts-Martel - St-Imier II 14-
Les Breuleux - Le Landeron 2-
Serrières-P Les Brenets 5-1
Université - Couvet 8-

CLASSEMEN	I.					
1. Pts-Martel	9	9	0	0	86-17	18
2. Star CDF	8	7	0	1	59-16	14
3. Université	9	6	0	3	65-39	12
4. Le Landeron	9	6	0	3	45-32	12
<ol><li>Couvet</li></ol>	9	4	1	4	38-40	9
6. Les Brenets	9	3	1	5	48-68	7
7. Le Locle	7	2	1	4	25-48	5
8. Serrières-P.	8	2	0	6	29-60	4
9. Les Breuleux	9	1	1	7	35-68	3
10 St-Imier II	9	1	0	8	34-76	2

# 4e ligue, groupe 9a

0 ,0 1	
Delémont II - FMont. III	6
Courrendlin - Courtételle II	9.
Crémines II - Enfers-M	4
Court III - Rassecourt	4.

1. Courrendlin	6	5	0	1	50-22	10
2. Enfers-M.	6	4	1	1	23-17	9
3. Bassecourt	6	4	0	2	37-19	1
4. Court III	5	3	0	2	30-32	
<ol><li>Delémont II</li></ol>	6	3	0	3	24-33	(
<ol> <li>Courtételle II</li> </ol>	6	2	1	3	26-23	. :
7. FMont. III	5	1	0	4	11-34	1
8. Crémines II	6	0	0	6	18-39	(

## Groupe 9b

Saicourt - Corg	ém	. II	٠.		10	)-
Courtelary - Co	rté	ber	t.		7	1_
Tavannes - Saic	ou	rt .			6	<b>)</b> -
Fuet-Bellelay -	Red	con	vil	ier	1	-
Courrend. II - S	Son	cet	oz		0-	1
1. Sonceboz	8	8	0	0	81-14	1
2. Reconvilier	8	7		1	52-21	1
<ol><li>Courtelary</li></ol>	9	6	0	3	52-29	1
4. Tavannes	9	5	1	3	48-48	1
5. Fuet-Bellelay	8	4	1	3	45-34	
<ol><li>Cortébert</li></ol>	8	3	0	5	42-48	

8 1 0 7 33-60

Reconvilier - Courtelary . . . . .

1. F.-Mont. II

7. Saicourt

Groupe 10a	
FMont. II - Marin	9-
Breuleux II - Neuchâtel II	2-
Dombresson - Pl. de Diesse .	10-
La Brévine II - Breuleux II .	13-
Pl. de Diesse - FMont. II	3-
Savagnier - Dombresson	5-
Neuchâtel II - Couvet II	

8. Corgém. II 8 1 0 7 26-72 9. Courrend. II 8 1 0 7 24-77

# 2. Savagnier 8 3. La Brévine II 8 0 2 64-32 12 4. Dombresson 8 4 0 4 41-40 5. Marin 8 3 1 4 47-41 6. Neuchâtel II 8 3 1 4 34-48 7. Pl. de Diesse 9 3 0 6 46-60 8. Breuleux II 8 1 0 7 14-80 9. Couvet II 7 0 0 7 18-79

#### Au lendemain du doublé finlandais réalisé par Ari-Pekka Nikkola et Janne Ahonen, le Japonais Hiroya Saitoh s'est imposé sur le tremplin normal de Chamonix. En Haute-Savoie, les

Suisses ont connu une journée faste hier avec les quatrième et cinquième rangs d'Andreas Küttel et de Marco Steinauer. Samedi, le Vaudois Sylvain Freiholz avait pris la neuvième place.

Après la quatrième place de Steinauer à Planica, ce résultat de Chamonix balaye les derniers doutes: cette saison, les sauteurs suisses sont «mûrs» pour un podium en Coupe du monde. Victimes samedi des caprices du vent dans un concours qui s'est très vite apparenté à une loterie, Andreas Küttel et Marco Steinauer ont réagi à la perfection.

Chamonix (Fr). Petit tremplin: 1. Nikkola (Fin) 229,5 (100,5/90,0). 2. Ahonen (Fin) 227,5 (88,0/101,5). 3. Gebstedt (All) 227,0 (92,5/96,5). 4. Laitinen (Fin) 215,0 (90,5/93,5). 5. Harada (Iap) 214,5 (82,5/102) Harada (Jap) 214,5 (82,5/102,0). **Puis:** 9. Freiholz (S) 206,0 (82,5/95,5). 17. Küttel (S) 194,0 (92,0/80,5)

Chamonix (Fr). Grand tremplin: 1. Saitoh (Jap) 233,0 (95,0/96,0 m). 2. Nikkola (Fin) 224,5 (91,5/94,0). 3. Harada (Jap) 223,0 (88,5/99,0). 4. Küttel (S) 219,0 (89,5/94,5). 5. Steinauer (S) 218,0 (88,0/96,0). Puis: 18. Freiholz (S) 205,0 (89,5/88,0). Pas qualifié pour la seconde manche: 48. Trunz (S) 80,0 (68,0).

Coupe du monde (après sept concours): 1. Nikkola (Fin) 480. 2. Laitinen (Fin) 478. 3. Ahonen 390 (Fin). Puis: 7. Steinauer (S) 194. 11.Küttel (S) 148. 15. Freiholz (S) 104. 25. Trunz (S) 49.

## SUISSESSES TROISIÈMES

Les fondeuses suisses ont terminé brillamment la première partie de la Coupe du monde de fond. A Santa Caterina, Sylvia Honegger, Brigitte Albrecht, Barbara Mettler et Jasmin Nunige-Baumann se sont hissées sur la troisième marche du podium du relais 4 x 5 km en style libre. Elles n'ont été devancées que par les Russes, toujours intouchables, et les Italiennes.

Dames. Relais 4 x 5 km (libre): 1. Russie 54'41"0. 2. Italie à 46"1. 3. Suisse à 2'52"6. 4. Allemagne à 3'04"0. 5. Japon à 3'09"3

10 km (classique): 1. Latsutina (Rus) 20'18"3. 2. Egorova (Rus) à 5"6. 3. Gavriliuk (Rus) à 10"3. 4. Di Centa (It) 20"8. 5. Belmondo (It) à 27"8. **Puis:** 14. Honegger (S) à 1'37"8. 23. Albrecht (S) à 2'03"4. 46. Nunige-Baumann (S) à 3'05"9. Abandon: Huber (S).

Coupe du monde (après six courses): 1. Egorova (Rus) 490. 2. Välbe (Rus) 460. 3. Latsuzina (Rus) 317. Puis: 15. Honegger (S) 108. 21. Albrecht (S) 73. 47. Huber (S) 1.

Messieurs. 15 km (libre/poursuite): 1. Dählie 35'49"6. 2. Isometsä (Fin) à 53"7. 3. Smirnov (Kaz) à 1'21"7. 4. Fauner (It) à 1'26"7. 5 Myllylä (Fin) et Alsgaard (No) à

Coupe du monde (après six courses): 1. Dählie 580. 2. Smirnov 406. 3. Fauner 316.

# LE RETOUR D'APELAND

Neuvième seulement après le saut, le Norvégien Knut Tore Apeland s'est surpassé dans le fond 15 km pour enlever le combiné nordique de Coupe du monde de St. Moritz.

St-Moritz: 1. Apeland (No) 41'44"2. 2. K. Ogiwara (Jap) à 30"2. 3. B. E. Vik (No) à 38"4. 4. Guy (Fr) à 38"7. 5. T. Ogiwara (Jap) à 46"1. Puis: 17. Cuendet (S) à 2'46"3. 25. Zarucchi (S) à 3'43"5. 34. Krügel (S) à 5'39"5. 38. Wüst (S) à 7'24"0.

Coupe du monde (après deux épreuves). Individuel: 1. K. Ogiwara (Jap) 175. 2. Vik (No) 170. 3. Apeland (No) 166. **Puis:** 9. Zarucchi (S) 131. 22. Cuendet (S) 58. 33. Wüst (S) 24. 41. Krügel (S) 12. (si)

# Ski alpin - Slalom géant d'Alta Badia: Von Grünigen battu

# Knauss, un nom nouveau

Le week-end aura été entièrement placé sous le signe des Autrichiens. Alors que le Norvégien Lasse Kjus, toujours aussi efficace et régulier conserve la tête du classement de la Coupe du monde devant le Suisse Michael Von Grünigen, il va falloir se faire à un nouveau nom, celui de Hans Knauss. Le skieur de Schladming n'est plus à proprement parler un jeune, puisqu'il dispute sa quatrième saison en Coupe du monde et qu'il fêtera ses 25 ans le 9 février pro-

Une prime record -

84.000 fr: telle est la

prime empochée par

le ski alpin. Sa victoire

dans le géant lui vaut

60.000 fr et, en sus, il

combiné des Dolomi-

tes, hors Coupe du

la descente de Val

Badia). (si)

remporte également le

monde, qui lui rapporte

24.000 fr (neuvième de

Gardena, victoire à Alta

Descente de Sankt-Anton

**Triomphe** 

autrichien

Devant leur public, les Autri-

chiennes ont fait un malheur

lors de la seconde descente de

Sankt-Anton, disputée cette

fois en une manche sur la to-

talité des 2950 m de la piste

de l'Arlberg-Kandahar: Mi-

chaela Dorfmeister, Alexan-

dra Meissnitzer (deuxième à 0"13) et Renate Götschl (troisième 0"18) y ont en effet

réalisé un magistral triplé, à

peine troublé par l'Améri-

caine Picabo Street, troi-

sième ex-aequo. Une nouvelle

fois seule Suissesse dans le

coup, Heidi Zurbriggen s'est classée cinquième.

Dorfmeister (22 ans), Meiss-

nitzer (22 ans), Götschl (20

ans): la relève autrichienne a

explosé samedi en feu d'artifice, grâce à un trio qui pour-

rait bien faire voir quelques chandelles supplémentaires

à ses rivales au cours des prochains mois... Et ce sur

tous les fronts en ce qui concerne Alexandra Meissnitzer - gagnante cet hiver

en super-G et troisième en

géant à Val-d'Isère - et Re-

nate Götschl, qui s'est déjà

imposée en slalom (Lille-

hammer 93) et en super-G

(Flachau 95), outre une deu-

xième place en descente sur

dans cette course la concréti-

sation du rêve de Heidi Zur-

briggen, sous la forme d'une

première victoire en Coupe

du monde. Brillante cin-

quième à 0"44, la Valai-

sanne a été la seule à résister

au quatuor majeur de

l'épreuve - sixième, la Russe

Barbara Zelenskaia concède

déjà 0"87 – mais il lui a man-

qué une fois encore le petit

quelque chose qui fait la dif-

férence. Avec la confiance

qui l'anime et ses qualités in-

l'autre.

On espérait secrètement

la même piste en 93.

Hans Knaus à Alta Batia. Un record dans

> Il a enlevé le slalom géant d'Alta Badia, le quatrième de la saison. Avec Elfi Eder, Alexandra Meissnitzer, Anita Wachter, Patrick Ortlieb et Hans Knauss, l'Autriche a raflé cinq victoires lors des six épreuves agendées de vendredi à dimanche. Seule l'Allemande Katja Seizinger, ga-gnante de la descente sprint de Sankt-Anton, est venue s'im-miscer dans l'hégémonie de l'ancien empire.

Vainqueur tant à Tignes qu'à Vail et Val-d'Isère, Michael Von Grünigen a dû se contenter de la deuxième place à 69 centièmes de seconde de l'Autrichien, qui a tout simplement réussi les meilleurs chronos de chaque manche. Alberto Tomba, quatre fois vainqueur à Alta Badia (1987, 1990, 1991 et 1994), délaissé quelque peu par un public refroidi par ses contre-performances renouvelées depuis le début de la saison, a terminé troisième à 1"37, sans jamais se montrer en mesure d'inquiéter ni Knauss ni Von Grünigen.

Le Bolonais se montrait d'ailleurs mécontent de lui-même dès la première manche, où il était pourtant deuxième encore de-



**Hans Knauss** 

L'Autrichien a mis fin à la série victorieuse de Michaël Von Grünigen. (Keystone)

Une sacrée famille

En dix géants disputés à Alta Badia, l'Autriche n'avait eu les hon-

neurs qu'en 1990, avec un quadruple succès Kröll, Mader, Strolz,

Nierlich. La grande révélation fut donc Hans Knauss. Un patro-

nyme pas si inconnu que cela dans le Cirque blanc. Son frère Bern-

hard a déjà été sacré quatre fois champion du monde professionnel.

Il avait fait partie de la sélection autrichienne, mais n'eut jamais l'occasion de prouver sa valeur. 

Car les Knauss sont aussi de fortes personnalités. Bernhard fut flanqué à la porte vite fait. Mais les sept frères et sœurs ont de la

suite dans les idées. Hans a du talent à revendre, un de ses frères est

son serviceman et Bernie, qui a failli courir pour la Slovénie, car les

Knauss sont double-nationaux, était le premier à le féliciter à l'ar-

vant l'étonnant Norvégien Tom Stiansen qui sera disqualifié pour avoir enfourché un piquet de porte dans la seconde. Tomba souffre toujours d'une tendinite au genou gauche.

Les géantistes suisses ont réussi une performance d'ensemble remarquable, plaçant trois des leurs dans les six premiers, quatre dans les dix et six dans les trente: outre Von Grünigen, deuxième, on trouve Steve Locher cinquième, Urs Kälin sixième, Paul Accola dixième, ainsi que Patrick Staub et Marcel Sulliger, vingt-septière et vingt-huitième.

Steve Locher, vainqueur ici même il y a deux ans, s'est montré toujours aussi agressif. Trop sur les carres, il n'a réalisé que le onzième chrono de la manche initiale. Mais le skieur de Salins a parfaitement corrigé le tir, ensuite. Encore une fois aussi combatif, il a pourtant su laisser al-ler ses skis pour signer le troisième chrono de la deuxième manche derrière Knauss et Von Grünigen.

Cette saison, Hans Knauss était monté sur le podium à Park City, derrière Von Grünigen et Kjus, mais aussi dans le super-G de Val-d'Isère (derrière Skaardal et Kjus). D'ailleurs, sa polyvalence lui vaut d'occuper désormais le troisième rang au classement général de la Coupe du monde. L'an dernier, il avait conquis son premier podium en finissant troisième du super-G de Vail. Et comme Knauss n'a pas peur des descentes ni du slalom (il a réalisé le meilleur temps d'un entraînement de la des-cente de Val-d'Isère avec le dossard 52, avant de finir dix-huitième), il peut aller loin. A lui de confirmer ses ambitions, mardi à Madonna (slalom) et jeudi vendredi à Kranjska Gora (slalom et géant). Mais l'équipe de Suisse, en pleine «fine», ne l'entendra pas de cette oreille.

#### TOMBA IRASCIBLE

Irrité par la présence d'un pho-tographe d'un hebdomadaire auquel il reproche des photos publiées l'été dernier, Alberto Tomba a jeté du haut du po-dium d'Alta Badia une bouteille de champagne (qui a atterri juste aux pieds du photographe) et une coupe de cristal qui l'a légèrement touché à une main.

«Je voulais lancer la coupe à ma sœur qui se trouvait au bas du podium mais un entraîneur de Knauss m'a donné un petit coup, déviant la trajectoire. Je regrette vraiment que le destin ait voulu que M. Martinuzzi se trouve là» a affirmé Tomba.

Le photographe n'est pas d'accord sur cette version et il a annoncé qu'il entendait porter plainte contre le vainqueur de la Coupe du monde 1994. (si)

# **CLASSEMENTS**

MESSIEURS

MESSIEURS

Slalom géant d'Alta Badia: 1.
Knauss (Aut) 2'35"34. 2. Von
Grünigen (S) à 0"69. 3. Tomba
(It) à 1"37. 4. Kjus (No) à 1"50. 5.
Locher (S) à 1"75. 6. Kälin (S) à
2"09. 7. Strand- Nilsen (No) à
2"49. 8. Nyberg (Su) à 2"51. 9.
Mayer (Aut) à 2"62. 10. Accola
(S) à 2"93. 11. Reiter (Aut) à
3"00. 12. Salzgeber (Aut) à 3"46.
13. Mader (Aut) à 3"49. 14. Millet (Fr) à 3"61. 15. Vogl (All) à
3"86. Puis: 27. Staub (S) à 5"20.
28. Sulliger (S) à 6"03.
Descente de Val Gardena: 1. Ortlieb (Aut) 2'00"36. 2. Gigandet
(S) à 0"44. 3. Alphand (Fr) à
0"48. 4. Foser (Lie) à 0"59. 5.
Kjus (No) et Herrmann (S) à
0"90. 7. Vitalini (It) à 1"04. 8.
Stemmle (Can) à 1"11. 9. Rasmussen (EU) et Knauss (Aut) à
1"24. 1 Chaire (It) à 1"24. 12.

mussen (EU) et Knauss (Aut) à 1"24. 11. Ghedina (It) à 1"28. 12. Mader (Aut) à 1"32. 13. Lehmann (S) à 1"52. 14. Mullen mann (S) a 1"52. 14. Mullen (Can) et Sauder (Can) à 1"57. Puis: 21. Cuche (S) à 1"81. 22. Cavegn (S) et Besse (S) à 1"85. 27. Mahrer (S) à 2"01. 30. Kernen (S) à 2"04. 56. Stössel (S) à 3"71. Coupe du monde. Général: 1. Kjus (No) 640. 2. Von Grünigen (S) 380. 3. Knauss (Aut) 359. 4 Al-

380. 3. Knauss (Aut) 359. 4. Alphand (Fr) 296. 5. Nyberg (Su) 281. 6. Ortlieb (Aut) 203. 7. Kälin (S) 196. 8. Mader (Aut) 193. 9. Kosir (Sln) 185. 10. Gigandet (S) 182. Puis: 97. Cuche (S) 10.

Slalom géant (après 4 courses sur 9): 1. Von Grünigen (S) 380. 2. Kjus (No) 290. 3. Knauss (Aut) 228. 4. Kälin (S) 196. 5. Nyberg (Su) 148.

Descente (après 3 courses sur 12): 1. Alphand (Fr) 260. 2. Gigandet (S) et Ortlieb (Aut) 175. 4. Kjus (No) 125. 5. Assinger (Aut) 120. Puis: 40. Cuche (S) 10.

# **DAMES**

Slalom de Sankt-Anton: 1. Eder (Aut) 1'40"95. 2. Hrovat (Sln) à 0"85. 3. Koren (Sln) à 1"44. 4. Accola (S) à 1"84. 5. Köllerer (Aut) à 2"73. 6. Salvenmoser (Aut) à 3"10. 7. Rodling (Su) à (Aut) a 3"10. 7. Rodling (Su) a 3"44. 8. Lambrigger (S) à 3"54. 9. Plank (It) à 3"67. 10. Steggall (Aus) à 3"80. 11. Bakke (No) à 3"92. 12. Wachter (Aut) à 4"16. 13. Magoni (It) à 4"35. 14. Ydeskog (Su) à 4"36. 15. Nowen (Su) 4"38. Puis: 19. Neuenschwander (S) à 5"25

Descente de Sankt-Anton: 1. Dorfmeister (Aut) 1'36"34. 2. Meissnitzer (Aut) à 0"13. 3. Street (EU) et Götschl (Aut) à 0"18. 5. Zurbriggen (S) à 0"44. 6. Zelenskaia (Rus) à 0"87. 7. Lindh (EU) à 1"09. 8. Merlin (It) à 1"18. 9. Marken (No) à 1"24. 10. Gutensohn (All) à 1"28. 11. Pace-Lindsay (Can) à 1"30. 12. Lebedeva (Rus) à 1"34. 13. Schneider (Aut) à 1"64. 14. Masnada (Fr) à 1"72. 15. Obermoser (Aut) à 1"79. Puis: 22. Rey-Bellet (S) à 2"14. 24. Zeller-Bähler (S) à 2"16. 28. Oester (S) à 2"31. 42. Summermatter (S) à 3"55.

3'23"33. 2. Marken (No) à 0"83. 3. Gerg (All) à 1"10. 4. Vogt (All) à 1"50. 5. Street (EU) à 1'72. 6. Masnada (Fr) à 1"79. 7. Dorfmeister (Aut) à 2"67. 8. Merlin (It) à 5"89. 9. Perez (It) à 6"66. Le slalom de Sankt-Anton (3) = Coupe du monde. Général: 1. Seizinger (All) 360. 2. Meissnitzer (Aut) 348. 3. Wachter (Aut) 329. 4. Street (EU) 292. 5. Dorfmeister (Aut) 289. 6. Ertl (All) 269. 7. Zurbriggen (S) 205. 8. Eder (Aut) 200. 9. Zeller-Bähler (S) 199. 10. Kostner (It) 181.

Combiné: 1. Wachter (Aut)

Slalom (après 2 courses sur 10): 1. Eder (Aut) 200. 2. Hrovat (Sln) 112. 3. Accola (S) et Koren (Sln) 100. 5. Kjörstad (No) 80.

Descente (après 3 courses sur 9): 1. Street (EU) 200. 2. Seizinger (All) 180. 3. Meissnitzer (Aut) 166. 4. Dorfmeister (Aut) 158. 5. Zurbriggen (S) 147.

Nations: 1. Autriche 3812 (messieurs 2065 + dames 1747). 2. Suisse 2285 (1421 + 864). 3. Italie 1488 (961 + 527). 4. Norvège 1465 (1169 + 296). 5. Allemagne 1256 (190 + 1066). (si)

# Didier Cuche: exploit!

Il y a deux ans, pour sa première descente de Coupe du monde, Dimaines.

«Au départ, j'étais déjà content d'être là. Skier de nouveau en Coupe du monde un mois à peine après m'être blessé aux ligaments du genou, à Vail (réd: il skie toujours avec une attelle) était presque inespéré. Alors, pensez donc si ce résultat me

trinsèques, la skieuse de Saas Almagell doit cependant parvenir à ses fins un jour ou La performance de Heidi Zurbriggen a évité au ski suisse de subir un camouflet. Encore trop «juste» sur 1'30" de course, compte tenu de son manque de kilomètres d'entraînement, Heidi Zeller-Bähler a dû se contenter d'un rang (24e) qui n'a rien à voir avec ses possibilités réelles. Elle a été devancée par la Valaisanne Corinne Rey-Bellet, qui a marqué ses premiers points en Coupe du monde dans la discipline en se classant 22e. La Bernoise Marlies Oester (28e) en a fait de même. (si)

C'est quand même mon meilleur résultat en Coupe du monde.»

Avec cette performance (quatrième Suisse de la course), Didier Cuche devrait logiquement avoir obtenu son billet pour la prochaine descente de Coupe du monde a Bormio. «Meme si la première ne m'a pas laissé un très bon souvenir, j'espère y aller. J'ai une revanche à prendre.» Auparavant, le Neuchâtelois participera, aujourd'hui et demain, à deux géants FIS à Zermatt avant de passer les Fêtes de Noël en famille.

Cette descente aura marqué le retour de Patrick Ortlieb. Voilà vingt-trois mois que l'Autrichien, 28 ans, sympathique géant (1,90 m pour 95 kg) d'origine alsacienne, n'avait plus gagné de course. Le voilà qui renoue avec le succès à Val Gardena, où il avait déjà triomphé il y a deux ans. Désormais, l'athlète de Lech-am-Arlberg compte quatre succès de Coupe du monde à son actif: la descente de Val Gardena, qui fut son premier triomphe en Coupe du monde, en 1993, celle de Kitzbühel, le même hiver 93/94, le super-G de Tignes, et Val Gardena, samedi. Sans oublier, son plus grand titre de gloire, la descente olympique lors des Jeux d'hiver d'Albertville en 1992.

Cela faisait également vingttrois mois que plus aucun descendeur suisse n'était monté sur le podium. C'est fait aussi, grâce à Xavier Gigandet, deuxième derrière Ortlieb, à 44 centièmes de seconde. Le meilleur résultat de toute la carrière du Vaudois. (gj/ROC, si)

Slalom féminin de Sankt-Anton

# **Eder confirme**

Son succès en début de saison à Beaver Creek avait surpris le petit monde du Cirque blanc, mais il faut se rendre à l'évidence: l'Autrichienne Elfi Eder est devenue, à 26 ans bientôt (elle les fêtera le 5 janvier), la skieuse à battre en sialom. Elle l'a confirme d'eclatante façon en s'imposant à Sankt-Anton devant le duo slovène Hrovat/Koren et la Grisonne Martina Accola. Karin Lambrigger (8e) et Katrin Neuenschwander (19e) ont complété un bilan helvétique satisfaisant, alors qu'Anita Wachter a ajouté à la domination autrichienne en enlevant le combiné.

La victoire agit souvent en déclic psychologique, en révélateur d'un talent réel mais mal exprimé jusque-là. Elfi Eder, la jolie blonde de Leogang, en administre une nouvelle preuve. Après cinq saisons de Coupe du monde faites de places d'honneur, sans le moindre podium, elle explose alors qu'on l'avait déjà rangée dans la catégorie des éternels espoirs. Libérée par la victoire obtenue dans le Colorado, elle n'a laissé aucune chance dans l'Arlberg à ses rivales, toutes distancées de plus d'une seconde dès la manche initiale!

Un écart énorme, provoqué par un slalom d'un degré de difficulté inhabituel pour une épreuve féminine: une pente raide et une neige dure ont posé les skieuses devant un problème que beaucoup n'ont pu résoudre. Sur 72 partantes, 41 n'ont pas franchi la ligne d'arrivée de la première manche, dont sept du premier groupe! Ouvreur de luxe, l'Autrichien Michael Tritscher, qui figure parmi les meilleurs slalomeurs du monde, a lui-même été victime de l'un des pièges de ce parcours pour techniciennes affirmées...

Seule capable de dompter toutes les traîtrises de ce tracé en conservant d'un bout à l'autre un régime de vitesse élevé, Elfi Eder s'est mise en une manche à l'abri de toute mauvaise surprise. Lors de la finale, elle a parfaitement contrôlé sa course (troisième chrono) pour triompher avec une avance confortable (85 centièmes) sur Hrovat. De la bien belle ouvrage! Rien à regretter donc pour les Slovènes, que l'on avait plus vues aussi bien représentées dans un slalom - alors sous les couleurs yougoslaves - depuis près de cinq ans (Bokal première, Sarec troisième à Kranjska Gora en

Quatrième à Vail, Martina Accola a une nouvelle fois hérité de la plus mauvaise place en Autriche à la suite d'une faute en début de deuxième manche - la Davosienne s'est retrouvée une fraction de seconde sur la pointe de ses skis! - qui a failli la projeter hors du parcours. Qu'elle ait néanmoins frôlé le podium prouve que la Grisonne est l'un des éléments les plus performants de ce qui devient de plus en plus une véritable équipe de techniciennes. Thierry Meynet, le responsable des slalomeuses et géantistes, ne peut que s'en réjouir. (si)

# Descente de Val Gardena

dier Cuche avait terminé 57e à 6"46 de Hannes Trinkl. Samedi, à Val Gardena, le Neuchâtelois disputait sa deuxième descente aux côtés des grands. Son rang: 21e à 1"81 de Patrick Ortheb. Au passage: cinq secondes et demie et trente-six rangs de gommer. Un réel exploit lorsqu'on connaît les moments difficiles par lesquels Didier Cuche a passé, notamment ces dernières se-

A Val Gardena, samedi, personne ne lui demandait plus.

Auteur d'une excellente course. Didier Cuche a répondu aux espoirs les plus fous. «Aujourd'hui, j'ai certainement bénéficié d'une piste devenue un peu plus rapide au fil des passages, mais encore fallait-il réaliser une bonne descente. C'est, je crois, ce que j'ai fait. Je suis d'autant plus content de ma course que j'étais un peu moins sûr de moi aujourd'hui. La veille, je m'étais qualifié de justesse pour la course. Au départ, j'étais très nerveux. Cette 21e place me satisfait totalement. J'aurais pu faire mieux si j'avais skié plus propre et plus compact, mais je ne me plains pas.

Edberg

# Tennis - Championnats cantonaux juniors d'hiver au CTMN

# TCC: quatre sur cinq

à la retraite? -Stefan Edberg, ancien No 1 mondial, qui fêtera ses 30 ans le 19 janvier, pourrait annoncer sa retraite sportive pour la fin de 1996, lors d'une «télé-conférence» prévue lundi, selon le journal suédois «Svenska Gagbladet». Edberg a convoqué la presse lundi pour une «Conference call to make major announcement» (conférence pour une annonce importante), selon un avis de l'ATP publié à Monte-Carlo et en Floride. (si)

Curling

# Les Suisses en argent

Représentée dans les deux finales des Championnats d'Europe, l'Ecosse a été bat-tue par l'Allemagne, chez les femmes, mais a obtenu le titre chez les hommes, en battant la Suisse 4-2 à Grindelwald.

Hammy McMillan est le premier skipper à remporter le titre européen deux fois consécutivement. Et les deux fois, c'est un adversaire suisse que l'hôtelier écossais de 32 ans (il n'y a pas de piscine dans son hôtel de luxe, mais une halle de curling!) a empêché d'atteindre les étoiles. L'an passé, à Sunds-vall, en Suède, McMillan et son équipe avaient damé le pion à aux Argoviens de Baden-Baregg (Hansjürg Lips), alors que, cette fois, dans le village des glaciers de Grin-delwald, l'Ecosse a battu Winterthour (André Flo-tron). Le dernier champion d'Europe helvétique reste, ainsi, le Zurichois Felix Luchsinger (Stäfa), en 1986. Mais, au moins, depuis 1981, la Suisse n'est encore jamais rentrée bredouille, en matière de médaille, des joutes européennes.

## L'ERREUR FATALE

Jusqu'au huitième end, les Suisses n'ont pas commis de faute. Le 2-2 correspondait, alors, à un résultat logique dans un match joué avec concentration et défense. Mais, ensuite, sur une erreur du skip André Flotron, les Ecossais «volèrent» une pierre pour ne plus lâcher leur avantage.

Chez les femmes, l'Allemagne a remporté son sixième titre européen. La Suisse a évité le pire en terminant septième. Seule les sept premières nations assurent leur place pour les prochains championnats du monde à Hamilton, au Canada. Mais cette septième place des Bernoises de Cristina Lestander constitue le résultat le plus modeste depuis la création des Championnats d'Europe, il y a vingt

Finales masculines. Première place: Ecosse (skip McMillan) bat Suisse (Flotron) 6-2. Troisième place: Norvège (Ramsfjell) bat Italie (Pescia) 9-1. Finales féminines. Première place: Allemagne (skip Schöpp) bat Ecosse (Hay) 8-3. Troisième place: Suède (Gustafson) bat Norvège (Wordby) 7-5. (si)

Nobs, Gregory Kohnke et noi, qui a rencontré un magnifi-Frédéric Nussbaum triomphé sur leurs terres. Sur les courts du CTMN (Centre de tennis des Montagnes neuchâteloises), ces jeunes représentants du TC La Chaux-de-Fonds (TCC) ont raflé quatre des cinq titres mis en jeu lors de ses championnats cantonaux juniors (Masters Banque cantonale). Une jolie moisson qui aurait pu se transformer en razzia si Gregori Burki était parvenu à s'imposer face à Gilles Cruchaud, citoyen des Rasses

Julian CERVIÑO

marquable.



André Perroud, président du TCC, et Gontran Sermier, responsable de l'école de tennis, étaient radieux hier après-midi et ils avaient de quoi pavoiser. Diantre, sur les dix finalistes de ces premiers championnats cantonaux juniors d'hiver, sept sont membres du club du Grenier.

membre du TC Fleurier, dans

la finale des J1-2. Il n'en reste

pas moins que le résultat d'en-

semble des Chaux-de-Fon-

niers est à tout le moins re-

Sandrine Perroud, Olivia Quand on ajoutera que ce tourque succès (plus de 100 participants), fut d'un excellent niveau, la performance des jeunes joueurs locaux n'en prend que plus de valeur. D'ailleurs, c'est avec raison que le président cantonal Walter Zwygart se montrait très satisfait de la qualité des matches qui se sont déroulés au CTMN et du fair-play dont ont

fait preuve les participants.
On a ainsi assisté à des finales hautes en couleur qui ont tenu le nombreux public en haleine. On pense ici plus particulièrement à la finale J1-2 entre Cruchaud et Burki dont l'intensité dramatique alla crescendo au fil des échanges souvent superbes. Souffrant de crampes (nerveuses?) en fin de match, le Vallonnier l'emportait finalement sur Burki qui laissa surtout passer sa chance dans la deuxième manche (deux balles de 3-0). Reste que l'on peut être certain que le Chaux-de-Fonnier aura un jour ou l'autre l'occasion de prendre sa revanche.

Cela dit, Patrice Petermann, vainqueur de son camarade de club Frédéric Nussbaum, peut également se montrer très fier de sa prestation, lui qui a aligné neuf jeux de suite alors qu'il perdait 4-5 dans le premier set. Le très talentueux Gregory Kohnke, ainsi que Sandrine Perroud et Olivia Nobs méritent également les félicitations d'usage et on se réjouit de les revoir à l'œuvre lors des prochaines compétitions.



Les vainqueurs du jour Sandrine Perroud, Olivia Nobs et Gregory Kohnke, au premier rang; Fabrice Petermann et Gilles Cruchaud, derrière. (Impar-Galley)

# Résultats

Garçons J1-J4, R6/9 (77-80). Quarts de finale: Schlutter (Cadolles) bat Walt (Cadolles) 6-3 6-1. Burki (La Chaux-de-Fonds) bat Staehli (Peseux) 6-0 6-1. Cruchaud (la Chaux-de-Fonds) bat Hainard (La Chaux-de-Fonds) 6-4 6-1. Peyraud (Vignoble) bat Vauthier (Val-de-Ruz) 6-4 6-7 6-4. Demi-finales: Burki bat Schlutter 6-3 6-1. Cruchaud bat Peyraud 6-1 6-0. Finale: Cruchaud bat Burki 4-6 6-3 6-2.

Garçons J3 (81-82). Quarts de finale: Nussbaum (La Chaux-de-Fonds) bat Perret (Cadolles) 6-2 6-2. Brossard (Cadolles) bat Erard (La Chauxde-Fonds) 6-1 6-3. Galli (La Chaux-de-Fonds) bat De Marcellis (Le Mail) 6-0 6-2. Petermann (La Chaux-de-Fonds) bat Von Allmen (Béroche) 6-3 6-1. Demi-finales: Nussbaum bat Brossard 3-6 6-0 6-1. Petermann bat De Marcellis 4-6 6-1 6-3. Finale: Petermann bat Nussbaum 7-5

Garçons J4-5 (83 et plus jeunes). Quarts de finale: Kohnke (La Chauxde-Fonds) bat Bruschweiler (Le Mail) 6-2 6-4. Jaques (Corcelles-Cormondrèche) bat Reymond (Fleurier) 3-6 7-5 6-3. Friedli (Le Mail) bat Amstutz (La Chaux-de-Fonds) 6-3 6-3. Zumsteg (Vignoble) bat Robert (La Chaux-de-Fonds) 6-2 3-6 6-4. Demi-finales: Kohnke bat Jaques 6-1 5-7 6-1. Zumsteg bat Friedli 6-2 3-6 6-4. Finale: Kohnke bat Zumsteg 6-2

Filles J2-3 R6/9 (79-82). Quarts de finale: Nobs (La Chaux-de-Fonds) bat Jeanmaire (La Chaux-de-Fonds) 6-3 6-4. Grisel (Le Locle) bat Bernhard (La Chaux-de-Fonds) 6-0 6-2. Haemmerli (la Chaux-de-Fonds) bat Bise (La Chaux-de-Fonds) 6-0 6-0. Favre (Le Locle) bat Francon (La Chaux-de-Fonds) 6-1 6-0. **Demi-finales:** Nobs bat Grisel 6-7 7-6 6-3. Bise bat Francon 7-5 6-4. Finale: Nobs bat Francon 6-3 6-4.

Filles J4-5 (83 et plus jeunes). Quarts de finale: Yersin (Fleurier) bat Furrer (Marin) 6-0 6-4. Lavergnat (Le Locle) bat Saas (La Chaux-de-Fonds) 6-0 6-1. Leggiadro (Vignoble) bat Bridy (Cadolles) 6-0 6-1. Perroud (La Chaux-de-Fonds) bat Kaeser (Cadolles) 6-3 6-2. **Demi-finales:** Yersin bat Lavergnat 6-0 6-1. Perroud bat Leggiadro 6-4 6-3. **Finale:** Perroud bat Yersin 6-0 6-1.

Basketball - LNB masculine: le BBCC l'emporte

# Panier salvateur de Lavender

ÉPALINGES -LA CHAUX-DE-FONDS 76-78 (43-39)

Epalinges, avant-dernier du classement de la LNB, accueillait le BBCC de Philippe Chanel avec la ferme intention de glâner les deux points qui doubleraient leur capital. C'est donc avec beaucoup d'application qu'ils débutèrent cette rencontre. Par contre le BBCC semblait en visite et seul l'Américain Randy Lavender scorait et maintenait un écart honorable de dix points jusqu'à la 10e

mort, I merry benoft et ses potes revinrent lentement mais sûrement au score en bénéficiant de nombreux lancers francs sanctionnant la défense agressive des Vaudois. Ceux-ci avaient déjà montré une certaine rudesse au match aller en remontant un score très défavorable et les Chaux-de-Fonniers étaient parfaitement préparés pour garder leur sang-froid.

Dès l'attaque de la seconde période, c'est le BBCC qui prenait la direction du jeu par une défense très volontaire et par des anticipations fort bienvenues,

de fulgurantes contre-attaques. Cette belle débauche d'énergie allait leur permettre de prendre dix points d'avance à la 29e. On était près du k.-o. et dans le pu-blic, on voyait déjà le match terminé, un sentiment peut-être également présent sur le banc chaux-de-fonnier.Et lorsque Ian Forrer, par ailleur excellent et à son meilleur niveau, sortit, ce fut la débandade, il n'y avait sur le terrain que des individualités qui donnèrent l'occasion à Epalinges de revenir à égalité. Dès la 33e minute se fut un chassé-croi-Dès cet instant, suite à un temps sé qui donna quelques sueurs équipes. Le BBCC bénéficia de huit lancers francs dans les deux dernières minutes, mais seul cinq tirs furent réussis et à 39'52" le score était encore de parité 76-76. A ce moment-là, Randy Lavender allait prendre ses responsabilités et traversant tout le terrain dans un dribble époustouflant marquait dans la raquette le panier victorieux.

Cette victoire fait du bien dans les rangs chaux-de-fonniers et l'on espère qu'ils termineront de la même manière l'année 95 ce prochain mercredi au

les Chaux-de-Fonniers lançaient Pavillon des sports contre Wetzikon qui compte le même nombre de points et qu'il distancerait par la même occasion.

> Salle de La Croix-Blanche: 100 spectateurs.

Arbitres: MM. Baumann et

Epalinges: Corset (0), Overnay (0), Hottinger (9), Tanniger (0), Maisaoui (12), Pouly (2), Crisinel (0), Fossetti (24), Ardis-

BBCC: Schinz (1), De Campos (0), Bering (0), Benoît (12), Forrer (13), Buetikofer (0), Von Dach (0), Chatellard (0), Feuz

Notes: La Chaux-de-Fonds sans Waelchli, Donzé (blessés), Rauss ni Grange (surnumé-

1/), Lavender (33).

raires). En chiffres: 26 sur 55 aux tirs (47%) dont 7 à 3 points. (2x Benoît, 2x Forrer, 2x Feuz, Lavender) et 19 sur 26 aux lancers francs (73%). Vingt-quatre rebonds, dix assists, vingt et une balles perdues, quinze balles volées et quatorze fautes d'équi-

**Au tableau:** 5e: 13-9. 10e: 22-14. 15e: 30-25. 25e: 45-50. 30e: 53-60. 35e: 70-69. (pab)

Marin - Arlesheim 69-96, STV Lu-

cerne - Reussbühl 79-83. LK Zoug - Boncourt 78-107. Classement: 1.

Boncourt 13/22. 2. Reussbühl

13/20. 3. STV Lucerne 13/20. 4. Ba-

den 12/16. 5. St-Otmar St-Gall 13/14. 6. Arlesheim 14/10. 7. Zoug 14/6. 8. ST Berne 12/4. 9. Marin

LNA: nouveau revers unioniste

# Le scénario habituel

• UNION NE -PULLY 69-82 (34-42)

Union Neuchâtel n'a pas tout perdu, hier après-midi dans son antre de la salle omnisport: à défaut d'amasser les points, la distribution des petits chocolats et des cacahouètes par le Père Noël, aura permis aux hommes de Len Stevens de ne pas quitter le parquet les poches totalement vides. Et oui, Madame, on se console comme on peut!

Les semaines se suivent et se ressemblent en effet beaucoup trop pour les Unionistes. Sortez le carbone, les mêmes défauts surgissent à chaque fois! Faute d'une constance suffisante, les joueurs de Len Stevens ont en effet perdu une rencontre largement à leur portée. Pully ne possède pas dans ses rangs des génies du basket, mais il s'est toujours montré bien organisé col-lectivement. Contrairement à son adversaire.

Après une entrée en matière réussie, qui a duré dix minutes, Union NE a connu un cruel passage à vide. Les Vaudois ont pris un avantage d'une dizaine d'unités qui n'ont jamais totale-

ment été comblés. Les Neuchâtelois ne peuvent d'ailleurs s'en prendre qu'à eux-mêmes, comme le relevait à juste titre Alexandre Geiser: «Par moment, on manque terriblement de lucidité, on commence à balancer des «tommes», on joue aux fromagers de service, etc...». On n'ose pas vous écrire la suite, mais les propos de Geiser résument bien le mal qui mine Union NE. Dans ces circonstances, le fromager a plutôt repris une meule sur la tête et il a besoin d'un docteur du cerveau. Car le potentiel d'Union NE existe. Encore faut-il parvenir à l'exploiter convenablement!

Salle omnisports: 1000 specta-

Arbitres: MM. Bendayan et Markesch.

Union NE: Geiser (2), Herrin (21), Lambelet, Huber (7), Lobato (11), Triplett (20, Novelli

**Pully:** Boone (13), Fernandez (18), Henchoz (17), Wicht (5), Collins (16), Gojanovic (9), In-

**Au tableau:** 5e: 9-7; 10e: 17-19; 15e: 22-32; 25e: 34-42; 30e: 54-60; 35e: 60-65. (mn)

## LE POINT

## **MESSIEURS**

LNA. Douzième journée: Lugano -Cossonay 82-73 (45-30). Versoix - Monthey 82-87 (47-47). Regensdorf - Bellinzone 75-78 (33-36). FR Olympic - Vevey 113-79 (52-39). Union NE - Pully 69-82 (34-42). Classement: 1. FR Olympic 12-22. 2. Bellinzone 12-18 (+ 168). 3. Versoix 12-18 (+107). 4. Monthey 12-16. 5. Pully 12-12 (2 pts). 6. Lugano 12-12 (0 pts). 7. Vevey 12-10. 8. Regensdorf 12-4 (3/4 pts). 9. Cossonay 12-4 (2/2 pts). 10. Union NE 12-4

LNB. Douzième journée: CVJM Birsfelden - Marly 113-107 (54-57). Genève-Basket - SAV Momo 71-66 (33-37). Blonay - Pâquis-Seujet 82-78 (38-36). Epalinges - La Chauxde-Fonds 76-78 (43-39). Wetzikon -

St-Prex 71-81 (37-47). Classement: 1. SAV Momo 22 (+ 266/+ 15). 2. Genève-Basket 22 (+ 241/- 15). 3. Blonay 18 (+ 66). 4. CVJM Birsfelden 16. 5. St-Prex 14. 6. La Chauxde-Fonds 8 (- 125/4 pts). 7. Pâquis-Seujet 8 (+ 48/2 pts). 8. Wetzikon 8 (-72/0). 9. Epalinges 2 (-172/2 pts). 10. Marly 2 (-307/0).

Première ligue. Groupe ouest, quinzième journée: Nyon - Université NE 89-63. Hélios Basket - Onex 103-74. Université NE - Vernier 87-88. Yverdon - Lausanne-Basket 95-72. Nyon - Collombey-Muraz 91-81. La Tour - Brigue 79-67. Classement: 1. Nyon 28. 2. Collombey-Muraz 22. 3. Onex 20. 4. Université NE 18. 5. Vernier 18. 6. La Tour 16. 7. Yverdon 8. 8. Lausanne-Basket 8. 9. Brigue 6. 10. Hélios Basket 6. Groupe est, quatorzième journée:

**DAMES** Coupe de Suisse. Huitièmes de finale: Prilly (1) - Femina Lausanne (LNA) 39-78. City Fribourg (A)-Nyon (A) 81-89. Bagnes (1) - Pratteln (B) 55-46. Arlesheim (A)- Bellinzone (A) 51-81. Star Gordola (A) Wetzikon (A) 68-79. Baden (A) -Troistorrents (A) 88-63. Greifensee (1) -Sion-Wissigen (A) 52- 105. Riehen (1) - Opfikon (B) 42-91.

Franziska van

Almsick à Uster -

d'Uster, les 27 et 28

stars de la natation

manifestation, qui

de 70.000 fr, sont parvenus à engager la

Le meeting international

janvier, bénéficiera de la

présence de l'une des

mondiale, l'Allemande

Franziska van Almsick.

Les organisateurs de la

disposent d'un budget

détentrice du record du monde du 200 m libre -

et quatre de ses camara

des de club - pour un

montant relativement

Laborieuse

• LA CHAUX-DE-FONDS

Pour son dernier match avant

la pause de Noël, la première équipe masculine du HBC La

Chaux-de-Fonds a battu la deuxième équipe d'Aarberg sa-

Alternant le bon et le mauvais

les Chaux-de-Fonniers auront

au moins montré qu'ils ne se

découragent pas et qu'ils sont

capables de se sortir d'une si-

tuation délicate. Car après ayoir bien commencé le

match et donné l'impression

qu'ils maîtrisaient la situation (7e: 4-2) ils se sont déconcentrés et se sont retrouvés menés par 9-13 deux minutes avant

la pause. Heureusement, ils se ressaisissaient ensuite et entamaient les cinq dernières mi-

nutes de jeu avec trois buts d'avance. Comme trop souvent, la perspective de la victoire faisait paniquer les «jaune et bleu» qui multi-pliaient les erreurs. Mais avec

un peu de chance et les

conseils des spectateurs, le

HBCC finissait par s'imposer

sur le score de 22-20. Souli-

gnons encore l'excellent arbi-

trage de M. Parrat de Neu-

La Chaux-de-Fonds: Gy-

gax; Baggiano, Berisha, Boil-

lod, Camarda, Cosandier, Kuhn, Moron, Nuvolone,

**JEUX** 

2x1-22x-111-x2x-2

6 - 10 - 12 - 14 - 28 - 36

LOTERIE À NUMÉROS

Numéro complémentaire: 2

10 - 23 - 25 - 29 - 37 - 45

Numéro complémentaire: 2

Schorer. (vv)

SPORT-TOTO

TOTO-X

**AARBERG II 22-20** 

modeste. (si)

Handball

victoire

medi après-midi.

# Natation - CS par équipes: les nageurs régionaux en évidence

# Une pluie de record

Des records en veux-tu en voilà! Ce championnat suisse par équipes en petit bassin restera gravé dans les annales comme celui de tous les exploits. De la semi-résurrection de Stefan Volery sur 50 et 100 m libre au record cantonal de Valia Racine sur 100 m brasse, en

passant par trois records na-

tionaux, les joutes neuchâte-

loises auront tenu toutes leurs

Neuchâtel **Fabrice ZWAHLEN** 

promesses.



Au sein du CNCF, le sourire était de mise à l'issue des deux iours de compétition. «Nous avons réalisé notre objectif en terminant premier de la finale B regroupant les équipes classées septième à douzième des éliminatoires» relevait Simon Presset

l'entraîneur de l'équipe féminine du CNCF. Septièmes, les Chaux-de-Fonnières ont ainsi réalisé une excellente prestation d'ensemble. «A part deux ou trois courses, les filles ont ap-proché ou battu leurs meilleures performances personnelles» soulignait Simon Presset. A commencer par Valia Racine. En 1'13'99", la Chaux-de-Fonnière a ainsi améliore le record cantonal du 100 m brasse. Elle a également remporté le seul succès individuel du CNCF sur 200

Côté meilleures performances personnelles, on notera celles de



**Carine Montandon** 

100 m dos (1'10"39) et Valia mon Presset, elle a battu son re-Racine sur 100 m dauphin cord sur 400 m libre (5'01"79). (1'08"72). Quant à Fanny Malgré le fait que ces jeunes

La Chaux-de-Fonnière a réalisé trois meilleures performances personnelles.

Carine Montandon sur 200 m (1'08"72). Quant à Fanny Malgré le fait que ces jeunes dauphin (2'39'82"), 100 m libre Schild, à peine âgée de 12 ans filles n'ont pas l'habitude de se (1'01"82) et 200 m dos mais au bénéfice d'une carrure preparer pour une compétition (2'33"47), de Laure Pelletier sur de future championne selon Si- de haut niveau ayant lieu à mi-

décembre, les résultats ont donc correspondu aux espoirs de Simon Presset. Seule relative ombre au tableau, les prestations de Stéphanie Cour dont l'énorme

Yingt-sia

Villet-sia

V travail effectué à l'entraînement

(Impar-Gallev)

devrait toutefois finir par payer rapidement.

## **VOLERY**

## LA RÉSURRECTION

En réalisant 22'77" sur 50 m li-bre et 50'10" sur 100 m libre, Stefan Volery a tout simplement réalisé ses meilleurs chronos de-puis... cinq ans. Le Neuchâtelois explique ce regain de forme non seulement par l'entraînement en lui-même, mais aussi par un meilleur environnement extrasportif. «Depuis quelques temps, je jouis d'une meilleure stabilité professionnelle et je peux m'appuyer sur de meilleures structures au sein du Red-Eich. Le peux déléguer bien plus Fish. Je peux déléguer bien plus de tâches que par le passé au sein du club.»

#### L'ÉLÈVE BAT LE MAÎTRE

En l'absence de Maxime Leutenegger et Patrick Ferland, le président-nageur neuchâtelois fut une fois encore le fer de lance du Red-Fish. Le club du Littoral n'en a pas moins réalisé un excellent résultat d'ensemble, glanant derrière les intouchables Genève-Natation et Uster une méritoire médaille de bronze.

Mais foin de chauvinisme, les résultats de prestige enregistrés ce week-end à Neuchâtel sont venus en droite ligne de Suisse alémanique. En améliorant les records de Nadia Krüger du 200 m libre de quatorze centièmes et celui du 400 m libre de quarante-trois centièmes, la Thurgovienne Chantal Strasser a signé deux résultats de premier plan. Chez les hommes, Adrian Andermatt a amélioré le record national du 400 m quatre nages de son actuel entraîneur Stephan Widmer, l'abaissant de vingt-six centièmes. Ou quand

# Volleyball - LNB féminine: important succès de VFM

# Une bonne affaire

**FRIBOURG 3-0** (15-7 15-13 15-12)

Après cinq défaites consécutives, les filles de VFM se devaient de gagner face à Fribourg et de pré-senter à leur fidèle public un jeu de meilleure qualité. Ce fut chose faite, grâce entre autres à l'apport de la nouvelle venue Isabelle

Le premier set ne fut qu'une formalité, après quatorze minutes de jeu, VFM menait déjà 10-3. Isabelle Chiaradia redonna

• FRANCHES-MONTAGNES - confiance à cette formation qui jusqu'à présent n'avait pas toujours trouvé sa cohésion.

Durant le premier changement de camp, le club fribour-geois se remit de sa surprise et mena la deuxième partie du set. Dans le clan franc-montagnard, Bexkens fit entrer la capitaine Goy-Steiner en remplacement de Fink. Dans une deuxième partie très disputée, les filles du VFM sont revenues au score et ont fini par s'imposer dans la dernière ligne droite.

Ne se relâchant pas, Fribourg débuta le troisième set sur le

même rythme que le précédent. Ce qui a permis aux spectateurs de voir de beaux échanges. Malgré quelques mauvais services. les filles de Hans Bexkens parvinrent à passer l'épaule et finirent en beauté avant la pause de

La Marelle: 150 spectateurs. Arbitres: MM. Tarek el Assad et B. Auderset.

Franches-Montagnes: Goy-Steiner, Chiaradia, Boillod, Dubois, Laux, Veilleux, Fink, Au-

Durée du match: 1 h 15'.

# **Classements**

Messieurs, Finale A: 1. SK Uster 18.459 points. 2. Genève Natation 18.108. 3. Red-Fish Neuchâtel 16.889. 4. SK Langenthal 16.370. 5. SV Bâle 15.859. 6. Vevey Natation 15.488. Finale B: 1. SN Bellinzone 15.968. 2. SV Limmat 15.933. 3. Lausanne Natation 14.573. 4. SC Bottmingen-Oberwil 14.268. 5. SV Kriens 13.914. 6. SK Berne 13.724. Dames. Finale A: 1. SK Uster 17.110 points. 2. Genève Natation 16.970. 3. Lausanne Natation 15.660. 4. Red-Fish Neuchâtel 14.841. 5. SC Bottmingen-Oberwil 14.773. 6. SV Kriens 14.599. Finale B: 1. CNCF 14.407. 2. SV Limmat 14.296. 3. SK Wittenbach 14.233. 4. SV Emmen 13.985. 5. SK Spiez 13.941. 6. SK Frauenfeld 12.942.

# LE POINT

les play-off.

Köniz 2-3.

## **MESSIEURS**

LNA. Treiziéme journée: Näfels -Amriswil 3-0. Jona - Plateau-de-Diesse 0-3 (15-17 14-16 3-15). LUC -Chênois 1-3. Sursee - Uni Bâle 2-3.

nois 13-22 (37-7). 3. LUC 13-22 (36-12). 4. Amriswil 13-16. 5. Uni Berne 13-16. 6. Plateau-de-Diesse 13-14. 7. Uni Bâle 13-8. 8. Jona 13-4. 9. Sursee 13-2 (6-33). 10. Büschwil 13-2 (3-33). Näfels, Chênois et LUC quali-

LNB. Groupe ouest, neuvième journée: RG Bâle - TGV-87 3-0. Morat -Lavaux 0-3. Meyrin - München-buchsee 3-1. Bévilard-Malleray -

Classement: 1. Lavaux 18. 2. RG Bâle 14. 3. Morat 12 (22-13). 4. Meyrin 12 (18-16). 5. Bévilard-Malleray et LUC II 8 (18-17). 7. Münchenbuchsee 8 (15-20). 8. Sierre 6. 9.

Première ligue. Groupe B: Köniz II -Münchenbuchsee 3-1. Muristalden Berne - Val-de-Travers 3-1. Münsin-

Classement: 1. Münsingen 9-14. 2. Val-de-Ruz 9-12 (22-9). 3. Colombier 9-12 (22-12). 4. Spiez 9-12 (22-16). 5. Köniz II 9-12 (19-15). 6. Guin 9-10. 7. Boujean 9-8. 8. Muristalden Berne 9-6. 9. Münchenbuchsee 9-4.

LNB masculine: TGV-87 étrillé

# Rien ne va plus

● RG BÂLE - TGV-87 3-0 (15-8 15-4 15-3)

Privé de deux pions importants, TGV-87 s'est fait corrigé en terre bâloise. Tramelan boucle ainsi la première partie du championnat en neuvième position, à quelques encâblures de la première ligue.

Et dire qu'en avant-saison, les clubs romands s'accordaient pour affirmer que les Bâlois seraient les principaux candidats à la relégation! À mi-championnat, ils occupent le deuxième

Les Jurassiens se sont d'ailleurs très vite rendu compte que les Rhénans jouaient un autre volleyball, un volleyball où le collectif prime. Dans ces conditions, il serait malvenu de blâmer les volleyeurs tramelots.

Qui ont dû pallier au plus pressé en l'absence de Mailhot, blessé, et Gyger, en voyage d'étude. Le talent des juniors von Niederhauser et Châtelain n'a donc pas suffi à faire oublier les titulaires.

Pourtant, dans chaque set, les visiteurs ont tenu tête aux Bâlois jusqu'à 4-4 ou 5-5, mais dès que les locaux accéléraient le jeu, Tramelan retombait dans le travers des fautes directes et, impuissant, laissait le score galoper jusqu'à dix points, puis finalement quinze points.

Note réjouissante dans la grisaille de TGV-87, le retour en forme de Jean Martinoli, qui s'est fait l'auteur d'une excellente prestation. En fait, il est le seul invité à se hisser au niveau de l'adversaire. Au seuil de l'an nouveau, Tramelan en aura bien besoin, s'il veut combler son retard au classement et revendiquer un désormais hypothétique maintien en LNB. Kriegacker, Muttenz: 50 spec-

tateurs. Arbitres: MM. Aeschlimann

et Auderset. TGV-87: Petrachenko, Châ-

telain, Martinoli, Verardo, Ten-don, Steiner, Niederhauser, Wainsenker. (fri)

# **LA PHRASE DU JOUR**

«Pour ce qui est de l'entraîneur qui sera à la tête de l'équipe à l'Euro, je ne peux pour l'instant que déclarer que notre sélectionneur reste toujours Roy Hodgson.»

Me Marcel Mathier

Uni Berne - Bütschwil 3-1. Classement: 1. Näfels 13-24. 2. Chêfiés pour les play-off.

LUC II 2-3. Sierre - Köniz 3-1.

TGV-87 4. 10. Köniz 0.

gen - Val-de-Ruz 0-3. Colombier - Spiez 2-3. Guin - Boujean 3-1.

10. Val-de-Travers 9-0.

## DAMES

LNA. Treizième journée: GE Elite -Wattwil 2-3. Adliswil - Cheseaux 3-0. BTV Lucerne - Uni Bâle 3-0. Uni Berne - Schaffhouse 1-3. RTV Bâle -RG Bâle 3-0.

12 (21-13). 6. Franches-Montagnes 6 (14-19). 7. VBC Bienne 6 (11-21). 8. Fribourg 6 (10-21). 9. Ecublens et Uettligen 2 (8-25). Première ligue. Groupe A: Lausanne VBC - Nyon 2-3. Cheseaux II - Valde-Ruz 3-1. Colombier - GE Elite II 3-0. Meyrin - SSO 3-0. Ecublens -Sion 1-3. Classement: 1. Meyrin 9-16. 2. Sion

Classement: 1. RTV Bâle 13-26. 2.

BTV Lucerne 13-22. 3. Schaffhouse

13-20. 4. Adliswil 13-18. 5. RG Bâle

13-10 (21-28). 6. GE Elite 13-10 (22-

27). 7. Cheseaux 13-10 (19-26). 8.

Wattwil 13-8 (20-31). 9. Uni Bâle 13-6 (14-32). 10. Uni Berne 13-0. - RTV

Bâle et BTV Lucerne qualifiés pour

LNB. Groupe ouest, neuvième jour-

née: Franches-Montagnes - Fri-bourg 3-0. Yverdon- VBC Bienne 3-

O. Thoune - Uettligen 3-0. Montreux - Grand-Bâle Est 2-3. Ecublens -

Classement (neuf matches): 1. Köniz

18. 2. Yverdon 14. 3. Thoune 12 (23-

13). 4. Grand-Bâle Est et Montreux

9-14 (22-8). 3. SSO 9-14 (21-10). 4. Val-de-Ruz 9-12. 5. Cheseaux II 9-10. 6. Lausanne VBC 9-8. 7. Ecublens 9-6. 8. Colombier 9-4 (10-21). 9. Nyon 9-4 (11-25). 10. GE Elite II

Groupe B: Nidau - Morat 1-3. Köniz II - Oberdiessbach 3-0. Wittigkofen Berne - Berthoud 3-2. Sempre Berne - Fribourg II 0-3. Uni Berne

Classement: 1. NUC 9-18. 2. Köniz II 9-14. 3. Fribourg II 9-12 (21-10) 4. Wittigkofen Berne 9-12 (20-17), 5. Berthoud 9-10 (18-17). 6. Uni Berne II 9-10 (19-18). 7. Oberdiessbach 9-8. 8. Morat 9-4. 9. Sempre Berne 9-2. 10. Nidau 9-0.

# Joker: 370456 **PMUR**

Samedi à Vincennes Prix de Strasbourg Tiercé: 3-15-11 Quarté+: 3-15-11-13 Quinté+: 3-15-11-13-6

Hier à Vincennes Prix du G.N.T. Tiercé: 17-5-12 Quarté+: 17-5-12-11 Quinté+: 17-5-12-11-13

Pour cause de grève en France, nous sommes malheureusement dans l'impossibilité de vous communiquer les rapports de ces deux prix. (Imp)

# Full-contact - Championnat du monde: Nourredine Manaï sacré

# Une fin en beauté

Des sifflets pour Schumacher -David Terrien, champion du monde de karting en 1993, et le pilote italien de F1 Gianni Morbidelli ont remporté les finales du Masters de karting, disputé à Paris. Forfait à la dernière minute en raison d'une grippe, Michael Schumacher a été accueilli dimanche comme samedi par une bordée de sifflets des Parisiens, ulcérés de la volte-face du double champion du monde de F1. (si)

Boxe

# Tyson: un vrai k.-o.

Comme prévu, Mike Tyson a gagné le deuxième combat de son retour sur les rings, à Philadelphie. L'ex-roi des lourds a mis près de trois reprises pour se défaire de son compatriote Buster Mathis jr et obtenir enfin un vrai k .- o.

Tyson a signé ainsi la quarante-troisième victoire d'une carrière entachée d'une seule défaite, devant un public peu nombreux (quelque 6000 spectateurs) mais en présence du gotha de la catégorie, les trois champions du moment: le Britannique Frank Bruno (WBC), qu'il affrontera en mars prochain, l'Américain Bruce Seldon (WBA), et le Sud-Africain Frans Botha (IBF).

Mathis s'est rué immédiatement sur l'ex-champion du monde, tombant même au sol dans sa précipitation, puis il s'est collé à lui et a joué parfaitement du jeu de tête et du torse afin d'éviter les larges crochets éclairs du maître. Coincé la plupart du temps le dos aux cordes, Tyson montrait peu à peu des signes de frustration. Mais c'est la rage que l'on put lire dans ses yeux lorsque Mathis le touchait d'un uppercut à la deuxième reprise.

Pourtant, Tyson ne parvenait toujours pas à son but et ses coups continuaient de fuser au-dessus d'un Mathis toujours très mobile. La troisième reprise débutait sur un scénario identique, Mathis accrocheur et Tyson à la recherche de l'ouverture. Il la trouvait enfin dans la deuxième moitié de la reprise, sur un uppercut du gauche suivi d'une droite et d'une gauche en fin de course. La série soulevait les clameurs d'admiration et de peur mêlée de la part du public tandis que Mathis s'écroulait sur le dos de tout son long. Et s'il se relevait, c'était après le compte de dix de l'arbitre.

Au cours de la même réunion, l'Argentin Julio Cesar Vasquez s'est emparé du titre mondial des super-welters (WBA) en assommant l'Américain Carl Daniels d'une terrible gauche à la onzième reprise.

L'Américain Terry Norris pour sa part ajouté le titre IBF a sa couronne WBC des super-welters en détrônant son compatriote Paul Vaden aux points. (si)

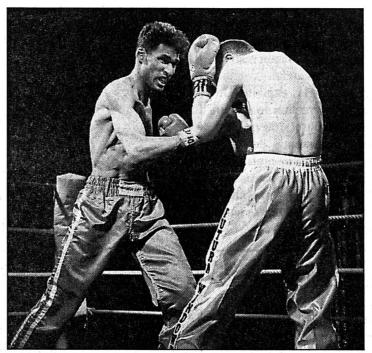
Du haut de ses 36 printemps, le Tuniso-Suisse Noureddine Manaï a montré qu'il avait encore la pêche et beaucoup de ressources. Querelle de fédération(s) ou pas, il a bel et bien décroché le titre (vacant) de champion du monde de sa catégorie, samedi soir à la salle omnisports de Neuchâtel. Interrompu au début du quatrième round à la suite de l'abandon sur blessure (poignet cassé) de l'Anglais Chris Morris, ce combat termine en beauté une carrière bien remplie, durant laquelle le protégé de l'entraîneur Vincent Ungaro n'a ménagé ni son temps, ni ses efforts pour promouvoir sur le Littoral neuchâtelois le sport qui lui est si cher.

Durant ces derniers mois, Manaï - «Nourdi» pour les intimes - a cumulé à lui seul les rôles d'organisateur, de chercheur de sponsors et de vedette du jour pour mettre sur pied cette manifestation, qui tourne sur un budget d'environ 40.000 francs. Aussi, le communiqué émanant de la Fédération suisse de full-contact et arts martiaux (voir notre édition du 15 décembre) quarante-huit heures avant le coup d'envoi est arrivé comme un cheveu sur la soupe. En substance, il remettait en cause le caractère mondial de cette rencontre et dégageait totalement sa responsabilité vis-à-vis de celle-ci.

#### **UN ADVERSAIRE RECONNU**

Or, sans trop entrer dans les détails, il est apparu que, selon les affirmations du boxeur, cette entreprise de démolition soit «l'acte d'une ou deux person-nes». De plus, il semble que la fédération susmentionnée n'ait pas de représentation au sein des deux fédérations mondiales restantes. Elle ne serait donc pas habilitée à valider un tel combat. De surcroît et toujours d'après Manaï, Chris Morris, 22 ans, a un solide palmarès derrière lui: «Je peux vous sortir tous les papiers qui l'attestent». En tous les cas, cet incident de parcours n'a guère ébranlé son

Au contraire, il a eu pour effet de décupler ses motivations, afin de faire tout son possible pour



Nourredine Manaï - Chris Morris

Une belle victoire pour mettre fin à la carrière du Tuniso-(Impar-Galley) Suisse.

remporter la victoire. Ainsi, au lieu d'adopter la traditionnelle technique consistant à observer son adversaire, il est parti extrêmement fort, cherchant d'emblée ses failles. Sans doute surpris et bien que bon encaisseur, Morris - hyper résistant, coriace et très entraîné – a dû capituler au terme de la troisième reprise, après avoir essuyé un «droit» percutant de Manaï, qui lui a lit-

téralement brisé le poignet. Si le public est un peu resté sur sa faim, il n'en a pas moins fêté dignement le vainqueur.

#### **APPARENCES** TROMPEUSES

Egalement de la partie, le Loclois Charles Aubry (quinze victoires, deux défaites) a affronté le Lillois Sébastien Cassel, 20 ans, dans un combat professionnel ne remettant pas en jeu son titre de champion d'Europe. Vif, agile, mais ne payant pas de mine, le Français lui a donné du fil à retordre. Les sept rounds de deux minutes d'un duel passionnant et spectaculaire ne lui ont d'ailleurs pas permis d'en venir à bout. Plus, le combat s'est terminé sur le score très serré de 210 points (pour Aubry) à 201.

«En full-contact, il ne faut jamais se fier aux apparences. Cette rencontre m'a fait comprendre que pour viser un titre mondial, il faut déjà bien maîtriser l'Europe», a déclaré lucide-ment le ressortissant de la Mère-Commune à la fin de sa performance. Pour lui, le prochain et important rendez-vous est fixé au 29 mars 1996 à La Chaux-de-Fonds, où il affrontera en principe le Français Mickael Ventura, vainqueur de la Coupe de France 1994. (paf)

# Patinage artistique - Championnats suisses à Lugano

# Pas de surprise

Lucinda Ruh et Patrick Meier, ce dernier pour la troisième fois après 1992 et 1994, ont remporté à Lugano les titres nationaux individuels 1996. Déjà en tête après le programme court, ils ont dominé les libres malgré une chute et quelques fautes pour l'une comme pour l'autre. En danse, la médaille d'or est revenue à Cornelia Diener/Alexei Pospelof.

Septième en 1993 à Neuâchtel, cinquième l'an dernier à Davos, Catherine Chammartin, huitième seulement ce week-end à Lugano, a obtenu son moins bon classement dans un championnat de Suisse élite. Mais la Chaux-de-Fonnière a droit aux circonstances atténuantes. Freinée dans sa préparation par une infection virale ces derniers mois, la patineuse des Mélèzes ne s'est pas présentée à la Resega dans les meilleures disposi-tions possibles. Loin de là. Pire: samedi matin, la Neuchâteloise (17 ans) s'est réveillée avec un gros rhume!

Dans ces conditions peu favorables, Catherine Chammartin a tiré le maximum du minimum qu'elle a pu présenter, avec notamment un triple toeloop, un double Axel et une combinaison double Lutz-double toeloop parfaitement excutés. Seul le second double Axel ne lui a pas réussi, avec une seule rotation complète.

«Pour moi, le rang final importait peu, commentait-elle. L'essentiel, c'est que j'ai pu livrer une performance somme toute satisfaisante en l'état actuel des choses, même si j'ai très bien ressenti que mon programme long n'était de loin pas suffisamment rodé.»

Septième du programme court, huitième du programme libre, Catherine Chammartin a rempli son contrat à la Resega. L'an prochain, à Grindelwald, si sa santé est meilleure, elle devrait à nouveau pouvoir prendre place parmi les cinq meilleures patineuses du pays.

Lugano. Championnats de Suisse. Messieurs, classement final: 1. Meier (Winterthour) 1,5. 2. Binz (Dietikon) 3,0. 3. Liaudat (Lausanne) 4,5.

Dames, classement final: 1. Ruh (Genève/Tokyo) 1,5.2. Bur (Oftringen) 3,0. 3. Fivian (Thoune) 4,5. Puis: 8. Chammartin (La Chaux-de-Fonds)

Danse, classement final: 1. Diener-Pospelof (Engelberg) 2,0. 2. L.-A. et F. Pecoud (Genève) 4,0. 3. Wyss-Schneider (Bâle) 6,0. (al-roc, si)

# Résultats

Championnat du monde de full-contact, combat professionnel, super-légers («juniors légers»): Noureddine Manaï (Suisse-Tunisie) bat Chris Morris Grande-Bretagne) par abandon sur blessure.

Combat professionnel de full-contact: Charles Aubry (Le Locle) bat Sébastien Cassel par 210 à 201.

Combats de full-contact: Daniel Poirier (Lille) bat Paolo Duarte (Le Locle) par abandon sur blessure. Iso Becirevic (La Chaux-de-Fonds) bat Stéphane François (Lille) aux points. Frédéric Bourque (Besançon) bat Massimo Gallizia (La Chaux-de-Fonds), aux points.

# Badminton - LNA: le BCC vice-champion

# Deux batailles de plus...

Sacrés Lausannois! En six jours, ils ont disputé quatre rencontres, remporté autant de victoires et ainsi maintenu le BC La Chauxde-Fonds (BCC) à distance respectable d'un titre qui leur revient de droit et est parfaitement mérité. Et pourtant, les Chaux-de-Fonniers y ont cru jusqu'au dernier volant, disposant de Gebenstorf samedi (6-2) et écrasant Tafers hier aux Crêtets (8-0).

A vrai dire, ce dernier match de championnat prit quelque peu l'allure d'une liquidation du côté fribourgeois. Hormis quelque résistance du côté masculin (Didier Page face à Stefan Schneider), les joueurs du lieu ont dominé de bout en bout, n'égarant aucun set.

Par contre, la veille, le BCC a livré l'un des matches les plus intenses de ce championnat et acquis l'une de ses plus belles victoires face au troisième du classement, le BC Gebenstorf. Et pourtant, tout avait mal débuté avec la perte des deux doubles messieurs, remportés par Wapp-Bircher (15-9 11-15 15-4 aux dépens de Maier-Waltert) et Kurz-Arnet (15-10 15-2 contre Césari-Schneider). A 0-2, les simples devaient impérativement être remportés et ils le furent! Uvarov en fit une formalité (15-9 15-7 face à Kurz), imité par Diana Koleva dont la prestation fulgurante restera dans les annales de la brièveté des matches de badminton: 6'17" pour se défaire de Suzanne Bär 11-1 11-1! Quant à Stefan Schneider et Fabrice Césari, ils durent tous deux rattraper un mauvais départ (premier set perdu) pour s'imposer, à l'énergie, en trois sets face à, respectivement, Stefan Wapp (8-15 15-7 15-11) et Markus Arnet (11-15 15-11 15-8). A 4-2, les Chaux-de-Fonniers achevaient leur proie en s'adjugeant le double dames et le mixte.

Ces deux victoires s'avéraient toutefois inutiles pour décramponner le BC Olympic Lausanne, les Vaudois, en s'imposant sans trembler à Tafers samedi (6-2) et hier à Bâle (7-1), ont fait ce qu'il fallait pour glaner un nouveau titre de champion. Un titre parfaitement mérité aux yeux de l'entraîneur Koleva: «Nous avons battu deux fois Olympic cette saison et aurions pu être à leur place, c'est sûr! Mais les Vaudois sont meilleurs sur la distance et ne perdent pas de points en route. C'est là la différence. Cependant, à chaque saison, la marge qui nous sépare s'amenuise car nos jeunes joueurs, Fabrice Césari et Yann Maier notamment, prennent de la bouteille. Nous repartirons de plus belle l'an prochain...» Les Chaux-de-Fonniers finiront bien par atteindre la plus haute marche du podium un jour ou l'autre. (jpr)

## RÉSULTATS

Championnat de Suisse interclubs. LNA. Treizième tour: Uni Lausanne - Uzwil 1-7. Basilisk-/GOM - Genève 1-7. Tavel -Olympic Lausanne 2-6. La Chaux-de-Fonds - Gebenstorf 6-2. Quatorzième et dernier tour: Basilisk/GOM - Olympic Lausanne 1-7. La Chaux-de-Fonds -Tavel 8- 0. Genève - Uzwil 6-2. Uni Lausanne - Gebenstorf 1-7. Classement final: 1. Olympic Lausanne 43. 2. La Chaux-de-Fonds 41. 3. Gebenstorf 34. 4. Genève 31. 5. Uzwil 27. 6. Tavel 26. 7. Baslisk/GOM 15. 8. Uni Lausanne 7. Basilik/GOM et Uni Lausanne s'affronteront en match aller-retour pour désigner l'équipe qui participera au tour de promotion/relégation avec les deux premiers de LNB.

# Concours interclubs au Locle

# Une belle réussite

Le premier concours de patinage artistique organisé sur la patinoire du Communal aura rencontré un joli succès samedi. Une belle réussite à laquelle ont contribué chacun des tout jeunes participants dont la plupart ont effectué leur baptême du feu sur les hauteurs locloises lors de ce concours interclubs.

Au niveau des résultats, on relèvera la victoire de la patineuse locale Magali Huguenin en Hobby II filles et les quatre victoires remportées par les patineuses de Tramelan.

## **CLASSEMENTS**

Poussins filles: 1. Leuzinger (Tramelan). 2. Gerber (Talika). 3. Juillard (Saint-Imier). 4. Croissant (Le Locle). 5. Clémençon (Moutier). 6. Herdener (Moutier). Poussins garçons: 1. Geremia (Tramelan). 2. Miserez (Saint-Imier). et

Prétot (Le Locle). 4. Dubois (Franches-Montagnes).

Minimes filles: 1. A.-D. Furrer (Tramelan). 2. Bachmann (Moutier). 3. Feron (Le Locle). 4. Voumard (Tramelan). 5. Racine (Saint-Imier). 6. Aeschbacher (Moutier). 7. Varin (Moutier). 8. Marti (Saint-Imier).

Hobby I filles: 1. S. Furrer (Tramelan). 2. Vuilleumier (Tramelan). 3. Kolly (Tramelan). 4. Knobel (Saint-Imier). 5. Belaref (Tramelan). 6. Berberat (Tramelan). 7. Glassey (Moutier). 8. Imwinkelried (Le Lo-Hobby II filles: 1. Huguenin (Le Lo-

cle). 2. Gamard (Saint-Imier). 3.

Hobby II garçon: 1. Dubois (Franches-Montagnes).
Hobby II filles: 1. Coste (Moutier). 2. Croci (Franches-Montagnes). 3. Kohler (Saint-Imier). Hobby III garçon: 1. Gamard (Saint-Imier). (Imp)

Maeder (Tramelan). 5. Marti (Mou-



Les participants

Un baptême du feu réussi.

(Impar-Galley)

LE LOCLE

**NEUCHÂTEL** 

**VAL-DE-RUZ VAL-DE-TRAVERS** 

**JURA BERNOIS** 

**JURA** 

Saint-Blaise

## La fête sous les tunnels

Une fête populaire a eu lieu samedi à Saint-Blaise, dans les tunnels de la N5 qui seront inaugurés mardi. Plusieurs milliers de personnes ont participé à la manifestation. Diverses animations ont été organisées.

Page 20

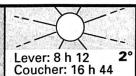
Les Breuleux

## Remonte-pente révolutionnaire

Le téléski des Breuleux, qui souffle ses 25 bougies cette année, s'est doté d'un «télébob» révolutionnaire mis au point par le Tramelot Georges Donzé. Le système est destiné aux lugeurs, skieurs snowborders.

Lundi 18 décembre 1995

Fête à souhaiter: Gratien





Lac des Brenets 750,12 m Lac de Neuchâtel 2000 m <u>429 m</u>



La Chaux-de-Fonds: des paysans bloquent le centre Migros

# Manif au supermarché





Caisses bloquées à Métropole Centre à La Chaux-de-Fonds

Deux banderoles seulement et aucun tract: le message passait par l'action.

Quelque 150 paysans, venus pour la plupart du Jura, ont paralysé le supermarché Migros de Métropole Centre à La Chaux-de-Fonds, samedi de 10 à 13 heures. Les agriculteurs ont levé leur blocus après avoir obtenu l'engagement d'un membre de la direction générale à Zurich que la baisse du prix du porc, décidée jeudi par Migros, sera réexaminée. La manifestation s'est déroulée sans incident.

C'est un moment de grande affluence qu'ont choisi les paysans pour organiser leur manifestation. Sur le coup de 10 h, ils bloquent la sortie des caisses du supermarché au moyen d'une double chaîne de «caddies». Un petit groupe se rend au haut du tapis roulant pour barrer l'accès au sous-sol. L'accès au hall d'entrée et aux autres commerces du centre n'est pas perturbé, pas plus que la sortie du parking.

Ils sont venus de différentes régions de Suisse romande, mais surtout du canon du Jura. Calmes, un peu tendus, déterminés. Beaucoup de jeunes. «On s'est mobilisé par le téléphone arabe», affirment-ils. Pas de leader, pas de porte-parole, pas de représentant des associations professionnelles: «On est tous de la base!»

La présence policière reste discrète. L'adjoint au commandant de la police cantonale, Claude Nicati, mène des négociations avec une délégation des manifestants, en présence du directeur de Migros-Neuchâtel-Fribourg, Michel Renevey.

C'est l'annonce faite jeudi par Migros de baisser de 3,60 fr à 3,40 fr le prix payé aux producteurs pour le kilo de viande de porc qui a motivé la grogne des paysans. Ce prix, qui était de 3,20 fr en novembre, était remonté de 40 centimes après la manifestation du 18 novembre au centre Migros de Marin.



Filtrage des clients

MÉTÉO

Les manifestants se sont mobilisés par le bouche à oreille. leur solidarité avec les paysans.

tion», dit un manifestant.

#### **SERVICE MINIMUM**

Vers midi moins le quart, les barrages s'entrouvrent pour permettre un service minimum. Deux caisses fonctionnent alors. Des employés de Migros prennent place au rez-de-chaussée pour filtrer les acheteurs, afin d'éviter la formation de queues trop importantes. C'est finalement à 13 h que les manifestants prennent la décision d'évacuer les lieux. M. Renevey a réussi à contacter un membre de la direction générale à Zurich, qui a promis de réexaminer lundi le prix du porc.

«Surtout pas de casse»: telle est la consigne donnée pour la dislocation. Mais les paysans avertissent tout de même qu'ils pourraient revenir, et que «cela pourrait être plus dur» la prochaine fois. «On a des tracteurs, des machines. On peut vraiment semer la pagaille, tout bloquer, si on veut.» «On ne veut pas mourir la bouche ouverte», déclare un éleveur ajoulot en quittant les lieux, «nous sommes fiers d'être paysans et nous voulons assurer l'avenir de nos en-

#### **MIGROS PLAIDE** NON COUPABLE

Du côté des consommateurs, à une ou deux exceptions près, on a fait contre mauvaise fortune bon cœur. Certains ont affirmé

«Pour nous, c'est de la provoca- Le gérant du centre, Daniel Gyger, évaluera à «quelque 200.000 à 300.000 francs» la baisse de chiffre d'affaires occasionnée par ces perturbations.

(Impar-Gerber)

Après le retrait des manifestants, le directeur de Migros Neuchâtel-Fribourg, Renevey, paraît soulagé qu'il n'y ait pas eu de violence. Soula-gé mais mécontent que Migros soit la cible de la colère paysanne: «Les prix, c'est le marché qui les fixe. Et encore, si nous suivions strictement la loi de l'offre et de la demande, nous payerions encore moins cher. Il y actuellement pléthore de viande de porc, même si nous n'en importons plus depuis deux mois. On ne peut pas jouer au chat et à la souris tous les 15 jours et nous devons sortir 2500 salaires (pour les cantons de Neuchâtel et Fribourg) à la fin du mois.»

# Mouvement spontané

Les associations professionnelles n'ont été ni consultées ni invitées. Michel Barben, président de la Société d'agriculture du district de La Chaux-de-Fonds, a appris l'événement fortuitement, au cours d'une assemblée. Il est venu aussitôt sur place pour tenter de parler aux manifestants, dont il partage les préoccupations mais pas la stratégie. A son avis, «il ne faut pas venir ennuyer les consommateurs à 10 km de la frontière. C'est à Zurich et à Bâle, aux sièges des grands distri-

buteurs, qu'il faut agir». Du côté de l'Union des producteurs suisses (UPS), l'association de Fernand Cuche, on se félicite de la mobilisation de la base paysanne. Gérard Vuffrey, secrétaire de l'UPS, estime que les paysans «payent seuls la restructuration du marché de la viande, alors que les intermédiaires ne font aucun effort pour réduire leurs coûts et ne baissent pas leurs marges. Ce n'est plus l'agriculture qui coûte cher dans ce pays, c'est la chaîne de transformation.»

Pour M. Vuffrey, «il n'y a pas de surproduction de viande de porc, puisque les distributeurs achètent toutes bêtes que nous leur proposons». (am)

# Le temps qu'il fait

Prévisions jusqu'à ce soir: nord des Alpes, Valais nord et centre des Grisons: à l'ouest, temps d'abord couvert avec des précipitations intermittentes. Puis quelques éclaircies à partir de l'ouest. A l'est, le plus souvent nuageux et pluvieux toute la journée. Par endroits, pluies congelantes le matin. Limite des chutes de neige s'abaissant de 1600 à 1200 m. En montagne, vents modérés du secteur

#### Le temps qu'il faisait hier à... min. max. min. max. Amsterdam Londres 7° 5° Nuageux Nuageux Madrid **Athènes** Nuageux 3° 10° Pluvieux **Barcelone** Moscou 10° -5° 13° -12° Pluvieux Nuageux Berlin **New York** 5° Nuageux **Bruxelles** Oslo Nuageux Nuageux Copenhague **Paris** 8° -6° Nuageux Nuageux **Francfort** Rome -2° 6° 18° Nuageux Nuageux Stockholm Genève \_1° 5° Nuageux Nuageux Helsinki Sydney 16° 22° **Johannesburg** Varsovie 13° Pluvieux 17° -12° -4° Nuageux Lisbonne Vienne 14° -2° 0° Pluvieux Nuageux

# Le temps qu'il va faire.

Une dépression tourne au large de l'Irlande. Elle entraîne une perturbation vers la Suisse dans un courant du sud-ouest. De l'air doux et humide s'écoule sur les Alpes.

Evolution probable de mardi à vendredi: au nord, mardi, par nébulosité variable temps en partie ensoleillé. brouillard sur le Plateau. Dès mercredi, temps variables et pluies intermittentes. Plutôt doux.

Au sud, temps en partie ensoleillé et doux.





# LA REVUE. CASINO-THÉÂTRE LE LOCLE DU 21 DÉCEMBRE 95 AU 21 JANVIER 96 - LOCATION: OTMN, TÉL. 039/31 43 30





# VENTE:

# **EX-OPPLIGER SA**

Agencement de bureau Bd des Eplatures 39 La Chaux-de-Fonds

# Jeudi 21 décembre 1995, de 14 h à 19 h Vendredi 22 décembre 1995 de 9 h à 12 h

Comprenant les marques: Voko, Stoll, Knoll, Lista

Bureaux, chaises, tables, tableaux de conférence, fauteuils, télécopieurs, ordinateurs, imprimantes, armoires, armoires à plans, machines à affranchir, meubles pour dossiers suspendus, tables de conférence, machines à écrire, climatiseurs, épurateurs d'air VENTAX et EURO-TAM, planches à dessin, meuble antifeu KARDEX, laine minérale. mobilier d'occasion, etc.

Tous les éléments sont à l'état de neuf.

132-780432/4x4



L'annonce, reflet vivant du marché



# Le mot mystère

Définition: partie d'un tout, un mot de 8 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas. Solution page 3

В	E	S	S	A	C	E	В	E	P	1	s	E	F	C
E	E	D	0	P	E	1	R	L	M	A	0	D	L	R
Т	G	T	I	A	В	T	T	В	E	E	L	U	C	E
A	A	S	0	P	R	A	E	A	В	0	C	A	G	E
R	T	N	E	N	1	R	A	F	D	E	N	R	C	R
E	ı	A	T	E	В	S	R	F	P	E	E	F	C	E
D	M	0	E	E	E	E	N	A	E	В	L	0	N	D
В	0	U	S	E	C	L	T	ı	M	A	N	L	E	R
ľ	A	M	S	S	N	L	P	A	1	ı	С	L	E	A
T	D	N	A	L	E	0	G	R	A	N	L	T	V	F
F	A	E	N	1	T.	R	0	T	S	E	1	L	R	R
0	R	E	M	U	N	T	P	0	M	P	E	0	E	1
R	N	0	1	A	E	E	ı	E	E	N	N	0	S	S
M	E	L	N	R	s	L	S	D	N	D	T	0	E	E
E	E	N	P	Т	T	N	E	M	E	T	E	V	R	R

Affable Annuel Apnée Béton

Bécasse Birbe Blond Bocage Bouse Citadelle

Cliente Créer Darne

Dépité

Dératé

Domaine E Eculée Enclos Epode Fardé **Farine** 

Forme Fraude Friser Fronde Front

Gambergé Goéland Imberbe Insipide

M Miasme Mitage Nasse

Numéro Palace Piste Pompe Pressoir Prétorial Ramille

Réserve Samedi Semelle

Sentence

Septain

Serpent Soin Sonné

Tante Tapecul Tarse Trolle Tuile

Utopie Vêtement

roc-pa 279



#### **IMMOBILIER**



À VENDRE à La Chaux-de-Fonds Quartier de l'Abeille

# IMMEUBLE

Composé de: 7 appartements actuellement loués, locaux commerciaux et industriels disponibles.

Pour renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET S.A. Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds Ø 039/23 78 33 - Fax 039/23 77 42

#### Renan

A vendre à 10 minutes de La Chaux-de-Fonds

# Maison familiale

comprenant grand séjour avec balcon, 4 chambres, bains-WC, cuisine, local de bricolage. Confort. Garage. Parcelle de terrain en verger et jardin potager. Dégagement et ensoleillement favorable. Pour traiter: Fr. 45 000.-.

# Pierre Grandjean

Immobilier Jardinière 15 / Parc 14 Ø 039/24 16 40 – Fax 039/24 16 45



GÉRANCE CHARLES BERSET SA LA CHAUX-DE-FONDS © 039/23 78 33 Fax 039/23 77 42

**A LOUER POUR DATE À CONVENIR** MAGASIN

avec vitrine d'une surface de 95 m², rue Daniel-JeanRichard.

#### MAGASIN ET ENTREPÖT

de 192 m², rue de la Fiaz.

## MAGASIN

de 77 m², avec vitrine, rue Charles-

#### SURFACES COMMERCIALES

divisibles au gré du preneur, pour magasins, bureaux, etc. Av. Léopold-132-780372



Rénové, cuisine agencée Buanderie

Libre de suite ou à convenir Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à nous appeler et n'oubliez

Tél. 039/23 26 55-56

pas que notre liste est à votre disposition.

# Attractions PODJUNIOR

Lunapark en salles et cafétéria Jeux pour enfants et parents

Avenue Léopold-Robert 105a, La Chaux-de-Fonds

# Horaire des fêtes de fin d'année

Mercredi 20.12.95 Noël Pod Junior: cadeau: 1/2 tarif sur toutes les attractions Dimanche 24.12.95 ouverture: 14 à 17 heures

Lundi 25.12.95 fermé fermé

Mardi 26.12.95 Mercredi 27.12.95 ouverture: 14 à 19-20 heures Jeudi 28.12.95 ouverture: 14 à 19-20 heures Vendredi 29.12.95 ouverture: 14 à 19-20 heures Samedi 30.12.95 Dimanche 31.12.95 Lundi 1.1.96

Mardi 2.1.96 Mercredi 3.1.96

ouverture: 14 à 17 heures fermé fermé ouverture: 14 à 19-20 heures

ouverture: 14 à 19-20 heures

Suite horaire habituel Pour les fêtes, offrez aux enfants

le bon-cadeau Pod Junior - Valeur au choix Joyeux Noël et bonne année à tous!

Salut et à bientôt!

# Garage Hôtel-de-Ville

A. Bergamin Ø 039/28 40 20 Réparations toutes marques

**IMMOBILIER** 

de grand standing

appartement

sur deux niveaux.

cuisine agencée.

vre sur un hall de 40 m².

agrémentent son confort.

médical ou combiné.

Surface utile: 350 m2.

2001 Neuchâtel 1.

A Neuchâtel-centre, dans quartier résidentiel

du bord du lac, à louer dans maison de maître

entièrement rénové de 10 magnifiques pièces

Avec son entrée indépendante, cette rési-

dence aux hauts plafonds garnis de poutres

apparentes merveilleusement sculptées s'ou-

Boisées luxueusement, les pièces compor-

tent six cheminées de style, y compris dans la

Trois salles de bains, six balcons à l'étage et

deux terrasses ouvertes sur un jardin privé

Possibilité d'utilisation en bureaux, cabinet

Faire offre sous chiffre K 28-37459

à Publicitas, case postale 1471,

Achète au plus haut prix

VOITURES

BUS,

CAMIONNETTES

Kilométrage, état

sans importance

Paiement comptant

Ø 077/47 61 89

# FINANCE

aide efficace **GESTIFIN sa MEZIERES** 021 903 24 45

# DIVERS

<u>@@@@@@@@</u> ANTIQUITÉS 400m2 Joli

NOËL Hôtel du Soleil 2725 Le Noirmont (JU) Tél. 039/53 11 04 

cadeau

# **VOTRE TV EN PANNE?** Tél. 039/232783

resarc

Policesecours: 117

28-37459

# 10C1

# Délais pour la remise des annonces

## **Editions du:**

Samedi 23 décembre 1995 jeudi 21 décembre à 12 heures 25 décembre 1995 pas d'édition pas d'édition 26 décembre 1995 21 décembre à 12 heures jeudi Mercredi 27 décembre 1995 vendredi 22 décembre à 12 heures 28 décembre 1995 mercredi 27 décembre à 12 heures Vendredi 29 décembre 1995 28 décembre à 12 heures Samedi 30 décembre 1995

> Les ordres qui parviendraient après ces délais seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution.

# **Avis mortuaires**

Les adresser à la rédaction en mentionnant clairement et visiblement sur les envois: Avis mortuaire urgent



La Chaux-de-Fonds Place du Marché Case postale 2054 @ 039/210 410 Téléfax 039/284 863 Rue du Pont 8 Case postale 151 @ 039/311 442 Téléfax 039/315 042

Rédaction

Tél: 039/210 210

Fax: 039/210 360

Pierre-F. BESSON

**Christiane MERONI** 

**BRÉVES** 

Opération «Nez Rouge»

calme dans le Haut pour les

bénévoles de «Nez Rouge»,

qui s'occupent, rappelons-

le, de ramener chez eux les

automobilistes qui ne s'esti-

ment plus en mesure de

conduire eux-mêmes. S'ils

ont été appelés quatre fois dans la nuit de vendredi à

samedi, il n'y a eu en re-

vanche aucun appel samedi soir. Pour l'anecdote, les

dans un local du FC La Chaux-de-Fonds, ont été victimes d'un petit coup de

poisse lorsque le chauffage

a lâché, ce qui a rendu la

nuit singulièrement lon-

gue... C'est le comité du

TCS Jura neuchâtelois qui

assurait la garde de ce

week-end, selon un prin-

cipe de collaboration établi

avec diverses sociétés ou

associations. Ainsi le Rotary

des Montagnes neuchâte-

loises et les Jeunes de La

Chaux-du-Milieu se sont

également mis à disposition

de l'opération «Nez Rouge»

pour les semaines qui vien-

Une automobiliste de la

ville, Mlle A. R., circulait rue

Numa-Droz en direction

ouest, samedi à 0 h 45. A

intersection avec la rue des

Armes-Réunies, elle est en-

trée en collision avec l'auto

de M. D. P., également do-

micilié en ville, qui circulait dans cette dernière rue en

direction nord. Blessé, M.

D. P. a été transporté par

une ambulance à l'hôpital

qu'il a pu quitter après avoir

Le deuxième CD est là!

«Le Petit jardinier» a enre-

gistré un deuxième CD. In-

titulé «en voyage» pour le

distinguer du premier vo-

lume, il est composé de

quatorze petites histoires sur des sujets peu courus en

chansons: la photo, la gym-

nastique, les voyelles, «Le

Petit Prince» «Le P'tit gars

de Ouagadougou», «Ne suis

pas les inconnus». Les

textes pleins d'images, de

fantaisie et les mélodies si-

gnées Pascal Guinand,

comme les arrangements

et l'interprétation d'Yves

Haesler, sont dans le style

«Petit jardinier». Un piano

lyrique, des rythmes dans

l'vent, un chœur d'enfants

qui ajoute par-ci par là une couleur poétique: un des

univers les plus solides de la

chanson pour enfants. In-fos: Charrière 50. (DdC)

«Le Petit jardinier»

reçu des soins.

La Chaux-de-Fonds

Conducteur blessé

nent. (ir)

étonnamment

cantonnés

Départ en douceur

Alain MEYRAT

Ivan RADJA

Week-end

permanents,

LOCALE



Parlement des jeunes: séance de la deuxième chambre

# Beaucoup d'idées, peu de faits.

peu de projets concrets finalement: les séances de la 2e chambre du Parlement des jeunes (15 à 20 ans) ont décidément bien du mal à déboucher sur quelque chose de tangible. A noter cependant la proposition d'animation de Polyexpo, toujours dans l'air jeudi dernier, mais peut-être trop ambitieuse pour porter des fruits. Du moins dans l'immédiat.

Diverses pistes ont été proposées, avec ceci en commun qu'elles se cantonnent toutes dans le domaine artistique: cinéma, musique ou spectacle en plein air. En ce qui concerne les séances de cinéma «consacrées à des films récents mais non commerciaux», comme l'a défini le vice-président Thomas Junod, il est toujours prévu de contacter le Ciné-Club abc. De même pour les séances que le conseil projette de faire en plein air sur la place Le Corbusier.

Côté musique, les soiréesconcerts, toujours devant la Tour Espacité, seront peut-être dotées, en fin de programme,

Beaucoup d'idées certes, mais d'une tête d'affiche, «un groupe plus connu qui pourrait attirer le public». Là aussi des contacts sont encore à prendre avec l'équipe de Bikini Test.

Enfin, la proposition faite par M. Brawand, responsable de l'exploitation de Polyxepo, de confier aux jeunes une «carte blanche» pour y organiser une manifestation de leur choix, a de nouveau occupé l'essentiel des débats. La crainte de doubler inutilement les activités déjà projetées a même incité certains à proposer que tout se fasse directement à Polyexpo.

#### HÉSITATIONS **COMPRÉHENSIBLES**

Mais l'ampleur de l'entreprise suscite des hésitations bien compréhensibles. Une chose est sûre: aucun jeune ne se sent concerné par des foires-expositions du type de Modhac. L'idée de créer, en première romande, sinon suisse, une grande attraction «option jeunesse» a paru faire rêver les parlementaires. Une commission a été mise sur pied pour étudier ce concept et nouer des contacts avec des personnes ou sponsors susceptibles de s'y intéresser. «Mais il est clair que ce ne sera pas pour 1996, car il s'agit d'un projet de longue haleine», a résumé Thomas Junod.



Une surface sous-employée que les jeunes pourraient bien investir dans un ou deux ans. (Impar-Gerber-a)

#### **DÉSENGAGEMENT?**

Mais d'une façon générale, il fut difficile de faire le point jeudi dernier sur l'état d'avancement des travaux des commissions concernées, tant l'effectif de la 2e chambre était réduit. Seuls sept parlementaires étaient présents, sur les treize seulement que compte ce conseil (alors qu'il devrait y en avoir 24...). On peut regretter aussi le manque de clarté des débats, consécutif à une absence regrettable d'ordre du jour, et qui n'est pas sans révéler la confusion qui règne dans les esprits.

Parvenu à ce dégré de non-engagement ou presque, on peut se demander dans quelle mesure une telle chambre est vraiment représentative des gymnases et écoles supérieures de la ville. Un point positif cependant: nul ne pourra leur reprocher de jeter l'argent par les fenêtres.

Dame et Père Noël au Musée paysan

# Le bonheur toujours retrouvé

Une féerie sans cesse recommencée, telle est la journée magique de décembre où les tout petits franchissent, respectueux et vaguement craintifs, le seuil du Musée paysan et artisanal. Pardi! Le Père Noël et la Dame Noël réunis sous un même toit, c'est une aubaine qu'il ne s'agit pas de rater...

Mais il faut se montrer à la hauteur et avoir soigneusement préparé plusieurs chants et poésies. Pourtant, les jeunes artistes d'un instant se sont exécutés samedi passé avec une décontraction et une assurance si étonnantes... qu'on en vient à se demander si la multiplication des saints Nicolas et Pères Noël ne les a pas rodés jusqu'à en faire des vrais «pros»! Ou alors la récompense alléchante d'un bonhomme de pâte (cuit sur place) les stimule-t-elle au-delà de toutes les espérances?



Dame et Père Noël

De vrais grands-parents conteurs à la magie intacte. (Impar-Gerber)

leur, certains contes de Dame père de famille au chômage, outes les espérances?

Noël, légèrement accommodés trop pauvre pour pouvoir offrir au goût du jour: de ces histoires à ses enfants «les sapins vendus sans doute goûté, à leur juste va- leureusement fictives - de sur la place du Marché»... (ir)

Les Jackson Singers à la Salle de musique

# Et la lumière fut...

Epoustouflant, admirable, émouvant. Les qualificatifs manquent pour décrire l'émotion et la joie qui étaient de mise samedi soir à la Salle de musique. Malgré un répertoire datant certainement de Mathusalem, The Jackson Singers ont leur place dans les annales musicales de ce siècle. Leur énergie a fait bondir le public, qui n'a pu s'empêcher de se lever maintes fois afin de battre la cadence. Du gospel au negro-spiritual, la salle a littéralement explosé sous les bravos admiratifs de la foule.

Difficile de croire qu'un concert parmi tant d'autres puisse faire passer le temps aussi vite. Pourtant, l'écoute de la performance de la chorale laissait rêveur. Au point d'en faire oublier l'horloge qui régit si bien nos vies. Arrivé lop, sur les trémolos d'«Old time religion», l'entracte a surpris tout le monde. Il a néanmoins permis au public de se remettre d'une première partie époustouflante. De l'histoire de l'arche de

un hymne religieux chanté par une soprano, les oreilles n'ont

fait que se régaler. Après le petit quart d'heure de pause, la formation de Bob Jackson a repris de plus belle, montrant qu'elle n'en avait pas encore fini. Suite à quelques negro-spirituals tels «Go tell over the mountain», vinrent le tour des chants de Noël. Et c'est sur des chansons comme «White Christmas» ou «Silent Nigth» que l'assemblée a pu, un peu en avance, apprécier l'esprit de la Nativité.

Au travers de son caractère multiethnique, la chorale a aisément prouvé que la foi pouvait soulever l'auditoire à défaut de montagnes. Le directeur est allé chercher ses choristes aux quatres coins des Etats-Unis, voire même en Afrique. Ses «ouailles» viennent d'aussi loin que l'Ohio, aussi vite que le naturel au ga- l'Alaska ou le Michigan. Seule exception, le batteur du groupe qui vient du... Cameroun.

Devant l'énergie et la chaleur d'un tel spectacle, une question demeure toutefois: le succès du gospel serait-il la solution à l'ab-Noé, contée par un baryton, à sentéisme de nos paroisses? (db)

# L'Ecole italienne en fête

# **Evviva Natale!**

Effervescence de saison, samedi soir à la Maison du Peuple. La grande salle était remplie à ras bord de familles et d'enfants, venus assister au spectacle de Noël, préparé par les élèves de l'Ecole italienne de la ville – ouverte à toutes les nationalités - sur le thème du cinéma.

Pas chauvins les petits Italiens. Alors qu'ils auraient pu animer toute une soirée avec les réalisations de leur pays d'origine, ils ont préféré les films américains. En chorégraphies, chœurs, ou saynètes, une septantaine d'enfants, ont rendu hommage à Walt Disney, «Mary Poppins», «Blanche Neige». Ils ont évoqué «Autant en emporte le vent», «Les feux de la rampe», la fiction avec E.T. et fait un tabac.

A l'heure des bilans provisoires que sont les Fêtes de fin d'année, tirons un coup de chapeau à l'accord intervenu entre les autorités italiennes et neuchâteloises, accord qui permet de rassembler, dans les mêmes classes, les petits Italiens et les élèves suisses qui ont envie d'apprendre une des langues nationales de leur pays.

Au moment des cadeaux, le Père Noël n'a pas manqué de récompenser les jeunes Helvètes particulièrement appliqués. DdC

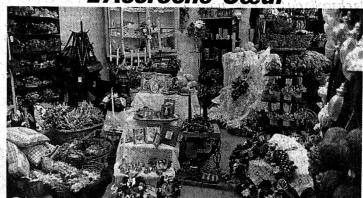


Les sept nains de Blanche Neige

«High ho, high ho! pour faire du bon travail...» (Impar Gerber)

# PUBLI-REPORTAGE

## L'Accroche-Cœur



Risquez un pas dans cette volière de fleurs et aussitôt tous vos sens seront bercés par un arc-en-ciel de couleurs et de douces senteurs. Dans un choix délirant, en fouillant plus à fond, vous trouverez encore tout ce qui réjouira hôtes, conjoint, amis et enfants...

Telle potiche dort au fond d'une armoire? A L'Accroche-Cœur, elle reprendra vie et effacera un coin sombre de votre logis.

Mais après tout, c'est où le passage du Centre? Ne vous tracassez pas, c'est tout simplement à L'Accroche-Cœur!!!

L'Accroche-Cœur, passage du Centre 3, La Chaux-de-Fonds, Ø 039/28 98 62.

18

Rédaction

du LOCLE

Liaison

Tél: 039/31 33 31

Fax: 039/31 33 32

Claire-Lise DROZ

Jean-Claude PERRIN

BRÈVE

Après pas moins de 24

jours de grève totale, le tra-fic ferroviaire a repris hier

dimanche sur la ligne régio-

Besançon. Deux paires de train ont circulé, soit les

deux tiers de la desserte

quotidienne. C'est ainsi que

l'aller et retour du matin et

celui du soir ont roulé nor-

malement. On s'attend à ce

que le trafic reprenne selon l'horaire dès ce matin lundi avec le train de 6 h 25 au départ du Locle. On est

toutefois prié de se renseigner auprès des guichets

des CFF avant de prendre un train à destination de la France, que ce soit au dé-part du Locle, de Neuchâtel, Lausanne ou Genève.

Quant au sort de la ligne de

Besançon, il reste entier.

Mais le mouvement de mo-

bilisation a montré que ni

les cheminots, ni les usa-

gers ne veulent un réseau

démantelé à la hache. (nm)

**AGENDA** 

Paroisses protestantes

Les paroisses protestantes

du Locle et des Brenets ont

publié dans le «Lien» le pro-

gramme des offices pour

ces fêtes de fin d'année. Le

culte du 24 décembre, au

Temple du Locle, sera celui

du Noël des familles à 17 h.

L'office de 9 h 45 est sup-

primé alors que la veillée de

Noël, avec sainte cène, dé-

butera à 23 h. Lundi 25, à 9

h 45, culte de Noël avec

sainte cène. Celui du di-

manche 31 est supprimé. A

la chapelle du Corbusier, un

culte unique est prévu, tant le 24 que le 31 décembre, à

9 h 45. Celui du lundi 25 est

supprimé. Aujourd'hui aux

Brenets, Noël des familles à

17 h. Le culte du dimanche

24, à 10 h, est supprimé, au

profit de la veillée de Noël,

à 22 h 30. Le lendemain,

lundi 25, à 10 h, culte de

Noël avec sainte cène. Ce-

lui du dimanche 31 est sup-

des fêtes de Noël

**Cultes** 

nale de la SNCF Le Locle

Le Locle - Besancon

Reprise partielle

# Pop songs made in France à La Chaux-du-Milieu

# Une Vallée ensoleillée

Venue de la Ville lumière, caracolant en tête du Top 50 avec le fameux «Pop Songs», Vallée, qui chantait vendredi et samedi au Post Bar de La Chaux-du-Milieu, l'avons abordée avec un peu d'appréhension. Ces gens du show-biz... Mais pas du tout. C'est une fille chaleureuse, qui vous traite d'entrée de cause comme une vieille connaissance. Vallée? C'est une Parisienne super!

«Je vais rester. je ne pars plus!» Eh bé, on peut dire que ça lui a plu, La Chaux-du-Milieu, à Vallée. Samedi soir, elle revenait juste de la ferme d'à côté avec François, Jean-Paul, Hub et Philippe, ses quatre copains musiciens dont deux tenaient cachés sous leur veste un tout petit chat. Ils avaient craqué! Ces minets montagnards connaîtront bientôt le macadam parisien.

#### **ÉTUDES DE PEINTURE**

Vallée, assise relax sur le banc, nous parle de sa vie, de sa passion pour le cinéma japonais, pour les cultures africaines ou indiennes, et surtout pour la musique. En voilà une fille qui n'est pas morose! «Je fais ce qui me plaît. Quand on fait vraiment ce dont on a envie, ça a des chances de fonctionner...»

Adolescente, elle traînait avec

des copains musiciens, des comédiens, mais sa mère lui a recommandé de faire des études de peinture, pour qu'elle puisse être prof de dessin, si jamais. «Alors, j'ai fait des études de peinture, mais pour rien au monde je ne ferais prof. Je ne sais pas si c'est la même chose en Suisse, mais chez nous, les leçons de dessin ou de travaux manuels, c'est toujours le gros

Elle devient assistante puis chef déco dans le cinéma. Elle gagne bien sa vie, «mais un jour 'en ai eu marre. J'avais envie de faire ma peinture. Je me suis dit: je vais arrêter de courir après l'argent».

#### PAS DE DOUTE

Et ça marche. Elle fait des expos. Mais son amour de la musique la tenaille toujours. Elle commence toute seule à composer, puis ses amis Antoine Essertier et Laurent Ligier la rejoignent. De fil en aiguille, «Pop Songs» sort au printemps 1994. Avec le succès qu'on connaît.

Et èn coulisse, une volonté inébranlable. «Je n'ai jamais eu de doute. Personne n'a réussi à me démolir. Tu y vas avec ta viande, tu sais que ça peut faire des dégâts épouvantables, mais tu te dis: j'aime ce que je fais, et ça, personne ne peut me l'enle-

Un tube, ce n'est pas encore l'Eldorado. Vallée arrive à en vivre, de la musique, mais sans luxe excessif! «Ma fortune, c'est



La belle équipe

Vallée, ses quatre copains musiciens et deux petits chats chauliers qui deviendront parisiens.

Cela dit, «Pop Songs» a fait un tabac au Japon...jusqu'aux essais nucléaires français qui ont fait stopper toutes les ventes, par boycott, «et j'aurais fait la même chose, j'en suis ravie! Vive les Japonais!» Autant ne pas écrire ce qu'elle pense de Chirac, ce n'est guère poli. Spontanée, marrante, sans chichi, Vallée ne reflète guère dans son sourire la mélancolie qui court dans nombre de ses textes. Mais comme ses chansons tour à tour ironiques, tendres, malicieuses ou nostalgiques, elle a sûrement plein de facettes, cette fille-là. Dont un enthousiasme flamboyant qui fait la nique à la pas une Vallée de larmes. frilosité ambiante.

Ses projets? Sortir un single en anglais, un deuxième CD, partir en tournée. Et pour l'heure, rejoindre son équipe qui l'attend à côté. «Ce n'est pas réussir dans la vie qui m'intéresse, c'est de réussir ma vie.» Une vie qui, à l'évidence, n'est

Sport, urbanisme, instruction publique & Cie

# L'année 1996 risque d'être chargée

Le Locle ne manque pas de pers-pectives pour 1996: des études dédiées au sport et à l'urbanisme, la présentation du plan d'aménagement, des projets pour les Moulins souterrains, une redistribution des classes de primaire entre divers collèges... La présentation du budget 1996, l'autre jour en compagnie des cinq conseillers communaux, a été l'occasion de passer en revue les affaires publi-

niveau des équipements sportifs du Locle, dans la perspective des investissements à faire prochainement, annonce Josiane Nicoformé en janvier (comprenant les maîtres de sport des établissements scolaires loclois) pour faire le bilan afin d'avoir une vision à court, moyen et long terme.

## **URBANISME**

L'urbanisme se taille la part belle. En effet, explique Paul Jambé, on prévoit une étude globale sur le Quartier-Neuf, qui possède une indéniable valeur patrimoniale; étude motivée par plusieurs demandes de pratiquer des ouvertures en façade pour construire des balcons. M. Jambé évoque encore

d'escalier ayant un intérêt du point de vue conservation. Autre objectif: examiner, dans le périmètre de l'ancienne cité, la possibilité de développer la promotion ou l'aide à la rénovation des façades.

Une échéance ultra-importante est évoquée par Rolf Gra-ber: le plan d'aménagement devrait passer devant le Conseil général en janvier prochain.

Autres chapitres en bref: Une étude globale est prévue au Musées. – Les Moulins souterrains du Col, parmi les 30 musées neuchâtelois, constituent le musée qui attire le plus de monde, mis à part le Papiliorama, rappelle Rolf Graber. Mais let. Un groupe de travail sera il n'a pas les structures adéquates pour accueillir cette grande foule. Or les Moulins ont un projet de développement estimé à 3,5 millions. «La commune sera appelée en 1996 à se prononcer sur une demande de crédit», même si cela n'est pas prévu dans le budget.

Instruction publique. - Josiane Nicolet relève une très forte augmentation des élèves notamment à l'école primaire (711 élèves en 94-95 pour 640 élèves lors de l'exercice précédent). Il faudra donc procéder à une nouvelle répartition entre les collèges de Beau-Site, Daniel-JeanRichard et des Girardet. un futur inventaire des cages Redistribution qui concernera les élèves du degré primaire moyen. «Les petits resteront dans leur quartier», précise Mme Nicolet. Pas de constuction en vue cependant, puisque ce phénomène d'accroissement - cyclique - est prévu jusqu'en 1999 seulement, et que d'autre part, le départ de l'Ecole de commerce laissera des locaux à disposition.

Police locale. - L'achat d'un

fourgon Ford et d'une ambu-lance sera reporté en 1997. Cela dit, le Conseil communal a certaines inquiétudes concernant un nouveau concept cantonal de formation des services d'ambulance, actuellement en discussion. Selon les exigences, «je ne crois pas que nous pourrions former suffisamment d'agents dans ce sens-là», commente M.

Step. - Le Conseil communal devra probablement faire une demande de crédit extrabudgétaire pour changer la presse à boue, pour cause de vétusté. D'autre part, un concept cantonal de traitement des boues est en train d'avancer, et en attendant, «nous accumulons les boues, mais sans que cela nuise à l'environnement».

CLD

# Les diablotins de la crèche fêtent Noël

# Enfants de tous les pays

Pour leur traditionnel spectacle de Noël, les gosses de la crèche des diablotins au Locle ont choisi de partir à la conquête du monde. Au vu de l'ampleur du sujet (et du public de plus en plus nombreux), ils ont décidé de quitter momentanément leurs locaux à la rue Albert-Piguet et de présenter le fruit de leur travail - principalement des chants et des danses sur la scène de la salle polyvalente du collège Jehan-Droz.

Fil rouge de l'histoire, Madame et Monsieur Dubonbon sont des fabricants de bonbons. Et comme les gens qui passent chez eux sont très gourmands, tous veulent en acheter beaucoup.

Les premiers clients sont Madame et Monsieur Toutordinaire. Ils sont immédiatement suivis par des Arabes très rigolos répondant au nom de Dusoleil. Apparaissent ensuite de mignons Chinois que l'on a baptisés Toutanin. Après un énorme saut à travers les continents, nous nous retrouvons en Afrique dans la famille de Madame et Monsieur Toutanon.

# INSCRIPTIONS LIMITÉES

Le périple se termine en Russie chez les Toutanov, avec en

prime la traditionnelle danse du pays. Malgré quelques petits problèmes de sono et de lumière, tous ces acteurs en herbe - une soixantaine - ont donné le meilleur d'eux-mêmes, sous l'œil attendri et attentif de leurs pa-

Sur un plan plus général, notons que la crèche accueille quo-

tidiennement entre 55 et 65 enfants, pour un total de 85 inscriptions. Actuellement, cette institution manque de personnel d'encadrement et de moyens financiers pour héberger davantage de monde. Si fait que temporairement, les responsables sont obligés de limiter le nombre d'inscriptions. (paf)



Autour du Père Noël

Très sages durant cette année, tous les enfants ont reçu un petit cadeau. (Favre)

#### Animations nocturnes Une bonne raclette

primé. (Imp)

Ce prochain mercredi auront lieu, au Locle, les dernière ouvertures nocturnes de fin d'année des magasins. Comme mercredi dernier, divers stands seront dressés. A commencer par celui de l'ADL sur la place du Marché où une boisson chaude est offerte. (Imp)

# Promotion économique...

La promotion économique du Locle est-elle vraiment laissée aux bons soins de La Chaux-de-Fonds? Rémy Cosandey tempère les remarques faites dans le rapport de la commission du budget. Le groupe de travail «Coordination de la promotion économique» consiste en une commission technique cantonale qui se réunit une fois par mois pour faire le point. «Elle a décidé de nous y associer». Mais puisque Le Locle n'a pas d'économiste, Francis Sermet a proposé que «nous soyons tenus au courant par l'économiste de La Chaux-de-Fonds».

«Il est clair que ce n'est pas La Chaux-de-Fonds qui va faire notre promotion», ajoute M. Cosandey, tout en rappelant que le Conseil communal ne dispose pas des crédits nécessaires à la création d'un service ad hoc. (cld)

Rédaction

du HAUT-DOUBS

Tél: 81 64 03 80

Fax: 81 64 21 08

Pascal SCHNAEBELE

Dominique INGLADA

Abattage d'épicéas

BRÈVE

Les cinq épicéas restants au

Parc Pertusier sont atteints

de bostryche, leurs cîmes

empourprées en sont le té-

moignage. Afin d'éviter la

contagion aux autres arbres,

les services municipaux doi-

vent donc, dans les pro-

chains jours, procéder à leur

abattage. Ils seront rempla-

cés par sept nouvelles plan-

tations d'essences diverses

réparties entre feuillus et ré-

sineux afin de créer une ani-

mation colorée au fil des sai-

sons. (comm.)

Alain PRÊTRE

**Roland VERY** 

Denis ROY

Morteau



# Ski-Club du val de Morteau en assemblée générale

# Tous ensemble quel que soit le ski

Depuis 5 années, le Ski-Club du val de Morteau (SCVM) a tracé la voie à de nombreuses sociétés sportives. Dépassant les querelles de clochers et créant une dynamique en regroupant plusieurs petits clubs en une seule société, il

ment important des trois disciplines du ski: le saut, le fond et le ski de piste. Avec plus de 400 membres actifs, dont près de 250 licenciés, il est devenu un des tout premiers clubs du Jura. La formation des jeunes est un des soucis majeurs des dirigeants qui entendent bien faire de la nouvelle saison un raz-de-marée des «jaune, vert

est à l'origine d'un développe-

Réunis sous la présidence de Denis Emel, les skieurs du SCVM ont tenu leur assemblée générale annuelle. La société, qui regroupe fondeurs, sauteurs et skieurs alpins, fait preuve d'une santé florissante. Pas de discours inutiles lors de cette assemblée, mais un bilan de la saison écoulée et des objectifs clairs et précis à court, moyen et long

et mauve».

Pascal Joly pour le ski alpin, René Dague pour les fondeurs et Jacques Ryser pour les sauteurs ont tour à tour pris la pa-

Pour le responsable des descendeurs, «la politique de formation des jeunes commence à porter ses fruits. Le travail des entraîneurs Michel Ory, Bernard Triponney, Georges Nicod et Chantal Jeannenez a permis à plusieurs de nos coureurs de se rapprocher de l'élite jurassien-

Du côté des fondeurs, la formation des jeunes est également mise en avant: «Si nous avons souvent souffert du manque d'enneigement les années passées, nous avons néanmoins pu préparer la relève aux Moyse, Chopard et autres Junod qui continuent à représenter le SCVM au niveau national et même international avec le brio que l'on connaît».

Pour les sauteurs, les conditions sont plus difficiles: «Chaque mercredi, samedi et dimanche, nous prenons la direction des tremplins de Chaux Neuve ou des Rousses. Les résultats ne tarderont pas, car la qualité et la motivation des ieunes sauteurs fait plaisir à

#### **CLUB ORGANISATEUR**

Si la formation est chevillée au cœur des responsables du SCVM, tous reconnaissent qu'un grand club doit également être un organisateur d'épreuves. Ainsi deux concours «promotion» pour les jeunes sont programmés en alpin: un slalom spécial fin janvier et un géant début mars sur la piste du Chauffaud. Une épreuve Coupe



L'équipe espoir du SCVM

Elle constitue la fierté des dirigeants mortuaciens.

(Privée)

dans la hiérarchie, tiendra lieu n'oublie pas la convivialité. Le de championnat du Jura et se déroulera sur la piste de «Piquemiette», la seule habilitée à recevoir ce niveau de concours.

Les sauteurs assureront un concours promotion des jeunes en fin de saison à Chaux Neuve. La nocturne du Chauffaud, principale organisation des fondeurs est prévue le 2 février pro-

#### **SKI POUR TOUS**

Si la compétition tient une place du Jura, destinée aux plus élevés prépondérante au SCVM, on

chalet des «Contamines» continuera d'accueillir comme les années précédentes, individuels et groupes, Jean Pierre Marguet en étant toujours la cheville ouvrière. Si les skieurs n'ont pas encore chaussé les lattes, ils peaufinent actuellement leur condition physique d'entraînements ouverts à tous compétiteurs et amateurs, chaque mercredi soir au gymnase du Collège sous la direction de

Pascal Joly.

A la fin de l'assemblée géné-

rale, Denis Emel, président fondateur du club a adressé un clin d'œil amical par-delà la frontière, remerciant la Suisse voisine d'accueillir sur ses pistes les compétiteurs mortuaciens notamment du côté de La Brévine pour les fondeurs, Le Locle pour les sauteurs et Verbier et

Saas Fee pour les descendeurs. Enfin, Denis Emel n'a pas manqué d'évoquer son futur départ, ses responsabilités devant être assurées dès la fin de la présente saison par l'un des viceprésidents actuels. (r.v.)

## **AGENDA**

#### Maîche Comité pour l'emploi

Le comité local pour l'emploi intéressant les cantons de Morteau, du Russey et de Maîche se réunira en mairie de Maîche, ce lundi 18 décembre, à 17 h, pour la définition de projets susceptibles de faire reculer le chômage dans la zone. (pr.a)

# **LOTO**

Premier tirage

8 - 11 - 22 - 28 - 31 - 37. No complémentaire: 15

Secona tirage

14 - 36 - 32 - 08 - 18 - 23. No complémentaire: 29

# Information au lycée Edgar Faure de Morteau

# Carrefour des professions très fréquenté

Les récentes manifestations estudiantines ont autant mis l'accent sur l'insuffisance de moyens de l'Université française que sur l'angoisse des jeunes face à un monde du travail marqué du sceau du chômage. On ne peut donc s'étonner de l'intérêt que suscitent les rencontres du type de celle organisée par le lycée Edgar Faure de Morteau pour informer les élèves en cours d'orientation en classe de terminale ou de

**DIVERS** 

crutement du lycée de Morteau BTS ou DUT aux écoles d'ingéétaient invitées le matin à visiter l'établissement et découvrir les cursus d'étude proposés. Pour Faivre, conseiller d'orientation, cette première fut une réussite: «Nous avons seulement été gênés par l'état des routes qui a fait reculer certains qui pensaient venir.»

Une fois de plus, les potaches se sont pressés nombreux autour des stands tenus par les représentants des différents établissements qui offrent des poscollèges publics du secteur de re- De l'enseignement court du type automobile à des jeunes dont le à 6000 francs suisses par an.» nu sur le plan européen. (dry)

nieurs, en passant par ce que proposent l'armée ou la marine, chacun pouvait trouver une filière qui lui convienne. Comme d'habitude, commerce et gestion occupaient une large place en compagnie des domaines de la microtechnique et de l'électroni-

On pouvait remarquer une maquette aux lignes aérodynamiques réalisée par Franco Sbarro, installé maintenant à Pontarlier et qui ouvrira, à la bagage doit être le suivant «bac +2 + passion».

Présente également l'Ecole d'ingénieurs du canton de Neuchâtel, installée dans la cité voisine du Locle, et qui participe à cette rencontre pour la deu-xième année. Georges Jeanrichard, doyen pour la section mi-cro-électronique, se félicite de cette participation. «L'intérêt des élèves est important pour ce que nous proposons. Malheureusement, une barrière quasi infranchissable se dresse devant

Pour M. Jeanrichard, c'est un frein à l'égalité des chances. La présence de l'Ecole d'ingénieurs du Locle n'est qu'un des aspects des contacts transfrontaliers actuels dans le domaine de la formation professionnelle. Un accord avec l'Université de Besançon permet aux étudiants suisses d'aller passer leur DESS à Besançon.

Par ailleurs, il existe des relations avec l'Ecole de génie électrique de Belfort et enfin, reconaissance suprême, le diplôme Pour la première fois cette année, les classes de troisième des sibilités de poursuite d'études après le baccalauréat ou le BEP. rentrée prochaîne, une possibilier eux avec les frais de scolarité. d'ingénieur délivré au Locle Cet «écolage» se monte en effet sera, dans quelques mois, recontaine, une possibilier eux avec les frais de scolarité. Cet «écolage» se monte en effet sera, dans quelques mois, recontaine, une possibilier eux avec les frais de scolarité.

Le marché des bonnes occasions. TXT

L'annonce, reflet vivant du marché



2300 La Chaux-de-Fond Av. Léopold-Robert 51 Immeuble Richemont Ø 039/23 39 55

Publicité intensive

Un bijou, le reflet d'une DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE DE NOËL émotion • GRATUIT AU 23 21 21

Visitez Notre Magasin - 109, Av Leopold-Robert - La Chaux-De-Fonds

Solia · TURMIX · BONECO NOVAMATIC . TopAir **Humidificateurs** purificateurs d'air et radiateurs! Immense choix! Garantie du prix le plus bas'

\*(Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas).

les succursales Fust chez Jelmoli • INNOVATION • GRAND PASSAGE

**FINANCE** Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 – 12.15/13.45 – 18.00 heures) ou téléphoner au J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

20

Rédaction

**NEUCHÂTEL** 

Tél: 038/24 34 76

Fax: 038/24 34 67

BREVE

Entre Berne et Neuchâtel

Nouvelles automotrices

Les compagnies ferroviaires

Berne-Neuchâtel (BN) et Gürbetal-Berne-Schwarzen-

burg (GBS) veulent acheter huit nouvelles automotrices.

Les conseils d'administration

de ces compagnies, qui ap-partiennent au groupe BLS,

ont accepté hier récemment un crédit de 50 millions de

**AGENDA** 

La 6e nuit des étudiants avec l'élection de miss étudiante

aura lieu vendredi prochain dans les salles du Casino de la Rotonde de Neuchâtel.

Huit candidates se sont déjà

inscrites pour cette élection.

Le premier passage de ces étudiantes au joli minois et

aux belles jambes est prévu à

21 h 30. Enjeu de l'affaire:

non pas un titre universitaire

mais un voyage à Londres.

Un bain de confettis mar-

quera l'apothéose de cette élection. Lors de cette soirée,

le public pourra danser dans

trois discos de styles diffé-

francs à cet effet. (ats)

Neuchâtel

Miss étudiante

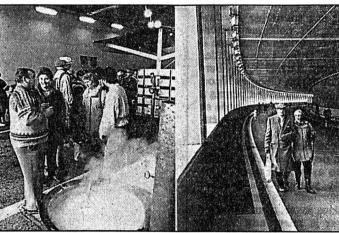
# N5: Hauterive, Saint-Blaise et Marin fêtent «leur» tronçon

# Arrêt de plaisance

Avant les gaz d'échappement, les délicieuses effluves de la soupe aux pois... Samedi, une grande fête populaire a marqué l'achèvement du troncon de l'autoroute entre Monruz et Saint-Blaise.

Les habitants d'Hauterive, Saint-Blaise et Marin avaient assez souffert du trafic infernal et des nuisances du chantier. Normal donc qu'ils découvrent en primeur «leur» bout d'autoroute, avant même l'inaugura-tion officielle du 19 décembre. Malgré le froid piquant, ils ont été plusieurs milliers durant la journée de samedi à venir apprécier ce cadeau de Noël d'impor-

Des milliers à déambuler dans la galerie sud de la tranchée, à pied, en patins à roulettes et à vélo. Les drôles d'engins du Vétéran vélo club suisse étaient aussi de la fête - ce n'est pas parce qu'on est de 1817 que l'on n'est pas en mesure de savourer la douceur du revêtement bitumeux... Du jazz à un bout, une guggen à l'autre, et partout, des tables, des guinguettes, de la soupe aux pois et du vin chaud. Il fallait bien ça pour marquer la paix retrouvée. Et la cohésion.



**L'AVENIR AVEC CONFIANCE** 

Coupées en deux par une route où circulent quelque 36.000 véhicules par jour, les communes d'Hauterive et de Saint-Blaise voient aujourd'hui l'avenir avec confiance. «Nous comptons encore beaucoup sur le réaménagement de la route cantonale 5; mais, en attendant, une diminution du trafic d'environ 40%, ça va déjà nous changer la vie».

Président de commune altaripien, Bernard Cattin souligne encore que le nouveau tronçon augmente du même coup de 20% la surface habitable d'Hauterive et chante les bienfaits du

réaménagement des rives et de nouvelles installations: «Nous projetons des animations qui devraient contribuer à intégrer les habitants du bas du village qui, jusqu'à présent, se sen-taient un peu en punition». Les jeux, les baignades, les ba-

lades au bord du lac rendu à la population, c'est – presque – pour demain; mais, emmitouf-flés dans leur doudoune, les visiteurs de samedi ont plutôt évoqué le passé, le bruit des forages, la poussière des travaux, et aussi les grandes réalisations, comme le ripage de l'église et de la cure catholique de Saint-Blaise, retracé dans un petit film. Les autorités des trois com-

munes voulaient une journée seulement, les murs austères des «tranchées ouvertes» sans fastes ni discours – les officialités sont prévues pour demain -, simplement conviviale. L'objectif a été atteint: après douze ans de travaux et pour quelques heures

tunnels ont résonné des rires et des conversations animées de la foule. Sur la bande d'arrêt d'urgence, un arrêt de plaisance s'imposait.
P. B. - photo Impar-Galley

# Le temps de vivre

«Je ne vous dirai pas mon âge, mais sachez que j'ai connu Saint-Blaise au temps où l'on pouvait traverser partout tranquillement la grand route et même s'y arrêter pour papoter un peu...»; la vieille dame, qui avoue détester les autoroutes, a tout de même tenu a venir fêter samedi «parce que le village va sûrement retrouver un peu de la paix d'avant et que l'on ne verra plus ces horribles poids

Si les populations de Marin, Saint-Blaise et Hauterive sont venues en foule, les visiteurs de l'extérieur n'étaient pas moins nombreux: «J'ai passé tant d'heures à déguster chaque jour le bouchon de 18 h entre Saint-Blaise et Monruz... Je ne voulais pas rater événement!», affirme pour sa part un Boudrysan.

Du côté des autorités communales, c'est bien sûr le bonheur, à 'instar de François Butzberger, président de commune de Marin-Epagnier: «L'ouverture de ce tronçon va encore favoriser notre zone industrielle et commerciale, qui est par ailleurs bien occupée. Il nous restera seulement à bien observer la circulation dans le village, car les habitudes des automobilistes vont certainement chan-

Mais on trouve toujours quelques ronchonneurs... Comme ce monsieur qui, si cela est vrai, s'indigne justement: «Vous vous rendez compte: à la télé, ils ont osé dire que Neuchâtel était maintenant rattaché au réseau autoroutier helvétique!». Eh oui! il reste aussi beaucoup à faire du côté des autoroutes de l'information...

# Colombier: augmentation des impôts

# Un non retentissant

A une écrasante majorité, les électeurs de Colombier ont refusé ce week-end de voir leurs impôts communaux augmenter: 1266 non, contre 223 oui, deux bulletins blancs et un nul. Rappelons que cette votation faisait suite à un référendum déposé contre la décision des autorités d'adapter l'échelle fiscale de 81 à 84% du barème de l'impôt cantonal, soit une augmentation de l'impôt communal de 5% devant rapporter annuellement quelque 450.000 francs.

Le résultat était prévisible: à une époque où tout augmente sans qu'on nous le demande, avoir la possibilité de refuser une hausse est un luxe que les électeurs se sont sûrement offert avec plaisir. Le taux de participation est

de ce point de vue étonnement faible: un peu plus de 40%: 1492 votants, ce n'est pas même le nombre de signatures obte-nues par les référendaires.

L'établissement du budget en janvier risque donc de se révéler périlleux, les responsables devant jouer entre une rentrée fis-cale qui va en diminuant et des charges cantonales toujours plus lourdes. Dernière mauvaise surprise en date à ce propos: la décision du Grand Conseil de reporter sur les communes une part du déficit de l'Etat, soit pour Colombier 250.000 fr. supplémentaires dès 1996 et un demi-million dès 1998. Le nombre de postes de travail des employés communaux pourrait bien être revu à la baisse. (pb)

Neuchâtel

# Père Noël sort de l'eau

Le Père Noël des plongeurs de Neuchâtel est sorti de l'eau sa-

medi en fin d'après-midi.
Il était traîné par une dizaine de plongeurs armés d'une torche.

#### **IMAGE ÉTONNANTE**

L'image étonnante n'a pas manqué de surprendre les quel-

rattendre sur la berge.
Commandé par le Centre international de plongée de Neuchâtel, ce Père Noël aquatique leur a remis des petits ca-

(se - Impar-Galley)



## **IMMOBILIER**

## Crans-Montana

rents. (comm-se)

Pour Noël, février, Pâgues, la clé d'un agréable chalet ou appartement. Appelez

**Logement City** Tél. 021 312 23 43

22-362207/4x4

A louer aux Brenets, situation retirée et tranquille

# JOLI STUDIO

avec cuisine agencée et salle de bains. Loyer: Fr. 300.ch. comprises. Libre dès le 1er février 1996.



Location-vente Transactions immobilières Rue de France 22 Ø 039/31 16 16 157-718198

A vendre aux Geneveys-sur-Coffrane

# PETIT **IMMEUBLE LOCATIF DE 6 UNITÉS**

Entièrement loué. Bon rendement. Immeuble constitué en PPE. Prix de vente intéressant. Faire offre sous chiffre K 28-36534 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

A LOUER automne 1996 LES BRENETS (NE) Site touristique du Jura neuchâtelois

#### «Le Régional» Café-Restaurant-Pizzeria rénové

- à proximité immédiate de la gare
- salle à manger de 40-50 places appartement rénové de 4½ pièces à disposition
- un étage en «réserve» à aménager o possibilité de développement pour couple de professionnels
- loyer mensuel Fr. 3700.avec appartement pour le tenancier + charges

Ecrire sous chiffre Q 132-780414 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

**AU LOCLE** Vous devez visiter cet appartement de 3 pièces

Entièrement refait à neuf. Bloc cuisine moderne: vitrocérame, Votre mensualité: dès Fr. 589.- + ch. Ø 038/24 57 31

> Publicité intensive, Publicité par annonces

# A LOUER

Faites des économies... ...avec un loyer modéré...

# Neuchâtel

- ★ Rue de l'Evole 56-64 3½ pièces dès Fr. 1150.-4½ pièces dès Fr. 1390.-
- ★ Rue des Fahys 57-59 4½ pièces à Fr. 1150.-
- ★ Rue des Parcs 137 Grand 1 pièce, Fr. 710.–, plus charges 2 pièces dès Fr. 710.–, plus charges 3 pièces à Fr. 990.–, plus charges

N'hésitez pas et contactez-nous pour une rapide visite des lieux!

LIVIT S.A. RÉGIE IMMOBILIÈRE **RUE ST-PIERRE 4** 1003 LAUSANNE Ø 021/312 28 15

# FINANCE

22-366656



MEYER GESTION DE DETTES

# OFFICE DES FAILLITES DES FRANCHES-MONTAGNES

# Vente publique d'une usine avec installations de galvanoplastie et polissage

Mardi 30 janvier 1996, dès 16 heures, à l'Hôtel-Restaurant de la Couronne, aux Bois, il sera vendu aux enchères publiques, en un seul lot, à tout prix et au plus offrant, les installations et l'immeuble ci-après décrits dépendant de la faillite de Stylor Traitement de Surfaces S.A., Les Bois, à savoir:

Feuillet BAN DES BOIS Contenance Lieu-dit, nature officielle

782 Sur la Charrerette aisance, terrain, fabrique No 25 D 999 m<sup>2</sup> Valeur incendie (indice AIJ 120/95)

Valeur vénale fixée par expert

Fr. 1 000 000.-Fr. 640 000.-

Fr. 360 800.-

Les installations et mobilier seront compris dans le prix de l'adjudication. Cet outil est estimé à Fr. 150 000.- en cas de reprise des activités dans les locaux.

Description: bâtiment construit en 1965 à l'usage de fabrique et bureaux, rénové en 1992. Les façades sont isolées et pourvues d'un revêtement en métal et en verre. Le toit est bien isolé et l'étanchéité a aussi été refaite.

Le bâtiment est équipé d'une alarme détection-incendie ainsi que d'une alarme effraction et sabotage.

Installations de galvanoplastie, local polissage avec vitax et ventilation, local de lavage avec machine à laver, bureau avec mobilier, local de montage avec établis et étagères, mobilier et installations diverses dont le détail est supprimé.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné du 11 au 22 janvier 1996 où les intéressés pourront en prendre connaissance.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adju-

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants de sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du Registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger. Visites: sur rendez-vous, Ø 039/51 11 83.

Saignelégier, le 30 novembre 1995.

OFFICE DES FAILLITES Le préposé: Jean-Marie Aubry



# La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière: trottoir à Fenin et abandon des soul La Côtière des piétons et la dicalisé La Licorne et le développement du quartier «A Morloge des piétons et la dicalisé La Licorne et le développement du quartier «A Morloge des piétons et la Côtière des piétons et la Côtière

à se réunir ce soir à Vilars. Tout d'abord, l'exécutif leur proposera de financer la réalisation d'un trottoir à Fenin. Ensuite, il leur demandera de régler le sort des sources communales, dont l'état inquiète au plus haut point et dont l'assainissement coûterait trop

Rédaction

**VAL-DE-RUZ** 

Tél: 038/53 16 46

Fax: 038/53 43 31

**VAL-DE-TRAVERS** Tél: 038/61 38 77

Fax: 038/61 36 82

Législatif

Budget

accepté

l'exécutif,

des Bayards

déficitaire

**BRÈVE** 

Réuni la semaine dernière

sous la présidence de

Mme Jaccard, le Conseil général des Bayards a adopté à la majorité des voix le budget 1996, bou-

clant par un déficit présu-mé de 147.882,35 francs.

Quelques points ont né-

céssité une explication de

Môtiers, due à la partici-

pation de la commune aux

travaux de réfection de cet édifice. Il a donc fallu rap-

peler que depuis toujours,

Môtiers et Boveresse for-

ment une seule et unique paroisse. Les dépenses

liées au corps des sa-peurs-pompiers ont éga-

lement suscité un débat,

intense entre tous les organismes feu du Val-de-Travers. Enfin, M. Jeanneret a relevé que les im-

portantes charges d'amortissement de 71.390 fr.

grèvent les comptes com-

munaux; tout en souhai-

tant que la commune ar-

rive à revenir à un budget

équilibré. Sur quoi M.

Blanc, président de com-

mune, a rétorqué que la

commune dispose d'une

faible marge d'autonomie,

la plupart des charges

étant imposées par l'État. Le législatif a encore eu à

se prononcer sur un crédit

de 40.000 fr pour le dé-

ménagement du bureau

communal dans le studio

de la laiterie. A ce sujet, il a

suivi la proposition de M.

Dumont de renvoyer le

dossier pour une étude

plus approfondie. La pré-

sidente a lu les lettres de

démission de Mme Sa-

voye et de M. Lambercier,

qui quittent la localité.

L'expérience ayant prouvé qu'il est difficile de trouver

des candidats pour les

élections communales. l'exécutif a demandé que

I'on nomme une commis-

sion de recrutement de

trois membres. Ayant déjà

fonctionné il y a quatre

ans, M. Dreyer, conseiller

communal, a accepté d'en

être le moteur et cherchera

les deux autres membres.

Cependant, chacun a été

invité à participer à cette

campagne. (nt-paf)

notamment

Cela fait longtemps que les conseillers généraux de La Côtière parlent de modération de trafic sur la route cantonale qui traverse leurs trois hameaux. A Fenin, en particulier, s'aventurer à pied sur la chaussée au centre du village équivaut à une prise de risques que le Conseil communal veut à tout prix évi-

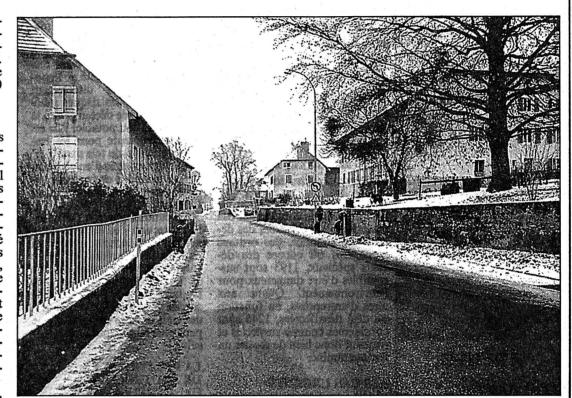
cher.

A tout prix? Le cheminement piétonnier entre la maison abritant l'atelier de sérigraphie Candaux et le chemin montant au temple pourra se réaliser si le Conseil général octroie ce soir un crédit de 34.000 francs pour construire un trottoir à cet endroit. L'ouverture du home méparticipation de l'Etat de 7000

SOURCES PRÉOCCUPANTES

L'état des sources communales au sud-est et au sud-ouest du réservoir de Vilars préoccupe aussi depuis des années le Conseil communal de La Côtière. Les rapports du Laboratoire cantonal sont implacablement négatifs, et leur assainissement coûterait trop cher à la collectivité (au minimum 90.000 fr. selon les estimations). Fort de ce constat, l'exécutif propose aux élus de purement et simplement abandonner ces captages, au profit de l'alimentation en eau potable par le biais du réseau du Syndicat intercommunal des Prés-Royer élargis (SIPRE). Ce dernier est favorable à cette solu-

Pour se raccorder au SIPRE, le réservoir de Vilars doit subir quelques transformations qui font l'objet ce soir d'une demande de crédit de 39.000 fr. dans laquelle sont aussi compris des travaux sur le réseau d'eau à Saules. Les élus se prononceront à ce sujet, avant de s'attaquer au budget pour 1996. L'excédent



de charges prévu pour l'année prochaine s'élève à près de 40.000 fr. pour un total de 2,7 millions. La commission financière constate que la plupart des dépenses sont imposées par l'Etat, ce qui réduit l'autonomie financière de la commune à une

s'impose...

Les conseillers généraux termineront leur séance marathon en examinant un crédit de 25.500 fr. pour la pose d'un paratonnerre sur le collège de Vi-

peau de chagrin. La vigilance lars. Ils se pencheront également sur les rapports scolaires habituels de cette fin d'année et nommeront un membre à la commission de salubrité publique et au Conseil intercommunal du Syndicat de la piscine du

Môtiers: concours de création de «sculptures»

# Pieds géants pour l'expo



Remise de prix

Anne-Laure Pantillon est entourée d'Anne-Lise Borel (à droite) et de Danielle Drymael, respectivement présidente et vice-présidente de l'Ecole des parents du Val-de-Travers.

«Je construirais deux pieds géants, les tremperais dans de la peinture et suivrais le parcours en imprimant les empreintes sur le sol. Je les poserais à l'arrivée...» C'est la «sculpture» que la Môtisanne Anne-Laure Pantillon, 13 ans, aurait souhaité créer lors de la dernière exposition nationale d'art en plein air, «Môtiers 95». Cette idée originale lui a valu d'obtenir le premier prix - catégorie enfants - du concours organisé par l'Ecole des parents du Val-de-Travers à l'occasion de cette manifestation et baptisé «Regarde, cherche et trouve!».

Des 4000 questionnaires tirés (2000 en français et 2000 en allemand), 400 sont revenus en retour; mais pas toujours par la voie officielle. Vu que l'urne dans laquelle il fallait remettre les formulaires était accessible uniquement durant les heures d'ouverture de l'exposition, certains les ont simplement glissés dans la boîte aux lettres de la poste ou les ont confiés aux habitants, aux commerçants, aux policiers... Bref, cela a prouvé 'intérêt de chacun - surtout des familles - à l'égard de cette initiative. Il a ensuite fallu dépouiller toutes les réponses.

Ce travail de titan a été effectué par les membres du comité de l'Ecole des parents, en colla-boration avec le président de l'expo, Pierre-André Dela-chaux. Des Vaudois, Français, Suisses alémaniques ou Neuchâtelois qui se sont donnés la peine de répondre, c'est la classe de développement de Fleurier qui, au total des points, a remporté la palme. Ce chouette dénouement a récompensé de nom-breuses heures de travail. Car le questionnaire n'était pas facile à remplir et nécessitait presque davantage qu'un seul tour du parcours pour tout trouver.

## **IDÉES À RETENIR**

Parallèlement, les participants pouvaient décrire l'œuvre qu'ils auraient réalisée à Môtiers. Chez les gosses, Anouchka Wittwer de Chez-le-Bart, trois ans et demi, aurait vu un escargot en pierre sur une feuille dorée. Gaby Aplanalp de Guttannen, 16 ans, aurait peint des arrosoirs de toutes les couleurs fixés à un arbre, déversant continuellement de l'eau. Chez les adultes, Regula Bigler de Boveresse a décroché le premier prix pour ses balles de couleurs différentes que le spectateur aurait jetées dans l'eau de la cascade; le courant se chargeant de les ramener vers le bord. Et si toutes devenaient réalité pour la prochaine édition?

# Conseil général de Coffrane ce soir au collège

# Un budget rouge vif

Le Conseil général de Coffrane 2,8 millions de charges et 2,5 se réunira ce soir au collège, pour la dernière séance ordi-

312.000 francs, contre 320.000 en 1995, sera le plat de résistance de cette soirée. Il totalise nettes de l'économie publique se

millions de revenus. L'administration représente 164.000 naire de l'année.

Le budget pour 1996, qui laisse apparaître un déficit de 912.000, la santé 171.400, la prévoyance sociale 319.000, l'environnement 106.000. Les recettes

montent à 46.000 francs et celles des impôts à 1,6 million. Les élus devront également se prononcer sur une demande de crédit de 61.000 fr. pour la nouvelle mensuration cadastrale. Cet objet sera présenté par le géomètre cantonal, Pierre-Alain Trachsel.

Couvet: un Noël à l'italienne

# **Buon Natale 1995!**

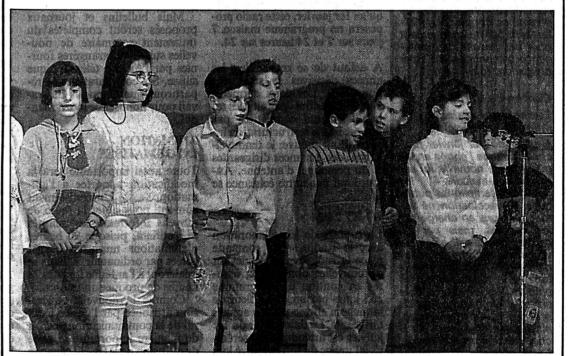
Danses, chants, poésies et C'est notamment grâce à cette sketches variés ont été à la une du manifestation et à un match au spectacle présenté samedi aprèsmidi à Couvet par les élèves de l'école italienne. Mise sur pied par le «Comitato cittadino du Val-de-Travers» qui regroupe dans la région quatre associations, cette traditionnelle fête de Noël a vu la participation des autorités communales et scolaires de Couvet et Fleurier, du consulat et de la Mission catholique italienne.

manifestation et à un match au loto bisannuel que le comité organisateur finance l'école ita-

Les cours se déroulent sur dispensés dans les classes primaires et secondaires.

L'élève réussissant toutes ses années reçoit un papier équiva-lent à une scolarité qui aurait été faite en Italie. Aussi, un tel diplôme lui ouvre passablement

En dernière année, récompense de nombreux efforts, tous les élèves effectuent une sortie culturelle durant le week-end de l'Ascension. En 1996, ils s'en iront du côté de Florence. Ce Noël s'est poursuivi dans la soirée par un souper offert à tous les retraité(e)s italien(ne)s du Vallon; une opportunité d'entretenir des contacts avec des gens de leur pays. (paf)



Sur les planches

Les élèves de l'école italienne ont souhaité avec leur cœur un joyeux Noël 1995 à tous.

Rédaction

du JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00

Fax: 039/44 17 07

Nicolas CHIESA

Administration

Horaire à la carte

cantonale

Dominique EGGLER

Tél/fax: 039/41 22 22

**BRÈVES** 

Le personnel de l'administra-

tion cantonale bernoise

pourra aménager son horaire

de travail de manière plus

souple, à partir du 1er janvier

prochain. Le nouvel «horaire

de travail à la carte» part du

principe que la charge de tra-

vail est soumise à des varia-

tions périodiques. Les agents

cantonaux pourront donc or-

ganiser leur temps de travail

en fonction de l'intensité

réelle de ce dernier, sur une période d'un an. Ils pourront

accumuler jusqu'à 60 heures

supplémentaires durant les périodes très chargées et les

compenser à un autre mo-

ment. Les besoins et les pos-

sibilités des services ont la priorité, dans tous les cas, sur

les souhaits individuels du

personnel. La décision d'in-

troduire ce nouvel horaire re-

lève de la compétence de la

Chancellerie d'Etat et des di-rections. (oid)

Le canton de Berne ne prélè-

vera pas de taxe pour la substitution - obligatoire des plaques de contrôle jaunes par des plaques

blanches, pour les petits motocycles. La Suisse s'alignant

sur les normes européennes,

les plaques jaunes seront en effet supprimées. Dans le canton, près de 3500 per-

sonnes devront changer leurs plaques d'ici au pro-

chain contrôle, au plus tard.

Ce changement entraîne

normalement le paiement

d'une taxe. Mais dans le cas

présent, le canton y a renon-

cé, en concertation avec

d'autres cantons. En effet, les

personnes concernées n'ef-

fectuent pas ce changement

pour des raisons de conve-

nance personnelle, mais par

obligation. (oid)

Canton de Berne

Les caisses-maladie

paieront les vaccins

l'assurance-maladie.

A partir du 1er janvier pro-

chain, date de l'entrée en vi-

gueur de la nouvelle loi sur

coûts des campagnes publi-

ques de vaccination ne se-

ront plus pris en charge par

les cantons, mais par les

caisses-maladie. Il s'agit de

vaccination contre la polio-

myélite, la rougeole, les oreil-

lons et la rubéole chez les

enfants, contre la rubéole

chez les femmes en âge de

procréer et non immunisées,

ainsi que contre l'hépatite B

chez les personnes à risque.

Cette nouvelle réglementa-

tion permettra au canton de

Berne d'économiser quelque

731.000 francs par année.

Canton de Berne

Petits motocycles



# Gérer les déchets coûte moins que décontaminer les sites

# L'Etat tire la sonnette d'alarme

Le canton de Berne vient La compétence, et donc à la res-d'achever l'inventaire de ses La compétence, et donc à la res-ponsabilité financière, en masites contaminés, dont la réhabilitation, indispensable, va coûter des centaines de millions de francs. Soit un prix bien plus élevé qu'une gestion censée des déchets. L'objectif immédiat consiste dès lors à éviter absolument la création de nouveaux sites contaminés.

Des 1864 sites de décharge répertoriés, qu'ils contiennent des matériaux d'excavation, des déchets de chantier, des ordures ménagères ou encore des dé-chets spéciaux, 1193 sont susceptibles d'être dangereux pour l'environnement. Quant aux aires d'entreprises, en fonction ou déjà désaffectées, 1245 sont considérées comme suspectes et risquent donc bien de receler un site contaminé.

#### **DES CAS URGENTS**

La facture, pour réhabiliter tous ces sites, sera évidemment salée. Au stade actuel de l'étude cantonale - lancée sur un ordre donné par Grand Conseil en 1990 -, on estime que ces coûts se monteront à 200 millions de francs au mieux, à 900 millions au pire.

Les travaux de décontamination pourront certes être ventilés sur deux bonnes décennies, mais certains sites exigent cependant un assainissement très rapide. Ainsi 65 décharges ont-elles été classées au premier rang des priorités, parce qu'elles font peser un danger certain, directement sur un captage d'eau pota-ble, voire un danger potentiel sur les eaux de surface et souterraines, ou encore des risques pour la population, dus aux émanation de gaz des décharges proches d'une aire de jeu.

#### LA COMMUNE EST RESPONSABLE **DE LA SÉCURITÉ** DE LA POPULATION

Parmi les sites d'entreprises répertoriés, une quarantaine seront très probablement classés, eux aussi, au premier rang des priorités.

tière de décontamination, se répartit entre plusieurs niveaux.

Ainsi la commune, étant responsable de la sécurité de la population, est-elle directement concernée par les risques inhérents aux gaz de décharge et à la qualité de l'eau potable. Elle est donc compétente pour les travaux relatifs à de tels sites.

Quant aux aires d'entreprises, la responsabilité en incombe gé-néralement aux propriétaires fonciers.

Le canton, par son Office de la protection des eaux et de la gestion des déchets, a pour sa part qualité d'autorité de haute surveillance en matière d'étude et de réhabilitation de sites contaminés. Il est compétent, de surcroît, pour les travaux liés à des sites dont le responsable ne peut plus être identifié ou pour-

#### LA POLITIQUE DE L'AUTRUCHE: **DANGEREUSE** ET TRÈS CHÈRE

En présentant tout récemment l'inventaire des sites contaminés, la directrice des Travaux publics, Dori Schaer, en soulignait l'incontournable nécessité. «La politique de l'autruche ne nous aiderait nullement», déclarait-elle en réponse à ceux qui jugent l'inventaire inutile, en affirmant que les sites répertoriés seraient tombés ou restés dans l'oubli, ne causant de frais pour



Des déchets sont déposés, enterrés ou brûlés illégalement Certaines décharges font peser de graves dangers sur l'eau potable.

(Henry-a)

Et Mme Schaer de citer quelques exemples prouvant le contraire: à Gwatt, l'affectation d'un terrain, acquis pour 11 millions de francs, est remise en question pour cause de site pollué; à Berthoud, à l'heure d'ouvrir un grand chantier scolaire,

on découvrait que le terrain était contaminé au plomb, et gravement même, puisqu'il en contenait 100 fois plus que le seuil tolérable...

Ce genre de surprises coûteuses, on l'imagine, l'inventaire

éviter désormais. Sans compter que les réhabilitations prioritaires supprime-

des sites contaminés pourra les

ront les risques les plus graves de conséquences, elles aussi fort coûteuses, sur l'eau potable no-

# La solution la moins chère, euves se en course est la plus onéreuse

«Sur le papier au moins, nous avons réussi à assumer notre passé», ternation des autorités concernées, lorsqu'elles doivent constater déclarait Dori Schaer en se félicitant de connaître les foyers de pollution, et de savoir où et à quel prix il faut agir.

Mais à quoi servirait-il d'assumer ainsi ce lourd passé, si l'on n'en tirait pas la leçon qui s'impose pour l'avenir?

«Nous entendons éviter, grâce aux moyens dont nous disposons, de créer de nouveaux sites contaminés». L'intention est louable, mais elle dépend directement, pour devenir réalité, des communes et des entreprises. Mme Schaer le souligne, non sans traduire la cons-

qu'aujourd'hui encore et toujours, des déchets sont régulièrement déposés, enterrés ou brûlés illégalement.

La présidente du gouvernement espère dès lors que l'inventaire et les coûts de réhabilitation prévisibles, serviront de sonnette d'alarme. Et que chacun comprenne enfin que la solution la moins chère de prime abord, à savoir l'abandon des ordures dans la nature, est tout au contraire la plus onéreuse à long et même à moyen terme.

# Radio Jura bernois bientôt indépendante

# A l'aube de l'an 1

Des quelque 600 membres que compte la société de Radio Jura bernois, seuls une petite dizaine se sont déplacés samedi à Tavannes pour, à l'occasion d'une assemblée générale, évoquer l'avenir de ce média. 1996 marquera l'histoire de RJB, puisqu'au 1er janvier, cette radio proposera un programme maison 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24.

A défaut de se ressembler, les années décisives se succèdent pour RJB. Les deux dernières auront engendré de multiples rebondissements concrétisés par une profonde restructuration interne. Pour preuve, le renouvellement des instances dirigeantes et du personnel d'antenne. Aujourd'hui une autre échéance se profile.

## 7/7 ET 24/24

La rupture de la collaboration avec la Radio suisse romande place la radio régionale devant de nouvelles obligations: assurer en continu un programme 365 jours par an. L'ampleur de la tâche n'effraie pas les actuels dirigeants. La date butoir du 1er janvier est attendue avec sérénité, à l'image du ton employé lors de cette assemblée générale dite du budget.

Vu l'importance du virage à négocier, une légère excitation

aurait fort bien pu s'expliquer. Assumées jusqu'ici par la Radio suisse romande, les informations internationales et nationales reposeront sur une rédaction axée sur l'actualité régionale. Sa priorité restera inchan-

Mais bulletins et journaux proposés seront complétés du traitement sommaire de nouvelles suisses et étrangères fournies par l'Agence télégraphique suisse. Six collaborateurs se répartiront quatre postes de travail pour honorer ce lourd man-

#### **ANIMATION** INFORMATISÉE

Toute aussi importante sera la modification apportée à l'ani-L'investissement mation. consenti pour doter la radio de moyens informatiques adaptés se justifiera, puisque 90 heures d'animations musicales seront gérées par ordinateur. 34 voix se relaieront à l'antenne lors des 78 heures de production maison.

Comme la nouvelle concession attribuée par l'Office fédéral de la communication accroît de manière importante la zone de diffusion de RJB – la capacité d'auditeurs potentiels passe de 65.000 à 130.000 – le concept de transmission a également été entièrement revu.

Sa concrétisation reposera sur sept émetteurs ou relais, dont quatre doivent être installés l'an prochain. L'objectif clairement affiché par les responsables de la station est qu'à fin 1996, les programmes puissent être entendus sur 95% du territoire du Jura bernois, alors que le taux de couverture n'excède pas, pour l'instant, 50%.

# **DÉCOLLAGE**

Le véritable décollage de RJB aura lieu dans la nuit de la Saint-Sylvestre. La réussite de la mission dépendra de deux éléments: la réceptivité du public et le financement.

Au moment où la collaboration avec Canal 3 a d'heureuses répercussions publicitaires, le subventionnement public semble moins sûr. Pressées de toutes parts, certaines communes renâclent à passer à la caisse.

Si, au niveau des programmes, RJB se dit prête à assumer son indépendance, financièrement, par contre, elle reste assistée. Sur les 865.000 francs de produits budgétisés, 300.000 francs sont espérés du canton et des communes et 220.000 francs attendus de la redevance de l'Office fédéral de la communication. (nic)

Réduction des primes d'assurance-maladie

# **Certains toucheront** leur argent plus vite

Les bénéficiaires bernois de prestations complémentaires s'éviteront le déplaisir d'être confrontés à des difficultés financières début 1996. Le canton versera ses subventions à la réduction des primes d'assurance-maladie en même temps que les prestations complémentaires, soit au début février.

Le canton de Berne vient de franchir un nouvel obstacle dans la mise en œuvre de la loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal).

## **DÉCALAGE GOMMÉ**

Celle-ci, en effet, interdit désormais de régler les primes d'assurance-maladie au moyen des prestations complémentaires à l'AVS/AI. Le canton de Berne prévoit donc de financer l'intégralité des primes d'assurancemaladie des bénéficiaires de prestations complémentaires.

Les subventions à la réduction des primes seront versées à tous les ayants droit en mai et en septembre 1996, ainsi qu'en jan-vier 1997, chaque fois pour les quatre mois écoulés. Ce mode de paiement crée des difficultés financières à nombre de bénéficiaires de prestations complémentaires. Plus de 30.000 personnes sont concernées sur le seul territoire bernois.

Compte tenu de la réduction des prestations complémentaires qui interviendra à partir de 1996, ils ne seront plus en mesure de faire face à tous leurs engagements.

# PAIEMENTS ANTICIPÉS

Après un réexamen de la situation, le conseiller d'Etat Mario Annoni a décidé que les premiers ordres de paiement des subventions – pour les mois de janvier, février et mars 1996 aux bénéficiaires de prestations complémentaires seront donnés dès la fin janvier.

#### **VERSEMENTS DIRECTS**

Les bénéficiaires devraient donc recevoir l'argent de la caisse de compensation du canton de Berne dès les premiers jours de février 1996, en même temps que les prestations complémentaires. Les autres versements seront effectués en mai, en août et en novembre, au début du mois.

A partir de 1997, les subventions devraient être versées directement aux caisses-maladie.

(oid)

Rédaction JURA Tél: 039/51 20 51

23

# **BRÉVES**

ne tak past la bondour 19.00 Fl

med housing out 100

( ( (a) 6 (a) )

#### Delémont Un prêtre décède

Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

Le chanoine Louis Freléchoz, premier délégué épiscopal dans le Jura, ancien doyen de Moutier et chanoine, qui écoulait sa retraite à Delémont, est décédé dimanche à l'âge de 83 ans. Ses funérailles auront lieu mercredi après-midi à l'Eglise Saint-Marcel puis au cimetière de Delémont.

#### Aménagement

#### La Baroche en exemple

La Ligue suisse de protection de la nature, dans la dernière édition de sa revue, cite en exemple l'aménagement du territoire réalisé sous l'égide du Fonds de protection du paysage dans les cinq communes de la Baroche: Asuel, Charmoille, Miécourt, Fregiécourt et Pleujouse.(vg)

#### Eaux usées Undervelier s'oppose

Dans une résolution, l'assemblée communale d'Undervelier a décidé de surseoir à la réalisation de l'épuration des eaux usées jugée trop coûteuse et inutile. L'eau de la Sorne en aval et en amont du village est de qualité équivalente voire meilleure – que celle qui ressort de la station d'épuration régionale. En outre, le canton n'est pas en mesure de verser la subvention relative au projet avant

# Terre des hommes

cinq ans. (vg)

# Pas d'enfants en prison

Terre des hommes-Jura tiendra plusieurs stands dans des localités jurassiennes, en vue d'obtenir un soutien tangible en faveur d'un projet de création d'une crèche dans une prison de femmes du Burundi, où les enfants de prisonnières séjournent également. Il s'agit d'éviter que ces enfants vivent derrière des barreaux. (vg)

#### Porrentruy Patinoire d'Ajoie:

rachat accepté Le Conseil de ville a accepté quasiment sans discussion un crédit de 200.000 francs représentant la part de Porrentruy dans le rachat de la Patinoire d'Ajoie par les communes du district. Porrentruy assumera en outre les frais de gestion de la patinoire à l'avenir.

# Remonte-pente révolutionnaire inventé par un Tramelot

# Une première aux Breuleux!

En première suisse et donc mondial, le téléski des Breuleux, qui souffle ses 25 bougies cette année, s'est doté d'un «télébob» révolutionnaire mis au point par le Tramelot Georges Donzé. Le système - simple, silencieux, ingénieux et peu gourmand en énergie - est en fait un petit remonte-pente mobile destiné aux lugeurs, skieurs et snowboarders. Avantage du système: le self-service. En effet, c'est l'usager qui croche luimême sa corde au câble tracteur avec décrochage automatique à l'arrivée. Pour une prend... de vitesse les grandes stations alpines avec une invention promise à un bel ave-

Ancien chef technique chez Kummer, après avoir formé des centaines d'apprentis, Georges Donzé a pris sa retraite. L'occasion pour lui de peaufiner son «télébob». Le brevet est déposé et des tests sur terrain se sont déroulés du côté du Bise de Cortébert avec un prototype sans cesse amélioré.

#### **COUP DE GÉNIE**

La première installation est prête et c'est le téléski des Breuleux qui l'accueille. C'est un remonte-pente qui se pose, avec facilité et mobilité, sans pylône intermédiaire. Sa portée peut atteindre 150 mètres. Il est très économe (la consommation d'une ampoule de 200 Watt) et sa vitesse (un mètre/seconde) permet de transporter 600 personnes à l'heure.

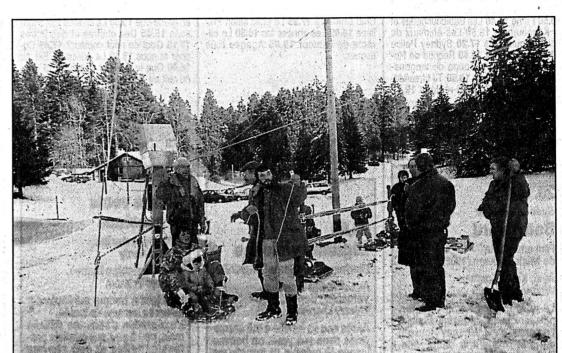
Le coup de génie du «télébob», c'est son point d'accrochage. L'usager ne vient pas saisir un archet et une assiette pour remonter la pente. Ici, vous louez une corde qui s'attachera à votre luge ou qui aura une poignée (pour les snowboard).

Au bout de cette corde, un ingénieux système permet de l'accrocher au câble. En toute sécurité. En haut de la pente, votre corde se décroche automatiquement. Vous la glissez alors dans votre poche ou vous la laissez fois, le téléski des Breuleux sur votre luge et en avant pour la griserie de la descente.



Georges Donzé

Il lui a fallu trois ans pour peaufiner son invention. (Impar-Gogniat)



Au téléski des Breuleux

Un test concluant du télébob inventé par Georges Donzé.

(Impar-Gogniat)

Pour le téléski des Breuleux qui se veut familial, le «télébob» tombe à point. A côté des pistes de descente, il était en effet recherché un petit remonte-pente pour la piste de luge. Voilà qui est fait. La corde se louera 5 francs la demi-journée et 7 francs la journée entière.

Samedi, sur place, Xavier Cuenin, président du conseil d'administration, Georges Claude, l'un des fondateurs du téléski, et Jacques Baume, chef d'exploitation, ont assisté aux premiers tours de roue du «télébob» en présence de l'inventeur. Le système fonctionne à mer-

Cette réalisation tombe à pic pour les 25 ans du téléski breulotier. «Pour améliorer sa situation financière, il a été décidé d'augmenter le capital-social de 200 à 300.000 francs» explique Xavier Cuenin.

#### BUVETTE

En effet, les hivers ne sont pas très sûrs (le record est de 91

jours d'exploitation en 1982 contre zéro jour en 1990. La saison passée a été moyenne avec 58 jours d'ouverture et 88.000 remontées).

Cet argent frais permettra aussi d'améliorer la buvette qui en a grand besoin, voir de l'agrandir côté ouest. Mais ici, nous n'en sommes qu'au stade d'avant-projet. En attendant, les Breulotiers embrassent le baromètre pour que la neige... tombe pour faire tourner le télébob.

# Comité stratégique de l'Expo 2001

# Ultime séance à Delémont

Samedi à Delémont, le Comité ration Jean-François Roth et du Matthey a précisé quel rôle le stratégique de l'Expo 2001 intitulée «Le Temps ou la Suisse en mouvement» a tenu une ultime séance de travail avant la présentation au Conseil fédéral de l'étude de faisabilité du projet d'exposition, sous la présidence de M. Francis Matthey, conseiller d'Etat neuchâtelois. C'est la première fois que ce comité siégeait dans le canton du Jura.

En présence de tous les partenaires du projet, y compris le

délégué à la Coopération M. Stéphane Berdat, le comité a mis la dernière main aux données techniques de cette étude qui doit contribuer à créer, au sein des autorités et aussi dans la population, un réel enthousiasme en faveur d'Expo 2001.

## LA PLACE DU JURA

Rappelant que la conclusion de l'étude termine un travail qui a duré plus de huit mois et sans ministre jurassien de la Coopé- l'étude mise au point, Francis de faire connaître le projet.

canton du Jura - dont le territoire ne touche pas les sites de l'Expo 2001: les lacs de Bienne, Morat et Neuchâtel et les canaux qui les relient - tient dans l'organigramme établi.

L'étude a l'objectif de déterminer si le rassemblement de beaucoup de visiteurs peut se faire en regard d'éléments tels que le respect de l'environnement, les transports, les besoins d'énergie. Le comité a aussi en-

fice de messager de l'Expo, avant celle-ci, dans les villes et les régions de toute la Suisse. Il assumera cette responsabilité avec les autres villes et cantons concernés, ainsi que celle du seul atelier-passagers mobile qui permettra de visiter les différents sites de l'Expo.

#### SOUTIEN **DES JURASSIENS?**

Grâce à cet effort de publicité, ceux des voisins étrangers, de- institutions.

Il a prévu que le Jura fera of- vront avoir une idée de l'Expo qui les incite à venir la visiter.

Selon Francis Matthey, les Jurassiens devraient être séduits par les éléments de l'Expo 2001, même si l'Etat jurassien ne consentira qu'une participation financière modeste, compte tenu de sa situation géographique et de sa capacité financière.

Enfin, le président du comité a insisté sur la nécessité de respecter l'échéance fixée, soit 2001, afin d'apporter la preuve de l'esprit créatif et innovateur

# Prix de la Fondation Lachat

# Ancien Loitchou primé

Le prix de la Fondation Joseph et vail. Pour moi, c'est un encoura-Nicole Lachat, des Jurassiens de Genève, a été créé en 1981 en gage d'attachement au nouveau canton. Il vise à récompenser des jeunes (jusqu'à 40 ans) créateurs jurassiens. Sylvie Aubry, Tolck, Fendt et autres Moeschler ont obtenu cette récompense par le passé. Samedi, le conseil de cette Fondation est venu remettre à Saignelégier le prix 1995 doté de 15.000 francs à Michel Huelin, un artiste qui vit à Lausanne mais qui est né à Saignelégier. Une de ses œuvres se trouve à l'entrée du Lycée cantonal à Porrentruy.

Anne-Marie Steullet (présidente), Gilbert Jobin (trésorier), Rose-Marie Pagnard, Henri Carnal et Bruno Chapatte, membres du conseil de la Fondation Lachat ont félicité le jeune peintre (il a 33 ans). «C'est une reconnaissance de mon tra-

gement» dira le lauréat.

## **MULTIPLE**

Il appartenait à Rose-Marie Pagnard des Breuleux de décrire l'œuvre de Michel Huelin. Empiqué dans les bâtiments désaffectés du Flon, son atelier a «quelque chose d'austère et de volontairement inconfortable»... dira-t-elle. «L'essentiel n'est pas dans le décor mais dans le travail».

Michel Huelin n'est pas un doux rêveur, c'est plutôt un esprit cartésien. Dans la production de l'artiste, on distingue quatre séries de travaux. La première consiste en une peinture sans toile ni support... une sorte de peau. La seconde se compose de véritables paysages. La troisième met en scène l'être humain avec la série des «torses».

Enfin, toute récente, des tableaux réalisés en résines alkydes avec travail sur ordinateur. Bref la cohérence de la démarche et la multiplicité des moyens d'expression ont emporté la conviction des membres de la Fondation Lachat. Mgo



Michel Huelin dans son atelier de Lausanne

L'artiste est originaire de Muriaux et est né à Saignelégier. (Impar-Gogniat)

# ADIJ: baromètre conjoncturel

# Nouveau tassement

L'amélioration de la conjoncture économique constatée depuis trois trimestres est en train de refroidir dans le Jura. L'ampleur des commandes est insuffisante et les stocks sont légèrement excédentaires, ce qui prouve un tassement évident, visible dans les trois principales industries, les machines, la métallurgie et l'horlo-

Il est toutefois prématuré, note l'ADIJ dans son baromètre conjoncturel fondé sur le 3e trimestre de 1995, d'estimer qu'il se produit un retournement de tendance. Les commandes ont continué d'augmenter, mais selon une ampleur réduite par rapport aux trimestres précédents. Même les commandes de l'étranger ont crû, malgré le niveau du francs suisse. La production a aussi augmenté, même si le taux d'occupation techni-

que des moyens de production a légèrement diminué.

Enfin, le volume de l'emploi a un peu augmenté. Tous ces éléments réunis donnent une image globalement satisfaisante, mais un sentiment de fragilité qui n'exclut pas un recul dans les trimestres à venir.

S'agissant des bénéfices bruts, il y a divergence entre les grandes entreprises, qui sont satisfaites, les petites qui ont subi un léger recul et les entreprises moyennes (50 à 200 travailleurs) dont les profits régressent lentement depuis le début de 1995.

Par secteur, on notera que la tiédeur conjoncturelle est surtout marquée dans l'horlogerie et dans les machines, alors qu'elle est vraiment faible dans la métallurgie. A 90%, l'utilisation de la capacité de production demeure très élevée, soit à sont niveau maximal depuis quatre ans.

France 2

5.05 Stade 2 6.00 Dessin animé 6.05

Des jours et des vies. Feuilleton 6.30 Té-

lématin 8.30 Les films Lumière 8.35

Amoureusement vôtre. Feuilleton 9.00

Amour, gloire et beauté. Feuilleton 9.30

Matin bonheur 11.05 Flash info 11.15

Motus 11.45 Pyramide 12.20 Les

Z'amours 13.00 Journal 13.45 I.N.C

13.50 Derrick. Le testament 14.55 Placé

en garde-vue 15.50 La chance aux chan-sons 16.45 Des chiffres et des lettres

17.15 Quoi de neuf docteur? 17.45 Co-

oper et nous 18.10 Le prince de Bel Air

18.40 Que le meilleur gagne 19.15 Bonne nuit les petits 19.20 Studio Gabriel.

France 3

6.00 Euronews 7.20 Bonjour Babar 8.10

En attendant Noël 8.20 Alana ou le futur

imparfait 8.50 Un jour en France 9.40

Hercule Poirot 10.30 Couleur pays 10.55 Montagne 11.25 La cuisine des mous-

quetaires 11.45 Le 12/13 13.05 Tout en

musique 13.40 Si vous parliez... 14.50 Simon et Simon 15.40 Magnum 16.35

Minikeums 17.45 Je passe à la télé

**18.20** Questions pour un champion **18.50** Un livre, un jour **18.55** Le 19/20.

20.05 Fa Si La chanter

20.35 Tout le sport

Lawrence

Film de David Cean (GB-USA 1962)

Avec Omar Sharif,

**Anthony Quinn** 

00.50 Libre court

01.55 Musique graffiti

01.05 Dynastie

00.25 Soir 3

d'Arabie

20.50

La Cinquième

10.30 Déclics. 11.00 Eurojournal. 11.30

Le lion amoureux. 12.00 Sam et Sally.

12.55 Agenda de Noël. 13.00 Le Japon.

13.25 Le journal du temps. 13.30 Attention santé. 13.40 Un tramway nommé désir. Film de Elia Kazan (1950). Avec

Vivian Leigh, Marlon Brando, etc. 15.40

Qui vive: La place des personnes âgées

dans la société. 15.55 Allo la terre: Le Père Noël. 16.10 Cellulo. 17.00 Les en-

fants de John. 17.30 Les tigres avec Bob Hoskins. 18.25 Toi mon bébé. 18.55 Le

19.00 Lucky Luke. Série 19.30 La légende du sport: La volonté de vaincre (12).

Film italien de Luchino Visconti

Arte

journal du temps.

20.00 Enarques à vie

Le guépard

Claudia Cardinale

23.45 Xica da Silva

1.35 Court-circuit

2.05 PNC

Film brésilien

de Carlos Diegues (1976)

2.35 Le luxe du passé au présent

Avec Burt Lancaster,

20.30 Journal

20.40

Suisse romande

7.00 Euronews 8.45 Rosa (R) 9.05 Top models 9.25 Le film du lundi matin: Honni soit qui mal y pense. Film américain de Henry Koster (1947). 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Marc et Sophie. 12.15 Les nouvelles filles d'à côté 12.45 TJ-midi 13.05 Mademoiselle 13.35 Au nord du 60me parallèle. 14.25 Parfum de bébé. Film français de Serge Meynard (1991). 15.50 Fame 16.40 Les Babibouchettes et le Kangouroule 16.50 Les animaux du bois de quat'sous 17.20 Sydney Police 18.20 Top models 18.40 Recette de Roland Pierroz (1/6). Soupe de langoustines aux coquillages 18.50 TJ-titres/Mé-téo régionale 18.55 TJ-régions 19.10 Mister Bean 19.30 TJ-soir.

20.00 Météo

20.10 Spécial cinéma: **Bodyguard** 

Film américain de Mick Jackson (1992)

Avec Kevin Kostner, Whitney Houston

Le garde, c'est Kevin Costner, puissant, invincible et impassible. Le corps, c'est Whitney Houston dans le rôle d'une chanteuse. Entre eux: un tueur fou. Le garde du corps prend en main la protection de la star en danger. Mais peut-on mélanger travail et sentiments? Un film glamour irrésistible avec un Kevin Costner pro-fessionnel jusqu'au bout du canon.

22.20 TJ-titres 22.25 Au-delà du réel, l'aventure continue

23.10 Tout va bien

1.00

Présenté par Christian Defaye

0.00 TJ-nuit Profession: Reporter E.N.G. La terre empoisonnée

Bulletin du télétexte

Suisse 4

6.00 Euronews. 18.45 Genève Région. 19.30 TJ-soir. 20.00 Chroniques de l'Hôpital d'Armentières. 21.00 Place Fédéraie. 21.10 Format NZZ. La rentrée des classes à Tokyo - New York, Hanoï et sur... le Brünig. 21.40 Météo régionale/TJ-soir/Genève Région (R). 22.20 La Rumantscha. 22.45 Triangle. 22.55 Festival de Jazz de Montreux 1995. 23.55 Euronews.

Allemagne 1

13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.00 Tagesschau. 14.03 Schimpf. 14.30 Blossom. 14.55 Jürgen Fliege antwortet. 15.00 Tagesschau. 15.03 Die Leihmutter. 16.00 Tagesschau. 16.03 Fliege. 16.45 Zum Chanukka-Fest. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbotene Liebe. 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Aus heiterem Himmel. 19.53 Wetter. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Abenteuer Zoo. 20.59 Tagesthemen-Telegramm. 21.00 Report. 21.40

Moselbrück (3). 22.30 Tagesthemen. 23.00 Tatort. 0.20 Nachtmagazin.

6.10 Matinales. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 10.30 Classique. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet de notes. 13.00 A grands traits. 15.30 Concert. 17.05 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.00 En quête de disques. 20.05 Les horizons perdus. 22.30 Journal 19.00 En quête de disques. nal de nuit. 22.40 Lune de papier. Les lettres. 23.00 Les mémoires de la musique, 0.05 Nottumo.

Suisse alémanique

7.40 Morgenstund hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Herz ist Trumpf. 10.30 Volksmusik extra. 11.10 Ratgeber: Kochen. 11.45 KinderClub. Ratgeber: Kochen. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournale. 12.22 Meteo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. 14.05 Reden von der Katz. 15.05 Hörspiel: Der vernachlässigte Erzengel. 16.00 Welle 1. 16.30 Singen im Advent. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournale. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Platzkonzert. 19.30 Sigg-SaggSugg. 20.00 Wunschkonzert. Volkstümlich. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

7.40 Les aventures de Tintin. 8.00 Le journal. 8.15 Sélection TV. 8.20 Petites annonces. 8.30 Flash-infos. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 9.00 Flash-infos. 9.03 Arc-en-ciel. 9.10 Les naissances. 10.00 Flash-infos. 11.00 Flash-infos. 11.03 Sur un Plateau. 11.10 L'invité. 11.35 C'est du propre. 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.15 Le journal de midi. 12.30 Sport-contacts. 13.00 Scenes de Vie. 13.25 La petite liaison dans la mairie. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash-infos. 15.00 Flash-infos. 16.03 Franc Succès. 17.00 Flash-infos. 17.03 Toutes les musiques. 17.30 fos. 17.03 Toutes les musiques. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Le journal du soir. 19.30 Juke Box (jusqu'à 6.00).

Radio Jura bernois

6.00 RSR 6.30 RJB info 6.45 Jeu 6.55 6.00 RSR 6.30 RJB info 6.45 Jeu 6.55 RJBulle 7.00 RSR 7.30 RJB info 7.45 Téléphone du jour 8.00 RSR. 8.20 Reportage société 8.30 Flash info. 8.45 RJBulle. Rediffusion. 9.15 RJBulle. Direct 9.30 Flash info. 9.45 RJBulle. Chronique TV 10.00 Jeu cinéma. 10.20 Reportage société 10.30 Magazine. 11.45 Qui dit quoi? 12.00 Titres, météo 12.07 AV. 12.15 RJB info 12.30 RSR. 12.55 AV 13.00 A l'occase. 13.40 Naissances 13.50 RJBulle. Direct. 14.00 Reportage société - music non stop 16.00 Flash info 16.15 CD de la semaine 16.30 Jeux 16.15 CD de la semaine 16.30 Jeux 16.45 Reportage société 17.10 AV 17.20 AV 17.30 RJB info 17.45 RJBulle. Rediffusion - Chronique TV 18.00 RSR 19.00

7.00 M6 express et Matin express 9.05 M6 boutique 9.30 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des

clips 10.35 Infoconso 10.40 Hot forme 10.45 M6 express 10.50 Les rues de San Francisco. La cachette impossible 11.45 M6 express/Météo 11.55 Ma sorcière bien-aimée. Le non-conformisme de Samantha 12.25 La petite maison dans la prairie. Serrons les coudes (1/2) 13.25 Les caprices de Samantha. Téléfilm américain de Stephen La Rocque. 15.05 M6 boutique 15.15 Boulevard des clips 16.30 Hit machine 17.05 Les Mc Kenna. Chasse à l'homme 18.00 Robocop. L'argent ne fait pas le bonheur 19.00 Flash.

M 6

20.00 Le grand zap 20.35 Ciné 6

20.00 Journal / Image de demain / Minute hippique

6.00 Mésaventures 6.30 TF1 info 6.58

Météo 7.00 TF1 info 7.10 A tout' Spip

8.28 Météo 8.30 Télé shopping 8.58 Météo 9.00 Riviera 9.10 Madame S.O.S.

10.20 Marie Pervenche 11.45 La roue de

la fortune 12.20 Le juste prix 12.50 A vrai

dire 13.00 Journal 13.35 Femmes 13.40

Les feux de l'amour 14.30 Dallas 15.30

Cannon 16.20 Une famille en or 16.55 Club Dorothée 17.25 La philo selon Phi-lippe 18.00 Les années fac 18.30 Le mi-

racle de l'amour 19.05 Agence tous

France 1

# 20.50 Légitime violence

Film français de Serge Leroy (1982)

Avec Claude Brasseur, Véronique Genest, Thierry Lhermitte

Après que sa famille a été assassinée sous ses yeux, un homme jusque-là paisible se transforme

en justicier. L'épineux problème de l'autodéfense posé avec justesse par Serge Leroy. Les acteurs sont excellents, les scènes d'action bien menées, mais la complexité de l'intrigue, le trop-plein d'événements et quelques incohé-rences nuisent à la pertinence de l'ensemble.

22.30 Comme un lundi!

Magazine

Kartin TF1 nuit / Météo 1.15

7 sur 7

Magazine **Histoires naturelles** 

Les aventures du jeune

**Patrick Pacard** Histoires naturelles 3.35

4.30 Mésaventures

4.55 Musique

5.05 Histoires naturelles

R.T.L

11.40 L'ami des bêtes. 12.30 La vie de famille (R). 12.55 Une maman formidable (R). 13.20 Les bonnes affaires. 13.30 F comme femme. 14.25 Kojak. 15.15 Paire d'as. 16.05 Paradise beach. 16.30 Arnold et Willy. 17.05 Un tandem de choc. 17.55 Doublé gagnant. 18.25 Top models. 18.50 Jeu Téléstar. 18.55 Le monde de Dave. 19.20 Popeye. 19.30 Une maman formidable. 19.50 La vie de famille. 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 21.00 Enjeux/Le point. 21.55 Météo des cinq continents. 22.00 Journal télévisé 20.30 Double identité. Film américain de Charles Lane (1991). 22.10 Leader. 22.15 Quinze jours ailleurs. Film américain de Vincente Minnelli (1962). 0.05 Météo (R). 0.10 Télé-achat. 0.25 On m'appelle King. Film italien .

Allemagne 2

11.00 heute. 11.04 Geld oder Liebe. 12.55 Presseschau. 13.00 ZDF-Mittag-smagazin. Mit heute-Nachrichten. 13.45 Dalli Dalli. 14.15 Madita. 14.40 Astrid Lindgren erzählt: Allerliebste Schwester 15.05 logo. Nachrichten von A Zebra 15.15 Löwenzahn. 15.45 heute. 15.50 Holidate. 16.35 Jede Menge Leben 17.00 heute/Sport/Europawetter. 17.15 Länderjournal. 17.50 Der Alte. A19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Fernsehfilm der Woche: Sau sticht. 21.00 auslandsjournal. 21.45 heute-journal. 22.15 Hilfe, es weihnachtet sehr. Amerik. Spielfilm (1989). 23.50 heute nacht. Mit «Neu im Kino». 0.05 Das kleine Fernsehspiel: Der letzte Engel der Geschichte.

20.00 Journal

## 20.50 **Contre vents** et passions

Téléfilm australien de Rod Hardy

Avec Joséphine Byrnes, Marcus Graham

Une jeune femme médecin est nommée sur une île isolée. L'intégration s'annonce difficile mais, peu à peu, ses qualités professionnelles et son charme séduisent la population. Un beau portrait de femme, servi par l'excellente interprétation de Joséphine Byrnes et de superbes décors naturels. La première partie du récit, où le médecin mène un combat acharné pour son intégration, est particulièrement réussie.

23.10 Contre l'oubli 0.35 Les films Lumière 0.40 Journal

0.55

Le cercle de minuit

2.10 Studio Gabriel (R)

Disparitions

3.35 24 heures d'info

3.50 Les Z'amours (R)

4.20

12.40 Météo des cinq continents. 12.45

Journal télévisé de France 3. 13.05 Paris

Lumières (R). 13.30 Perdu de vue (R)

15.30 Des dames de coeur (R). 16.00 Journal. 16.15 La cuisine des mousque-taires. 16.30 Bibi et ses amis (R). 17.15

Studio Gabriel. 17.45 Questions pour un

champion. 18.15 Visions d'Amérique.

18.30 Journal. 19.00 Paris Lumières.

19.25 Météo des 5 continents. 19.30

Journal télévisé suisse. 20.00 Thalassa.

de France 2/Météo internationale. 22.35

Fa Si La chanter. 23.50 Sous la couver-

ture. 0.30 Soir 3/Météo internationale.

11.00 Hallo, wie gehts? 11.15 Herrchen/ Frauchen gesucht 11.20 Sport-Arena 12.15

Sport im Dritten 13.05 Flutlicht. Sportmaga-

zin 14.00 Unternehmensführung 14.30 Step

in 14.45 Clin d'œil 15.00 Hit-Clip 15.25 Ex-

tratreff 15.30 Shibam 16.15 Inseln: Jersey 17.00 Geschichte 17.30 Sesamstrasse

17.58 Die Curiosity-Show 18.21 Philipp 18.25 Unser Sandmann 18.30 Nachrichten

18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Die Montag-

smaler 19.20 Landesschau mit Rubbelstar

19.48 Nachrichten 19.58 Landesschau

20.00 Tagesschau 20.15 Infomarkt 21.00 Nachrichten 21.15 Teleglobus 21.45 Der Geizige 23.45 Denkanstösse 23.50 Weisser

Fleck 0.35 Schlussnachrichten 0.50 Nons-

Allemagne 3

1.00 Journal télévisé belge.

D'un soleil à l'autre 4.45 Vilda, l'aventure lapone

Suisse alémanique **TV 5 Europe** 

> 10.30 Graf Yoster. 10.55 feliciTAF. 11.00 Okavango. 11.50 amorTAF. 12.10 Paradise Beach. 12.35 TAFminigame. 13.00 Tagesschau. 13.10 TAFhoroskop. 13.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 13.55 Ein Geschenk des Himmels. 15.35 Marienhof. 16.25 rätselTAF. 16.45 Spirou und Fantasio. 17.10 Kidz. Das kecke Kindermagazin. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Der Landarzt. 18.50 Telesguard. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Meteo. 20.00 Risiko. Quiz mit Gabriela Amgarten. 21.05 time out. 21.50 10 vor 10. 22.20 König der Fischer. Amerik. Spielfilm (1991). 0.25 Nachtbulletin/Meteo. Pro-

grammvorschau/TextVision. Italie 1

12.25 Che tempo fa. 12.35 La signora in giallo. Telefilm. 13.30 Telegiornale. 13.55 Ambarabà. Varietà. 14.00 Tg 1 - Economia. 14.05 Pronto? Sala giochi. 14.40 Prove e provini a Scommettiamo che...? 15.45 Solletico. 16.00 II fantastico mondo di Richard Scarry. **16.10** Aladino. Cartoni animati. **16.40** Spiderman. Cartoni animati. **17.30** Zorro. Telefilm. Appuntamento al cinema. 18.00 Tg 1. 18.10 Italia se-ra. 18.50 Luna Park. 19.35 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Sport. 20.35 Luna Park «La zingara». 20.50 Mosé. Film Tv di Roger Young. Con Ben Kingsley, Da-vid Suchet, ecc. 22.35 Tg 1. 22.40 I re maghi. 0.00 Tg 1 - Notte. 0.25 Agenda. Zodiaco. Chiacchiere.

BODYGUARD - Avec Whitney Houston.

Suisse italienne

TSR 20.10

12.25 Paese che vai (R). 12.45 Telegior-nale/Sport/II mondo del lavoro. 13.00 Homefront. 13.50 Wandin Valley. 14.40 Amici miei. 14.50 'Allo 'Allo! Telefilm. 15.25 Luna piena d'amore. Telenovela. 15.55 Colpo di fortuna. Gioco. 16.10 C'era una volta... 16.25 Ricordi. 16.55 Peo - II cane della porta acconto. 17.20 Willy, principe di Bel-Air. Telefilm. 17.50 Genitori in nblue jeans. Telefilm. 18.20 Cosa bolle in pentola? 19.00 Telegiornale/Sport. 19.10 Bar Sport. 19.30 II Quotidiano. 20.00 Telegior-nale. 20.25 Meteo. 20.30 II commissario Kress. 21.30 Rebus. Documentario. 22.15 Telegiornale. 22.20 Doc D.O.C. 23.10 Telegiornale/Meteo. 23.25 Lugano Estival

Espagne

6.00 Euronews. 6.30 Gimnasia infantil. 6.45 Viaje al español. 7.00 Euronews. 7.30 Noticias. 9.10 Los desayunos de Radio 1. 10.00 Plaza mayor. 10.15 Preguntas y respuestas. 11.00 La aventura del saber. 12.00 La cocina de Karlos Ar-guiñano. 12.30 Noticias. 13.00 Bricoma-nia: Mesa mosaico. 13.30 Lingo. 14.00 Euronews. 14.15 El desprecio. 15.00 Telediario. 15.45 Pasa la vida. 17.45 Viaje al español (R). 18.00 Noticias. 18.30 Estilo Euronews. 19.00 El factor Géminis. 19.30 Al Este de Africa. Documental. 20.00 Casarse con una familia. 21.00 Telediario. 21.40 Pepa y Pepe. 22.10 Quién sabe donde? 0.10 El debate de hoy. 1.10 Noticias.

# 20.45 Le soleil des voyous

Le charlatan 19.54 6 minutes/Météo.

Film policier français de Jean Delannoy (1967)

Avec Jean Gabin, Robert Stack, Suzanne Flon

Denis Farrand semble être un respectable retraité, propriétaire d'une auberge et d'un bar dans une petite ville de province. Avec sa femme Marie-Jeanne, il paraît même couler des jours heureux. Mais ce que les voisins ignorent, c'est que ce père tranquille est un ancien truand retiré des affaires. Tout serait bien dans le meilleur des mondes s'il n'y avait une banque établie en face de chez

Par réflexe. Farrand ne peut s'empêcher de noter les allées et venues des convois blindés circulant dans le voisinage.

22.40 Nuits de fièvre

Film américain de Larry Elikann Avec Armand Assante, Sam Neil

0.20 Culture pub

0.45 Jazz 6 1.40 Boulevard des clips

3.00 Fréquenstar

3.50 Jazz 6

4.45 E=M6

5.15 Boulevard des clips

**Portugal** 

10.00 Praça da alegria. 11.30 Domingo desportivo (R). 13.00 Jornal da tarde. 13.45 Passerelle. 14.30 Maré de Agosto. 15.00 A filha da Cornélia. 16.30 Šozinhos em casa. 17.00 Os dias uteis. 18.00 RTPi junior. 19.00 Sinais. 19.30 A mulher do Sr. Ministro. 20.00 Telejornal. 20.45 Gente fina é outra coisa. 21.30 86-60-86, 22.00 Portugal sem fim. 22.45 2a parte. 0.15 Passerelle (R). 1.00 24 horas RTPi. 1.30 Remate. 1.45 Acontece. 2.00

**EUROSPÔRT** Eurosport

Parabens (R). 4.00 Praça da alegria..

11.00 Chamonix: Saut à skis. Coupe du monde (R). 12.00 Boxe: Prime Time Magazine. 13.00 Triathlon: Pro Tour 95. 14.30 Bobsleigh: Coupe du monde (R). 15.30 Snooker: L'Open d'Allemagne à Francfort. 17.30 Speedworld. 19.30 EurosportNews. 20.00 En direct: Londres: quitation. GP de Grande Bretagne. 22.00 En direct: Boxe. 0.00 EuroGolf.

# CANAL ALPHA +

19.00 Journal cantonal avec Eliane Schnetz 20.01 Objectif nature (05). 20.30 Journal cantonal. 21.00 Aujourd' hui l'espoir: Jésus, un homme sans égal. 21.30 Journal cantonal 22.00 Aujourd'hui l'espoir: Jésus, un homme sans égal. 22.30 Objectif nature (05). 23.00 Aujourd'hui l'espoir: Jésus, un homme sans égal.

# J'ECONTE 1008

8.00 Infos FJ. 8.30 Flash FJ. 9.00 Flash 9.05 Service compris. 10.00 Flash FJ. 10.15 Odyssée du rire. 10.30 Info-plus rediffusion. 10.55 Les grandes lé-gendes de la chanson. 11.00 Flash FJ. 11.05 Eldoradio. 11.30 Echos. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Juramidi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Destination découverte 12.50 Le zap-peur 13.00 Troc en stock 13.15 Va voir peur. 13.00 Troc en stock. 13.15 Va voir écouter là-bas si... 14.00 Flash FJ. 15.00 Flash FJ. 16.00 Flash FJ. 16.05 Radioactive. 17.00 Flash FJ. 17.05 Radioactive. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuit. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Café des Arts. 18.45 Majuscules. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

# RADIOS

La Première

7.21 Classe affaires, 7.30 Journal, 7.40 Le microphage, Jeu, 7.45 L'invité de la rédaction, 7.57 Histoire d'en parler, 8.00 Journal, 8.17 La presse romande, 8.21 La presse alémanique, 8.25 Point de mire, 8.30 Titres, 8.37 Bande-annonce. Coup de coeur. 8.43 Dans tous les sens 8.51 Micromega. 9.00 Journal. 9.10 Les petits déjeuners. 10.05 Comédie. 11.05 Les dicodeurs. Jeu. 12.05 Salut les p'tits loups. 12.30 Le 12.30. 13.00 Zapp'monde. Bons baisers de chez moi. 14.05 Le monde à vos pieds. 15.05 Marabout de ficelle. 17.05 Les enfants du troisième. 18.00 Journal du soir. 18.20 Forum. 19.05 Journal des sports. 19.10 Baraka. 22.05 La ligne de coeur. 22.30 Journal de nuit. 0.05-5.00 Programme de nuit.



**Espace 2** 



7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund.

25

**7e ART** 

mentaux.

Soleure se prépare

cinématographiques

Les prochaines Journées

Soleure proposeront 106

nouvelles productions, dont 36 vidéos, durant le

31e festival, du 16 au 21 janvier 1996. Il s'agit de

longs et courts métrages,

de documentaires, de tra-

vaux en vidéo, ainsi que de

Les organisateurs de la manifestation ont reçu 233

productions en tout. Parmi

les programmes spéciaux, «The Best of the Fest» réu-

nira des films projetés dans différents festivals étran-

Hit parade actorio

des tarifs aériens

Départs de Genève:

avec Kuwait Airways

avec Kuwait Áirways

avec Kuwait Airways

Hong Kong (1450.-)

Kathmandou (1485.-)

Jakarta (3910.-\*)

avec Uantas

avec Air India

Pékin (1440.-)

\* Classe affaires

professionnelle

habituelle.

Le Locle

Saint-Imier

Ø 039/31 53 31

© 039/41 45 43

avec SAS Tokov (1930.-) avec SAS

avec Turkish Áir.

Bankok (1145.-)

Bombay (990.-)

Colombo (990.-)

Dehli (990.-)

avec SAS

films d'animation et expéri-

# Cinéma: «Nelly et Monsieur Arnaud», de Claude Sautet

# L'antichambre de la vie

Dans le prolongement de ses deux derniers longs métrages, Quelques jours avec moi et Un cœur en hiver, le nouveau film de Claude Sautet (coécrit avec Jacques Fieschi) est un film de chambre, un (presque) huis clos sur un individu solitaire qui va, grâce à sa rencontre avec une jeune femme, s'ouvrir à la vie.

M. Arnaud (Michel Serrault), ancien homme d'affaires, vieil homme fortuné et cultivé, nourrit depuis quelque temps une ambition louable: celle d'écrire des livres, et son autobiographie en particulier.

Grâce à une amie commune, il fait la connaissance de Nelly (Emmanuelle Béart), une jeune femme au chômage qui vient de quitter son mari. De manière à lui permettre de gagner un peu d'argent, il lui propose de devenir sa secré-

Dans l'appartement sombre et vaste de M. Arnaud, Nelly vient alors, quelques après-midi par semaine, taper sur un ordinateur le texte de son roman. Lors de ces rencontres, la relation qui s'installe entre ces deux êtres si différents va prendre un tour de plus en plus intime.

A la demande de M. Arnaud, Nelly se permet de faire des remarques sur sa manière d'écire, sur sa façon narcissique de s'apesantir sur tel ou tel passage de son existence... Lui, pour sa part, la fait parler d'elle, de ses malheurs. C'est ainsi, une relation amoureuse se noue alors, l'espace de quelques jours, sans jamais qu'ils ne se touchent.

Comme par substitution, Nelly se lie alors avec le jeune et séduisant éditeur de M. Arnaud (Jeau-Hugues Anglade), à qui elle apporte régulièrement les pages du manuscrit. Elle découvre aussi la part d'ombre de M. Arnaud: son curieux ami (Michael Lonsdale) qui lui rend souvent visite, à l'improviste, juste pour lui «taper» un peu d'argent; ou encore sa femme, dont il vit séparé depuis bien long-

Ce que ces quelques lignes ne disent pas, c'est que dans ce film, malgré les deux noms du titre, il n'y a en fait qu'un seul personnage (qui est d'ailleurs le seul vrai personnage - ou plutôt le seul personnage vrai - du film), M. Arnaud. Nelly n'est ici qu'un corps (chimique?) qui va révéler Arnaud sa vie (passée), à son présent (vide) et son avenir (différent, for-

Ce qu'il y a de passionnant, dans le nouveau film de Claude Sautet, c'est la dimension métaphorique prépondérante du lieu où se déroule l'essentiel des rencontres entre Nelly et M. Arnaud. L'appartement de M. Arnaud est un espace qui, tout au long du



Emmanuelle Béart, une éblouissante Nelly Grâce à elle, M. Arnaud verra sa vie changer profondément.

film, va «vivre» une vie propre, reflétant tel un miroir le devenir du vieil homme.

Par exemple: au fil des échanges avec Nelly, un jeune homme (conseillé par Nelly) va venir prendre tous les livres de l'immense bibliothèque de M. Arnaud. Plus M. Arnaud nourrit le roman de sa vie de sa relation avec Nelly, sa muse, plus les rayonnages des étagères se vident de livres, transformant peu à peu de lieu habité (l'appartement) en un lieu de transit, un chantier, l'antichambre d'une vie nouvelle. Il est ainsi très beau de voir ce décor sombre, triste. s'éclairer (de la présence de Nelly) et de remarquer combien, alors qu'il se vide (de livres), il remplit Arnaud de nouveaux pro-

(sp)

jets.
Claude Sautet n'a pas eu hélas, le courage de rester confiné jusqu'au bout dans cette antichambre, ce laboratoire existentiel. Le huis clos de Nelly et M. Arnaud s'ouvre, parfois, à d'inutiles digressions (la relation de Nelly avec l'éditeur, par exemple). Regrettables écarts d'un film où la mise en scène du cinéaste français, sa célèbre petite musique des Choses de la vie, réduite à sa plus simple exepression, parvenait à trouver une passionnante (et très émouvante) Frédéric MAIRE

La Chaux-de-Fonds, Eden

# Récompensé par le prix Louis-Delluc

Le Prix Luis-Delluc a été décerné au film de Claude Sautet «Nelly et M. Arnaud». Attribué depuis 1937 par un jury de critiques et de personnalités, ce prix a pour ambition de distinguer chaque année le meilleur film français de l'année. Il est au cinéma ce que le Goncourt est à la littérature. «Nelly et M. Arnaud» succède au palmarès au film d'André Téchiné «Les roseaux sauvages». C'est la seconde fois que Claude Sautet obtient le prix Louis-Delluc après «Les choses de la vie» en 1969.

Culture

# **Des lauriers** à Paris

Le poète vaudois Philippe Jaccottet et le peintre tessinois Niele Toroni sont deux des vingt-deux lauréats Grands Prix nationaux remis chaque année à Paris. Ces distinctions sont dotées de 12.000 francs suisses chacune. Domicilié depuis 1953 à Grignan, dans le Vaucluse, le poète Phi-lippe Jaccottet, 70 ans, est connu également pour ses traductions de Thomas Mann, Robert Musil ainsi qu'Homère et Platon. Sa poésie est inspirée par les paysages de Provence. Entre autres distinctions, il a reçu le Grand Prix de poésie de l'Académie française en 1992. Dans la catégorie beaux-arts, le prix a été attribué à l'artiste tessinois Niele Toroni, 58 ans, installé à Paris depuis 1959. Quant au cinéaste Louis Malle, décédé il y a trois semaines, il a reçu ce prix à titre | lines et aux blancs, que Bodjol posthume.

# Bodjol illumine la Galerie de l'Orangerie

# Une peinture de lumière

Bodjol est un peintre de climats intérieurs, spirituels et puis-sants, un coloriste travaillant la matière picturale avec jubilation. Pour l'organiser en harmonies sonores, amples, où la lumière semble remonter des profondeurs. Des noyaux d'énergie illuminent certaines toile, dans d'autres, les masses colorées s'imbriquent les unes dans les autres comme des vertèbres, pour un mariage indissoluble d'ombre et de lumière. Un credo structuré comme un vitrail appelle la méditation contemplative. Un incendie brûlant se reflète dans le bleu nuit. Le vent cornant novembre fait tournoyer les arbres.

De toutes ses gammes, en brun-orangé, brun-ocre, aubergine-jaune, vert-jaune fluo, du chaud au froid, c'est dans celles des bleus d'encre, outremer ou prusse, alliés aux marines, vioréussit le mieux. Peintre de la (ats/afp/dpa) peinture, nullement limité dans



En bleu et blanc La lumière, à chaque toile réinventée (détail).

Horizontalement: 1. Elle n'a pas vrai-

ment l'odeur de la poudre... 2. Sports

aquatiques. 3. Parcouru et probable-

ment assimilé - Chatons de fleurs. 4.

Vagabond - Mouvement indépendan-

tiste. 5. Cité bernoise - Pronom person-

nel. 6. Le fin du fin - Arides. 7. On la ta-

quine, faute d'inspiration - Dispositifs de

Détaler. 9. Non et non! - On a beau le

contempler, il reste de glace. 10. Chef du

Verticalement: 1. Résultat d'une rafle.

2. Salé, fumé, séché - Véhicules à neige.

3. Symbole pour métal rouge - On y re-

vient toujours, après quelques excès. 4.

Cariatide - Cri volontaire. 5. Note - Survenue - Rouge, il montre la voie. 6.

Hep! - Dégluti. 7. Chaviré - Bien portante.

8. Ils marquent constamment la dis-

tance. 9. Têtes de rocs - Sigle pour can-

ton romand. 10. Répétitions générales

tsar - Eminence.

charge. 8. Conscience profonde

ses élans par l'espace pictural, il exprime une réelle joie à faire vibrer ses matières, à montrer les transparences des couches superposées, à accorder entre elles les couleurs sans frontières formelles, à créer des émotions sans choc visuel.

Bodjol, Walter Grandjean, est né en 1919 à Nyon. Après les Beaux-Arts de Lausanne, sous la direction de Casimir Reymond, il travaille avec Alexandre Cingria et Marcel Poncet. Parallèlement à l'enseignement, il travaille sur des décors et costumes de théâtre, crée des fresques, mosaïques, bas-reliefs, tapisseries et, dès le début des années cinquante, s'adonne à la réalisation de vitraux, que l'on trouve un peu partout en Suisse romande, de Genève à Tramelan, en passant par Le Brassus et Couvet.

 Neuchâtel, Galerie de l'Orangerie, jusqu'au 22 décembre

#### **MOTS-CROISES** No 732 4 5 10 • Ces prix sont extraits de la banque de données What's New/Internet-Alls Super-2 market of Travel adresse http:/www. astarte. ch/gefic et publiés avec son autorisation. Ils concernent des trajets aller et retour et peuvent occasionner des 5 6 7 8 10

Horizontalement: 1. Curiosités. 2. Asile. 3. Sûr - Israël. 4. Créole. 5. AP - Ciels. 6. Degré - Es. 7. TB - Sou. 8. ULM - Roui. 9. Ruineuse. 10. Sénescents. Verticalement: 1. Cascadeurs. 2. Usurpé - Lue. 3. Rire Gamin. 4. II - Our - Ne. 5. Œil - Etres. 6. Sec - Bouc. 7. II - Usé. 8. Trace - Sien. 9. Léo. 10. Salissures.

# Au marché cette semaine

# Les scorsonères

Vilaines et sales comme des cen- tiques et plus fines que les vraies dres, les scorsonères n'ont pas beaucoup d'admirateurs. Cependant, lorsque l'on sait s'y prendre, elles se révèlent être une délicatesse royale.

Si, en 1960, la Suisse cultivait 18 hectares de scorsonères, aujourd'hui il n'y en a plus que le tiers. Il en résulte un rendement approximatif de 75.000 kg, d'où l'importation de 250 tonnes. pincipalement de Belgique, destinées à l'industrie de transformation en produits surgelés. Les asperges du pauvre, comme on les appelle parfois, sont délicieuses dès qu'elles tombent leur habit noir. Préparées correctement, elles ressemblent à la reine des légumes, l'asperge et par leur douceur méritent d'être comptées parmi les meilleurs légumes. Les gourmets affirment même qu'elles sont plus aroma-

Il faut les brosser sous l'eau courante, les éplucher, les plonger dans de l'eau citronnée, afin qu'elles conservent leur blancheur. La saleté incrustée sur les mains se retire avec un savon abrasif. On peut l'éviter en portant des gants.

Pour les jours frileux de l'hiver, la soupe aux scorsonères est un vrai délice. Pour quatre personnes, elle se prépare avec 500 g de scorsonères, 40 g de beurre, 30 g de farine, 2,5 dl de lait et autant d'eau ou de bouillon, de la crème fraîche, sel, sucre, jus de citron. Coupez les scorsonères pelées en tronçons, faire revenir dans le beurre, saupoudrer de farine et mouiller avec le liquide. Assaisonnez de sel, sucre, jus de citron, faites cuire 30-40 minutes. Ajoutez la crème au moment de servir. (comm/usl)



26 - LIMITAKTIAL	AGENDA /
CINÉMAS  BYE-BYE (de K. Dridi avec S. Bouajila), 12 ans, tous les jours à 20 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC Ø (039) 23 72 22
LES TROIS FRÈRES (de D. Bourdon avec Les Inconnus), 12 ans, tous les jours à 18 h et 20 h 30, mercredi aussi à 15 h 30.	CORSO Ø (039) 22 13 77
POCAHONTAS (dessin animé des studios W. Disney), pour tous, tous les jours à 16 h 15, mercredi aussi à 14 h.  NELLY ET MONSIEUR ARNAUD (de C. Sautet avec F. Beart, M. Serrault, JH. Anglade), 12 ans, tous les jours à 18 h 15 et 20 h 45.	EDEN Ø (039) 23 13 79
GOLDENEYE (de M. Campbell avec P. Brosnan, S. Bean, I. Scorupco, T. Karyo), 12 ans, tous les jours à 17 h 30 et 20 h 15, mercredi aussi à 14 h 45.	PLAZA Ø (039) 22 13 55
NEUF MOIS AUSSI (de C. Colombus avec H. Grant), pour tous, tous les jours à 17 h 45 et 20 h 15. SUPER NOEL (de J. Pasquin avec T. Allen), pour tous, mercredi à 15 h 15.	SCALA Ø (039) 22 13 66
LES TROIS FRÈRES (de D. Bourdon avec Les Inconnus), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 Ø (038) 28 10 33
APOLLO 13 (de R. Howard avec T. Hanks), pour tous, tous les jours à 20 h 15. POCAHONTAS (dessin animé des studios Walt Disney), pour tous, tous les jours à 14 h 30 et 16 h 45.	APOLLO 2 Ø (038) 28 10 33
SUPER NOËL (de J. Pasquin avec T. Allen), pour tous, tous les jours à 15 h et 17 h 15. LES FRÈRES MC MULLEN (de E. Burns avec M. McGlone), 12 ans, tous les jours à 20 h 45, toutes les séances en V.O.	APOLLO 3 Ø (038) 28 10 33
GOLDENEYE (de M. Campbell avec P. Brosnan), 12 ans, tous les jours à 14 h 45, 17 h 30 et 20 h 15.	ARCADES Ø (038) 28 10 44
SMOKE (de W. Wang avec H. Keitel, W. Hurt), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 et 20 h 15, toutes les séances en V.O.	BIO Ø (038) 28 10 55
AMOUR ET MENSONGES (de Hallström avec J. Roberts), 12 ans, tous les jours à 18 h. NEUF MOIS AUSSI (de C. Columbus avec H. Grant), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 15.	PALACE φ (038) 28 10 66
PRÊTE À TOUT (de G. Van Sant avec N. Kidman), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 en V.O. et 20 h 15.	REX ∅ (038) 28 10 77
LE BONHEUR EST DANS LE PRÉ (de E. Chatiliez avec M. Serrault), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30.	STUDIO Ø (038) 28 10 88
SUR LA ROUTE DE MADISON (de et avec C. Eastwood), 14 ans, tous les jours à 20 h 30.	COUVET COLISÉE Ø (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR Ø (039) 41 35 35
RELACHE.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE Ø (032) 97 45 61
RELÂCHE.	BÉVILARD PALACE \$\varphi\$ (032) 92 14 44
RELACHE.	LE-NOIRMONT CINÉLUCARNE Ø (039) 53 11 84
RELÂCHE.	LES BREULEUX LUX
AU PROGRAMME  BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 17 h. Vivarium: tous les jours 10 h- 12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: vendredi et samedi, 22 h-4 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h. DISCOTHÈQUE LE CLUB: lundi à mercredi, jusqu'à minuit.	LE LOCLE
PHARMACIE D'OFFICE: Sunstore, Métropole Centre, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale,   © 23.10.17.  PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: © 23.10.17.  HÔPITAL: © 272.111  CLINIQUE LANIXA: © 200 400.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Mariotti, Grand-Rue 38, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, Ø 117 PERMANENCE MÉDICALE: Ø 31.10.17. HÔPITAL: Ø 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Beaux-Arts, av. du Premier-Mars, jusqu'à 20 h. Ensuite Ø 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, Ø 22.91.11; Pourtalès, Ø 27.11.11; Providence, Ø 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence Ø 111 ou gendarmerie Ø 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, Ø 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, Ø 63.25.25 AMBULANCE: Ø 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Ø 111. HÔPITAL: Ø 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: Ø 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): Ø 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dzewiecka, Ø 44.11.42; Dr Ruchonnet, Ø 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, Ø 97.17.66; Dr de Watteville, Ø 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, Ø 97.24.24	SONCEBOZ (032)
<b>PHARMACIES:</b> H. Schneeberger, <i>♥</i> 97.42.48; J. von der Weid, <i>♥</i> 97.40.30 <b>MÉDECINS:</b> Dr Graden, <i>♥</i> 97.51.51; Dr Meyer, <i>♥</i> 97.40.28; Dr Geering, <i>♥</i> 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, Ø 51.12.03 HÔPITAL: Ø 51.13.01. AMBULANCE: Ø 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, Ø 51.12.84; Dr Meyrat Ø 51.22.33; Dr Anker, Ø 51.22.88.	SAIGNELÉGIER (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, Ø 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti,	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, $\mathscr{P}$ (01) 251.51.51.  POLICE SECOURS: $\mathscr{P}$ 117. FEU: $\mathscr{P}$ 118.  LA MAIN TENDUE: $\mathscr{P}$ 143.	

DE LA VILLE: lundi, 14 h à 20 h; mardi à vendredi, 10 h à 20 h, samedi 10 h à 16 h.  DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9, lundi à vendredi, 13 h 45-18 h. Samedi 10 h- 12 h.  LUDOTHÈQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHEQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. DES JEUNES: MACalame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. LUDOTHEQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fond d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h.  DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
MUSÉES  PAYSAN ET ARTISANAL Intérious paysan typique destelles «Promenons pays dans le bois »	LA CHAUX-DE-FONDS
PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique, dentelles. «Promenons-nous dans le bois» et «Sauvez les toits en tavillons et en bardeaux», jusqu'au 26.2.96. Mercredi, samedi, dimanche, 14-17 h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.  D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «La chauve-souris et l'homme», jsuqu'au 18.2.96.  INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h.  DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux – Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier –, collection Junod – Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine –, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. 62e Biennale des Amis des arts. Jusqu'au 7 janvier.  D'HISTOIRE ET MÉDAILLIER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises hier et aujourd'hui», jusqu'au 10 mars 96.	LA CHAUX-DE-FUNDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. 62e Biennale des Amis des arts. Jusqu'au 7 janvier.  D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 14-17 h.  MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Sur demande préalable pour groupe dès 10 personnes, © 039/31 89 89.	LE LOCLE
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, $\varphi$ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardidimanche 14-17 h.  D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. PE. Bouvier, peinture, jusqu'au 7.1.96. André Siron, rétrospective, jusqu'au 18.2.  D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaïre, Angola, etc.). «La différence», jusqu'au 7 janvier. Mardi-dimanche 10-17 h.  D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas), Mardi-dimanche 10-17 h.  WILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à	NEUCHÂTEL
17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, © 038/20 79 20.  DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.  DE L'AREUSE. Objets lacustres, indiennes. Dimanche 14 h-18 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Renseignements Ø 038/63 30 10.	TRAVERS
MUSÉE DE L'UNIFORME. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
JC. MEIER. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. Bogdan Achimescu, gravure, jusqu'au 13.1.  DU MANOIR. Petits formats, jusqu'au 23.12. Mardi-vendredi 15 h-19 h, samedi 10 h-17 h. VILLA TURQUE. Graziano Spinosi, peinture-sculpture, jusqu'au 29.2.96. Sur rendez-vous, ♥ 039/223 131.  SONIA WIRTH-GENZONI. De L. Schwob à Chs. L'Eplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. CLUB 44. Maurice Frey, jusqu'au 22.12. Lundi-vendredi, 10 h-14 h et 17 h 30-23 h, samedi 10 h-21 h.  UBS. Willy Schreyer, aquarelle et dessin, jusqu'au 1.3.96.  ECOLE CLUB MIGROS. O. Ziegler, photographies, jusqu'au 28.3. Lundi-jeudi 10-12 h et 14-20 h 30, vendredi 10-12 h et 14-17 h.  LES ARBRES. Patrick Roeschli, Popof, peinture, aquarelle, jusqu'au 31.1. Tous les jours 10-17 h.  FOYER HANDICAP. François Hans, photographies, jusqu'au 7.1.96. ouv. tous les jours 10-18 h.  GARE DE L'EST. Nina Alvarez, Chs-M. Hirschy, petits formats, jusqu'au 31.12. Lundi-samedi 14 h-20 h, dimanche 10 h-18 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
LA RÉSIDENCE. Russo, Marti, Patrizi, peinture-sculpture, jusqu'au 6.1. Tous les jours 10 h-12 h.	LE LOCLE
DITESHEIM. Fred Deux, dessins, aquarelles, jusqu'au 23.12. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h.  DE L'ORANGERIE. Mardi à dimanche 14 h-18 h 30. Bodjol, peinture, jusqu'au 22.12.  DU PEYROU. Roland Colliard, huiles-aquarelles, jusqu'au 22.12. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30.  CENTRE D'ART NEUCHÂTEL. Elena Montesinos, Christian Robert-Tissot, jusqu'au 22.12. Mercredi à samedi de 14 h à 19 h; jeudi de 14 h à 21 h; dimanche de 14 h à 17 h.  AMIS DES ARTS. Gérald Comtesse, peinture, jusqu'au 31.12. Mardi-vendredi 14-18 h, samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h.  ARCANE 1. SPSAS Neuchâtel-Bienne, jusqu'au 13.1. Mardi-vendredi 13-16 h 15, samedi 14-17 h.  ARCANE 2. Mardi-vendredi 10 h-12 h et 16 h 30-19 h, samedi 14 h-17 h. Sibylle Jaquerod et Jacqueline Brügger-Seitz, peinture, jusqu'au 22.12.  MDJ ART CONTEMPORAIN. Joël Ducorroy, jusqu'au 22.12. Mercredi-dimanche 14-18 h.	NEUCHÂTEL
2016. Marguerite Saegesser, peinture-estampes, jusqu'au 23.12. Mercredi-dimanche, 15 h-19 h.	HAUTERIVE
COY. Mardi-samedi 15 h 30-18 h 30. Antonio Coï, reliefs peints, gravures, jusqu'au 30.12.	PESEUX
JONAS. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 14 h 30-17 h.  CHÂTEAU. Alain Faurod, sculpture, André Erbeau, photographies, jusqu'au 16.1.96. Mardi-	PETIT-CORTAILLOD  VAUMARCUS
samedi 8-22 h, dimanche 8-18 h.	
NUMAGA. Raymond L'Epée, jusqu'au 24.12. Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30.	AUVERNIER
CHÂTEAU. Beba, peinture, sculpture, jusqu'au 31.12. Mardi-dimanche 10-21 h.	MÔTIERS
NOELLA G. Michel Engel, sculpture, jusqu'au 31.1.96. Lundi, jeudi, vendredi, samedi 14-18 h.	LA NEUVEVILLE
AU VIRAGE. Stoïmen Stoïov, jusqu'au 23.12. Vendredi-dimanche 15-19 h.	SÉPRAIS

Lundi 18 décembre 1995

#### **FAITS DIVERS**

Neuchâtel

#### Jeune fille blessée

Un automobiliste de Neuchâtel, M. W. B., circulait avenue des Alpes en direction de Peseux, hier à 14 h 40. A la hauteur de l'immeuble No 125, il a heurté la jeune M. D. J., de Neuchâtel également, qui s'était élancée sur la chaussée. Blessée, cette dernière a été transportée par une ambulance à l'Hôpital Pourtalès.

#### Neuchâtel

## Choc par l'arrière

M. J. S., de Neuchâtel, circulait avenue du 1er-Mars en direction de Hauterive, hier à 17 h 10. A la hauteur de l'immeuble No 12, il n'a pas pu freiner et a de ce fait, avec l'avant de sa voiture, heurté l'arrière de l'auto de M. M. N., d'Italie, qui était arrêtée aux feux. Dégâts.

#### Neuchâtel

#### **Collision**

Un automobiliste de Cormondrèche, M. J.- D. P., circulait dans le tunnel de Prébarreau en direction nord, samedi à 23 h 40. Au carrefour avec la rue de l'Ecluse, il est entré en collision avec l'auto de M. M. Z., de Neuchâtel, qui circulait rue de l'Ecluse en direction du centreville. Dégâts.

# Lignières

#### **Pollution**

A 16 h 30 vendredi dernier, une pollution, provoquée par du mazout, a été découverte dans l'emposieu situé au lieu-dit «Essert aux Loups», au sud du camping de Lignières. Le centre de secours du Landeron est intervenu afin de répandre du produit absorbant à la surface de l'eau. Le service de l'environnement s'est rendu sur place et a pu déterminer qu'une vingtaine de litres de mazout s'étaient déversés. L'enquête a permis de découvrir que la fuite avait eu lieu sur le canton de Berne. La police cantonale bernoise poursuit l'enquête sur son territoire.

## **TÉMOINS**

## Saint-Blaise

Le conducteur du véhicule qui, dans la nuit du 15 au 16 décembre, a circulé avenue des Paquiers en direction de la bretelle d'entrée de l'autoroute en direction du Landeron et heurté un candélabre, ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police de la circulation à Neuchâtel, tél. (038) 24.24.24.

Société éditrice et imprimeur:

L'Impartia

Régie des annonces:

Rédacteur en chef: Gil Baillod

André Koller, Mehdi Cherif

Monde et Suisse: Daniel Droz

A Berne: François Nussbaum

Secrétaire général: Roland Graf

Secrétariat jour: Blaise Nussbaum

Secrétariat nuit: Michel Déruns, Irène Brossard.

Pierre-François Besson, Christiane Meroni

Economie et canton de Neuchâtel: Claudio Personeni La Chaux-de-Fonds: Alain Meyrat, Ivan Radja,

**Publicitas** 

Rédaction:

# COMMUNIQUÉS

Télécom PTT: comprendre et entreprendre

# La Direction neuchâteloise se prépare au nouveau statut

L'environnement économique change rapidement, la libéralisation totale du marché des télécom se fera dans deux ans et les bouleversements engendrés doivent être perçus comme une chance fantastique et non comme une menace.

Le séminaire qui s'est déroulé à l'Hôtel Chaumont et Golf, vendredi 15 décembre, a permis à la direction de retirer ses cadres, l'espace d'une journée, des contraintes quotidiennes, pour les informer sur les grands défis à relever ces prochaines années dans le domaine des télécommunications et leur communiquer les derniers développements dans ce secteur en pleine mutation.

L'occasion aussi de renforcer

la cohésion, de motiver et rassurer le personnel, de lui expliquer les enjeux des grands changements à venir, dictés par l'évolution technologique et la globalisation des marchés. Cette attitude positive et cette manière constructive de percevoir les événements ne peuvent se faire que par une information sans faille de tous les collaboratrices et collaborateurs de l'entreprise.

Le programme concocté par M. André Rossier, directeur de la circonscription neuchâteloise, a permis à plusieurs conférenciers invités de s'exprimer sur des sujets d'actualité. Ainsi, suc-

cessivement, Mme Dr Mina Michal, pdg de Leadership 2000, s'est attelée à analyser les mécanismes régissant le changement, M. Denis Gheysen, managing director à Unisource, a brossé un vaste panorama des alliances, joint-ventures et prises de participation des télécommunications suisses à l'échelon mondial. M. Bernard Schneider, vice-président du Conseil d'administration des PTT, a développé les divers aspects et conséquences de la libéralisation totale du marché et de la privatisation partielle des télécom, alors que M. Rossier démontrait la nécessité ainsi que les tenants et aboutissants de la «réforme» en

Cette journée intense s'est terminée sur une note plus récréative, avec la projection de diapo-sitives retraçant les diverses étapes des deux grands chantiers en voie d'achèvement de la Direction neuchâteloise, soit le nouveau bâtiment administratif des Ravières et le futur complexe de logistique des Péreuses, à Neuchâtel. Présentation à double titre rassurante puisqu'elle permettait également d'annoncer le prochain déménagement dans ces nouveaux locaux et de démontrer les conditions optimales dans lesquelles évolueront les services des télécommunations régionales à l'avenir. (comm)

# La deuxième édition de «Synergies» vient de paraître

L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds

La Chaux-de-Fonds @ (039) 210 410

Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz

Jura Bernois: Dominique Eggler, Nicolas Chiesa

Sport: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy,

Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley

Littoral: Annette Thorens, Simone Ecklin

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano

Julian Cerviño, Gérard Stegmüller

Culture: Sonia Graf, Denise de Ceuninck

Le Locle © (039) 311 442

Val-de-Ruz: Philippe Chopard

Canton du Jura: Michel Gogniat

L'édition 1995 de «Synergies», la publication commune des Universités de Berne, Fribourg, Genève, Lausanne, Neuchâtel et de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, vient de paraître. Au sommaire:

- Un dossier scientifique consacré au thème: «XXI siècle, modes d'emploi». Des savants et des chercheurs des Hautes Ecoles concernées s'interrogent sur l'avenir de l'homme, de la science et de la société à l'aube d'un siècle nouveau. Quels seront les progrès de la science et de la technique? En quoi affecteront-ils le développement de la communauté humaine?

- Des regards sur la formation: des personnalités des mondes de

Rédaction et administration:

@ (039) 210 310 Administration

L'Impartial, rue Neuve 14

@ (039) 210 210 Rédaction

2300 La Chaux-de-Fonds

VD/

l'économie, de la culture et des médias évoquent les défis qui se présentent aujourd'hui aux institutions univesitaires; en particulier, l'accès des étudiants au marché de l'emploi, la spécificité accrue des demandes en provenance de la Cité et l'avènement d'un monde de plus en plus interdépendant;

- Des pages consacrées à la coordination universitaire, qui font le point sur les réalisations et les projets des partenaires de l'Arc lémanique et du réseau Benefri, et qui donnent la parole aux nouveaux recteurs et au président des Hautes Ecoles de Suisse occidentale, ainsi qu'aux conseillers d'Etat Martine Brunschwig-Graf (Genève) et Peter Schmid (Berne). (comm)

Fax: Rédaction 039 - 210 360

Tirage contrôlé (REMP) 28.143 ex.

LE LOCLE

En effet les souffrances du temps présent ne sauraient être comparées à la gloire à venir qui doit être manifestée en nous. Romains 8. v. 18

Son épouse:

Madame Berthe-Suzanne Tavanti Tommasi-Staub;

Ses nièces, neveux, petits-neveux, petites-nièces et arrière-petit-neveu:

Maria-Grazia et Francesco Venturoli-Tavanti Tommasi et leur fils à Rome;

Maria-Gloria et Sergio de Bernardo-Tavanti Tommasi et leur fils à Rome;

Anna-Lisa et Giancarlo Alessandrini-Tavanti Tommasi et leurs fils à Rome; Pierre et Anne Gander-Genre à Pontarlier et leurs enfants, à Hong Kong et à Lausanne;

Anne et René Sergent-Gander à Morteau, leurs enfants et leur petit-fils à New York, aux Brenets et à Ottawa;

Son beau-frère:

Monsieur Maurice Gander,

ainsi que les familles Verdi, Staub, Schweizer, parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

# Monsieur Corrado TAVANTI TOMMASI

enlevé à leur tendre affection, à l'âge de 76 ans.

LE LOCLE, le 13 décembre 1995.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité vendredi 15 décembre.

Domicile de la famille: «Riantmont» 17a, rue du Midi 2400 Le Locle.

Les personnes désirant honorer la mémoire de Corrado, peuvent penser au Service des soins à domicile, ccp 23-3497-9.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

COURTELARY

Ne pleurez pas au bord de ma tombe, approchez-vous doucement, pensez combien j'ai souffert, accordez-moi le repos éternel.

L'Eternel est mon berger, je ne manquerai de rien. Il me fait reposer dans de verts pâturages, il me mène le long des eaux tranquilles.

Psaume 23, v. 1-2

Madame Fabienne Jeannerat et son ami Bernard Gautier

Monsieur Claude-Alain Jeannerat

Monsieur Roger Langel, ses enfants et petits-enfants

Monsieur Philippe Langel, ses enfants et petits-enfants

ainsi que les familles parentes et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

# Madame Germaine JEANNERAT née LANGEL

leur chère maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, marraine et amie, que Dieu a reprise à Lui dans sa 75e année.

COURTELARY, le 17 décembre 1995.

La cérémonie funèbre aura lieu mercredi 20 décembre 1995 à 14 heures au Temple de Courtelary.

Domicile de la famille: Tannerie 13, 2608 Courtelary.

Le corps repose à la chapelle mortuaire rue Dr-Schwab 20, à Saint-Imier.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

## **FONTAINES**

Je sais en qui j'ai cru. II Tim. 1:12

Madame Henriette Thurnherr-Möckli;

Madame Renée Zaugg-Thurnherr, ses enfants et petits-enfants, à La Tour-de-Peilz; Madame Nelly Boss-Thurnherr, ses enfants et petits-enfants, à La Chaux-de-Fonds; Monsieur et Madame Albert Möckli, leurs enfants et petits-enfants, à Savagnier; Monsieur et Madame Alphonse Möckli, leurs enfants et petits-enfants, à Colombier; Monsieur et Madame Michel Möckli, leurs enfants et petits-enfants, à Savagnier; Monsieur et Madame Raymond Möckli et leurs enfants, à Brugg,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

# Monsieur Ali THURNHERR

leur cher époux, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection dans sa 76e année.

2046 FONTAINES, le 14 décembre 1995.

(Grand'rue 29).

Selon le désir du défunt, l'incinération a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Veuillez penser au Service des soins à domicile du Val-de-Ruz, ccp 20-697-5, Cernier.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

# L'enveloppe, l'image de votre entreprise. Postez personnalisé!

Dessinateurs: Elzingre, Tony



Rue Neuve 14 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039 / 210 330 Fax 039 / 210 361 Réception des avis mortuaires: jusqu'à 22 heures



LE CLUB ALPIN SUISSE Section La Chaux-de-Fonds

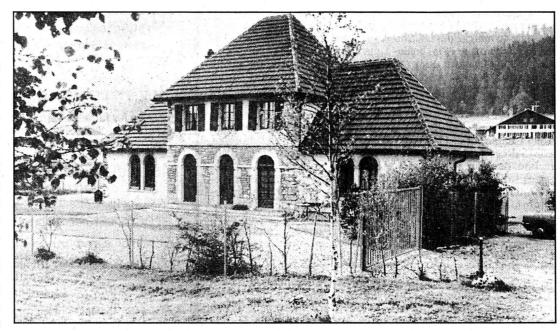
a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de

# Monsieur Ali THURNHERR

membre vétéran entré au CAS en 1961 dont il gardera le meilleur souvenir.

# Techniques rudimentaires et hygiène déplorable en pays de Neuchâtel L'art de guérir au siècle passé On sait que les gens mouraient fort jeunes au XIXe siècle, mais on a pris acte de ce fait acquis et il ne nous émeut même plus. Pourtant les chiffres sont houleversants de nos fres sont houleversants de nos interessents de n

fres sont bouleversants de nos jours encore. Dans la seconde moitié du XIXe siècle, la population était très jeune. L'âge moyen était 27 ans! 52,4% des habitants n'avaient pas encore 25 ans, et ceux qui avaient dépassé 65 ans étaient appelés vieillards; ils représentaient 4,6% du total. S'agissant des décès, on déplorait 6,3% de mort-nés et 40% des jeunes gens mouavant d'atteindre raient 20 ans.



La Bonne Fontaine, à La Brévine Ses eaux étaient très appréciées au XIXe siècle.

**Charles THOMANN** 



16 individus. Dans ces circonstances, les gens ne pouvaient vivre que dans une malpropreté

# LES VIEILLARDS

déraux de médecin

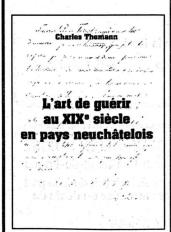
Les premiers diplômes fé-

Quelques cas de longévité exceptionnelle firent une forte impression sur les habitants du pays. On citera trois exemples.

Marie Guyenet serait morte à Couvet en 1734 à l'âge de 104 ans. Une année avant son décès, elle fumait chaque jour dix à douze pipes et allait régulièrement trois ou quatre fois chercher de l'eau à la fontaine du village. Elle se souvenait bien de la peste qui ravagea le Val-de-Travers en 1639.

Né à Vesoul en 1725, Jean-Baptiste Loplane s'était établi dans la Princiauté de Neuchâtel, y vécu plus de soixante ans et mourut au Landeron en 1825. Ce robuste vieillard avait conservé ses facultés intellectuelles et sa résistance physique. Il se rendait encore à pied de son domicile à Neuchâtel une année avant sa mort. Toujours en parfaite santé, il n'avait jamais consulté un médecin.

En 1937, la doyenne du canton, Victorine Theurillat, mourut à La Chaux-de-Fonds à l'âge de 104 ans.



Sorti de presse fin octobre, l'ouvrage de Charles Thomann est en vente dans toutes les librairies

Les gens s'entassaient dans des appartements exigus au temps des familles nombreuses. Au cours d'une enquête, on avait recensé à La Chaux-de-Fonds vingt appartements de deux pièces contaminés par la variole, dont huit étaient occupés par six, et deux par huit personnes; parmi les 31 logements de trois chambres visités, trois hébergeaient respectivement 10, 13 et

# ALIMENTATION PAUVRE

repoussante.

On absorbait alors une nourriture pauvre, peu variée, et souvent contaminée. Le lait et la viande étaient suspects, l'eau souvent non potable. Dans les agglomérations, les canalisations étaient insuffisantes, parfois inexistantes. Plusieurs maisons ne possédaient pas de fosse d'aisance, des gaz délétères polluaient les sources.

Enfin, les gens étaient sédentaires. Tout au plus quelques randonnées et de rares exercices de gymnastique. On ne pratiquait pas le sport. Le football n'est apparu que vers 1880 et le ski au début du XXe siècle.

# **RECONNUS**

Sous l'Ancien Régime, les médecins reconnus ont fait des études dans une Faculté allemande, puis à Berne, où ils ont acquis le titre de docteur. Ils sont trop peu nombreux pour s'occuper de toute la population. Leurs connaissances sont bien limitées, mais ils soignent les malades avec dévouement.

Au début du XIXe siècle, les médecins purgent à outrance, ils ordonnent des lavements et prescrivent des vomitifs, puis imposent de sévères diètes. Les saignées sont à la mode et les sangsues abondamment utilisées. On affectionne les cataplasmes, les emplâtres et les gargarismes. On recourt aux frictions et l'on pose des ventouses sous la forme de tasses et de verres, faute de matériel approprié. Une cure est recommandée aux rares malades qui ont la possibilité de s'absenter et les moyens financiers de prendre les eaux à La Brévine.

Le praticien prescrit une série de plantes fébrifuges, diurétiques, dépuratives ou purgatives. La racine de la valériane et l'ail jouissent de la faveur des malades. Bientôt apparaissent l'iode, le phosphore et le fer, ainsi que le bismuth, l'alcali et le mercure. Le camphre combat les maladies épidémiques, la

quinine coupe la fièvre, la mor-phine calme la douleur, les pommades à base de soufre et de potasse guérissent les affections de la peau. Les blessés craignent particulièrement la gangrène et tout le monde vit dans la hantise des contagions. On désinfecte avec de l'alcool et de l'acide phénique.

# DE GRANDES DÉCOUVERTES

A l'époque où l'on n'avait pas encore identifié les microbes, la plupart des maladies contagieuses étaient attribuées aux miasmes et les toxines s'appe-laient humeurs peccantes. Le cancer était un mal transmissible. On soignait déjà des syphilitiques au moyen du mercure. Hahnemann avait posé les bases de l'homéopathie. Les opticiens hollandais possédaient des microscopes perfectionnés. Le grand Molière s'était depuis longtemps moqué des naïfs qui doutaient de la circulation du sang dans les veines.

Jenner, qui soignait de pauvres malades dans la campagne anglaise, avait vacciné avec succès en 1796 un jeune homme contre la variole. Il avait offert un bienfait au monde entier.

Au XIXe siècle, les découvertes se succédèrent. Le génial Pasteur révéla au monde l'existence des microbes. Il immunisa en inoculant des substances provoquant la formation d'éléments défensifs. Koch, cofondateur de la bactériologie, décou-

vrit le fameux bacille de la tuberculose et du choléra. D'autres chercheurs mettent en évidence celui de la diphtérie, du tétanos et de la peste.

**MÉDECINS** 

**OU MÉDICASTRES?** 

La population était pauvre.

Faute de moyens financiers, elle

hésitait à s'adresser à un méde-

cin reconnu et ne recourait à son

aide qu'à la dernière extrémité.

On recourut à la percussion et à l'auscultation, on inventa les anesthésiants, Röntgen révéla au monde les rayons X et les Curie observèrent la radioactivité du radium. Les malades ne bénéficieront cependant pleine-ment qu'au XXe siècle de ces inestimables progrès.

#### **CHIRURGIENS ET DENTISTES**

Comme les chirurgiens ne pouvaient opérer sans causer d'affreuses souffrancese, le peuple redoutait leurs interventions et ne leur témoignait que peu d'estime. Les patients étaient liés sur une table et criait de douleur. Ils consentaient néanmoins à se faire soigner pour conserver la vie, tandis qu'ils renonçaient à consulter un dentiste et préféraient porter un dentier.

La découverte des anesthésiants volatils délivra l'humanité d'horribles souffrances. Auparavant, l'opium, plus fréquemment l'alcool absorbé à haute dose ainsi que certaines plantes, permettaient d'embuer l'esprit du patient. On recourait égale-ment à l'hypnotisme, mais ces expédients ne rassuraient guère les braves gens. Grâce à l'éther et au chloroforme, on réussit à faire de véritables narcoses. Mais que de nausées, que de maux de tête au réveil!

confort auprès de gens moins qualifiés. Il s'adressa à des guérisseurs, mèges ou médicastres. Ces empiriques connaissaient les plantes; ils détenaient quelquefois des recettes secrètes héritées de leurs pères et soulagèrent bien des déshérités. Même si l'Ancien Régime a

Surchargé de travail, il ne pouvait répondre aux besoins de tous les malades accablés par la souffrance. Le peuple trouva ré-

édicté un règlement sanitaire en 1839, il a laissé en fait chaque citoyen exercer à sa guise l'art de guérir. Les médecins qui avaient obtenu le grade de docteur dans une Faculté pouvaient cependant faire reconnaître officiellement leurs capacités.

#### LOI «MODERNE»

La République voulut transformer l'ancienne Principauté en un canton moderne. Elle promulgua en 1851 une loi exigeant que tous les praticiens fussent porteurs du titre de docteur et interdit aux médicastres de donner des soins. Comme les médecins reconnus étaient beaucoup trop peu nombreux, les malades ne changèrent guère leurs habitudes et s'adressèrent toujours



A la foire de Neuchâtel

La vente de remèdes «miraculeux» faisait le bonheur des charlatans.

# Ouand La Brévine offrait des cures thermales

# Allons aux eaux!

Parmi les traitements prescrits par les médecins de la Principauté, puis du canton, figurent en bonne place les cures d'eau thermale à La Brévine. Le village hébergeait pendant l'été des hôtes de qualité venus de la plaine pour se soigner et pour fortifier leur santé. Cette réunion mondaine comprenait. outre des hommes de la bonne société, nombre de jeunes femmes qui souffraient d'anémie.

On ne se baignait pas, mais on absorbait le précieux liquide. Les curistes allaient à l'eau tôt le matin, puis ils y retournaient peu avant midi et à la fin de la journée. Ils ne buvaient chaque fois qu'un verre le premier jour, puis ils aug-mentaient leur dose jusqu'à neuf gobelets. L'eau possédait de nombreuses vertus. Elle passait en particulier pour tonique, ophtalmique, utile contre les maladies de la peau, propre à dissoudre les calculs et à combattre plusieurs autres affec-

#### **UNE PUBLICITÉ ELOGIEUSE**

Un petit bâtiment avait été édifié en 1845 par l'Etat sur la source même. Il fut repris plus tard par la Municipalité de La Brévine qui l'aménagea au mieux. Elle publia une brochure pour vanter les qualités des eaux ferrugineuses de la Bonne Fontaine.

La boisson est un excellent tonique pour l'estomac. A 11 degrés, elle est très digestible si elle est absorbée à jeun en petite quantité deux ou trois fois par jour. La dose est augmentée et la cure se poursuit pendant trois semaines. Le breuvage facilite la digestion, combat l'anémie des adolescents et la faiblesse constitutionnelle. Il favorise la convalescence des patients et atténue l'irritabilité du système nerveux.

On apprend également que l'eau sera prochainement livrée en bouteilles. Des renseignements sur les possibilités de parvenir dans la haute vallée signalent que des voitures postales circulent régulièrement et qu'il est question de construire une ligne de chemin de fer du Locle à La Brévine!

La publicité vantant les vertus de l'eau de la Bonne Fontaine ne provoqua pas un afflux de curistes. Au contraire, leur nombre ne cessa de diminuer, de sorte que l'exploitation de la source prit fin dans les dernières années du XIXe Ch. T. aussi fréquemment aux empiri-

Le 18 mai 1869, un coup de tonnerre éclate dans l'enceinte du parlement. Le Dr Coullery, député, fait lecture d'une proposition personnelle: «Le Conseil d'Etat est invité à élaborer une loi instituant la liberté complète d'exercer la médecine! Il faut rendre le citoyen responsable, le laisser libre de choisir la personne à laquelle il confie sa santé. Les Neuchâtelois jouissent de la liberté politique, mais ils veulent une autre liberté: le libreéchangisme et la libre concurrence, la possibilité d'exercer la profession de leur choix. Le député Pierre Coullery eut gain de cause et le Grand Conseil se rallia à son point de vue.

Dès lors, un régime semblable à celui institué par la loi de 1851 fut rétabli. Dans le canton de Neuchâtel, chacun put donner des soins pourvu qu'il ne fût pas l'objet d'une plainte pour charlatanisme et mauvais traitement jusqu'à l'entrée en vigueur d'une nouvelle loi: en 1919.